

SAFE

5YGAS - RF

- CZ** Bezdrátový detektor plynu
Uživatelský manuál
- PL** Bezprzewodowy czujnik gazu
Instrukcja obsługi
- SK** Bezdrôtový detektor plynu
Užívateľská príručka
- EN** Wireless Gas Detector
User's manual
- DE** Drahtloser Gasdetektor
Benutzerhandbuch



SAFE

5YGAS - RF

CZ

CZ Bezdrátový detektor plynu
Uživatelský manuál



Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní informace o instalaci a provozu bezdrátového detektoru hořlavých plynů na bázi Metanu CH₄ (dále také jako „zařízení“).

Poznámka: V tomto uživatelském manuálu budeme současně s názvy „zemní plyn“ nebo „Metan CH₄“ opakovaně používat i termíny „hořlavý plyn“ nebo „plyn“.

1 Co dělat, když zazní poplach detektoru hořlavého plynu

Pokud detektor zaznamená nebezpečnou koncentraci hořlavého plynu, spustí hlasitou signalizaci poplachu (85 dB) doprovázenou optickou indikací červeného LED indikátoru Alarm. **Poplach plynu je indikován trvalým zněním akustické signalizace bzučáku, doprovázeným trvale rozsvícením, červeným LED indikátorem Alarm.**

Stiskněte tlačítko **TEST/SILENCE** pro dočasné utišení poplachu (na dobu 9 minut).

Pokud nedojde během výše uvedeného intervalu k poklesu nebezpečné hladiny plynu, bude poplach znovu aktivován.



VAROVÁNÍ

Spuštěním poplachu upozorňuje detektor na přítomnost nebezpečné koncentrace hořlavého plynu. V případě poplachu doporučujeme provést následující opatření:

- Uhasťte veškerý otevřený oheň a všechny zdroje vznícení, například topidla, vařiče, plamínky, cigarety atd.
- Vypněte všechny plynové spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné elektrické zařízení, včetně elektronického komunikačního zařízení (například mobil, rádio).
- Nezapínejte ani nevypínejte žádné elektrospotřebiče, včetně samotného detektoru.
- Uzavřete přívod plynu a hlavní uzávěr plynu.
- Větrejte pomocí průvanu, aby se plyn rozptýlil. Otevřete okna a dveře.
- Nepoužívejte mobil v budově, kde se předpokládá únik plynu.
- Informujte své okolí (na sousedy nezvoňte, pouze klepejte na dveře).
- Je-li to možné, opusťte prostor, protože úniky bez hoření mohou vytvořit výbušnou směs.
- Pokud je poplach stále aktivní a není zjištěna příčina úniku plynu,

opustte budovu a volejte tísňovou linku: 112, plynářenskou organizaci na jejich havarijním čísle nebo servisní organizaci spotřebiče. Zajistěte zjištění a odstranění zdroje plynu.

Telefonní číslo:



UPOZORNĚNÍ

Unikající plyn může být také cítit dříve, než dojde k detekci odpovídající koncentrace plynu a než zařízení spustí výstražnou signalizaci poplachu. V takovém případě je nutné neprodleně odstranit příčinu úniku.

2 Důležité bezpečnostní informace a upozornění

2.1 Požadavky na provoz

Tento návod vám pomůže správně používat a udržovat váš detektor hořlavých plynů. Před použitím detektoru si prosím pozorně tuto příručku přečtete a bezpečně ji uschovejte pro případ potřeby a pro případného dalšího uživatele. Příručku pravidelně studujte a probírejte se všemi členy rodiny možné nouzové postupy pro případ spuštění poplachu plynu.



VAROVÁNÍ

Za žádných okolností neignorujte poplach detektoru, takové jednání by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti.

Detektor se nepokoušejte otevřít ani rozebírat. Při manipulaci s detektorem hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, možnost jeho selhání nebo poruchy.

Vystavení detektoru vysokým nebo nízkým teplotám, případně vysoké vlhkosti, může značně snížit životnost zařízení.



UPOZORNĚNÍ

- Než začnete se zařízením pracovat, pozorně si přečtete tento uživatelský manuál.

- Zařízení používejte v souladu s instrukcemi danými pro provozní prostředí.
- Zařízení přepravujte, používejte a skladujte za podmínek vlhkosti a teploty povolených výrobcem.
- Nevystavujte zařízení mrazu, dešti, vodě ani vlhku, kapající či stříkající vodě.
- Nevstupte do větracích otvorů výrobku žádné předměty, výrobek nezakrývejte a dbejte na to, abyste zabránili vniknutí vody nebo jiné kapaliny do detektoru.
- Neumísťujte zařízení do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte zařízení nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti zařízení nebo deformaci plastových částí.
- Zařízení nerozebírejte. **POZOR!** Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo selhání, je-li do zařízení zasahováno.
- Zařízení nenatírejte barvou.
- Tento detektor hořlavých plynů je určen pouze k indikaci přítomnosti hořlavých plynů v okolí senzoru, a to pouze plynů, jejichž hlavní složkou je Metan CH_4 . **Není určen k detekci kouře, plamene, teploty, jiných plynů nebo jiného nebezpečí.**
- Tento výrobek je určen pro použití v běžném vnitřním prostředí rodinných obytných jednotek. Není určen pro stanovení míry shody se zajištěním bezpečnosti práce a ochrany zdraví.
- Instalace tohoto zařízení nesmí být použita jako náhrada za správnou instalaci, používání a údržbu spotřebičů spalujících palivo, včetně odpovídajících větracích a odsávacích systémů.
- Detektor přítomnosti hořlavých plynů nezamezí a neřeší problém s hořlavými plyny, který už existuje.
- Tento detektor hořlavých plynů vyžaduje konstantní napájení elektrickým proudem - bez proudu není funkční.
- Předpokládaná životnost zařízení při správném zacházení a údržbě je 5 let.
- Neumísťujte do blízkosti zařízení žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neinstalujte zařízení na místa se sníženým prouděním vzduchu.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek může opravovat pouze autorizovaný a kvalifikovaný servisní technik.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předajte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo, nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

CZ

2.2 Požadavky na instalaci



VAROVÁNÍ

- **Nesprávná instalace a provoz tohoto zařízení zabrání jeho správné funkci a následně i jeho reakci na nebezpečí.**



UPOZORNĚNÍ

- Při práci ve výškách dodržujte všechny bezpečnostní postupy a používejte požadované ochranné pomůcky určené pro tyto účely.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty. Snižila by se tak přesnost snímání senzoru.
- Před použitím zařízení na něj musíte nalepit informační štítky A a B (viz Obrázek 3-2 Popis zařízení) ve vašem jazyce.
- Probíhají-li u vás stavební práce, při kterých se práší, měli byste zařízení vyjmout z montážní konzole, aby nedošlo k jeho znečištění nebo mechanickému poškození. Není-li to z nějakého důvodu možné, je třeba po dobu práce překrýt detektor (např. igelitovým sáčkem) tak, aby nedošlo k jeho kontaminaci prachem.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že je detektor správně připojen k napájení.
- Nevytahujte napájecí kabel ze zařízení, pokud je napájecí adaptér připojen do elektrické sítě.
- Zařízení používejte pouze v rozsahu jmenovitého výkonu.
- Instalace a manipulace s tímto zařízením musí být vždy v souladu s místními požadavky na elektrickou bezpečnost, požadavky na ochranu před úrazem elektrickým proudem a dalšími příslušnými předpisy.

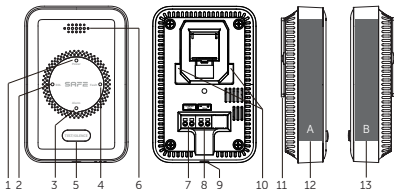
3.1 Informace o zařízení

Bezdrátový detektor hořlavých plynů (dále také jako „zařízení“) je určen k nepřetržitému monitorování, detekci a signalizaci plynů, jejichž hlavní složkou je Metan CH_4 .

Detektor je určen k instalaci v prostorách bez významného nebezpečí, v obytných prostorech a prostorech pro domácnost (především v domácnostech, obchodech kancelářích, hotelových pokojích, obytných prostorách a všude kde jsou instalovány domácí spotřebiče) a indikuje únik hořlavého plynu, jako je například zemní plyn, často používaného k vytápění, vaření či ohřívání.

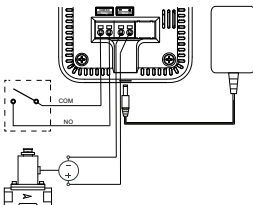
Zařízení využívá pokročilé technologie polovodičového senzoru (nevyžaduje další kalibrace), vestavným bzučákem hlasitého poplachu, rychlou odezvou na detekci nebezpečí v kombinaci s vysokou citlivostí, stabilním výkonem a vysokou odolností proti falešným poplachům. Jakmile je detekováno překročení koncentrace, na kterou je senzor plynu tohoto zařízení kalibrován, zařízení okamžitě spustí akustický a optický signál poplachu, aby tak informoval uživatele o blížícím se nebezpečí a ten mohl přijmout adekvátní opatření. Součástí hlásiče je i integrovaný RF modul, který umožňuje bezdrátově propojit dva nebo více hlásičů FireSAFE (maximálně 24 jednotek) a tak vytvořit vzájemně propojenou síť. Pokud pak v takovém případě spustí jedno ze zařízení poplach, vyšle signál prostřednictvím rádiového signálu a na poplach budou reagovat i všechny další hlásiče FireSAFE připojené v síti. Do takovéto bezdrátové sítě lze přidat inteligentní centrální ovládací jednotku Hub FireSAFE. Tato jednotka umožňuje díky připojení do internetu pohodlné nastavení a ovládání komplexního systému FireSAFE i vzdáleně pomocí intuitivní stejnojmenné aplikace (pro Android i iOS) určené pro chytré telefony, tablety nebo ve verzi desktop pro PC. Hub monitoruje činnost všech připojených detektorů a zařízení FireSAFE a v případě zjištění nebezpečí okamžitě informuje uživatele systému formou poplachu v mobilní aplikaci.

3.2 Popis zařízení



Č.	Název	Popis
1	LED indikátor Power	Zelený LED indikátor napájení.
2	LED indikátor EOL	Žlutý LED indikátor konce životnosti.
3	LED indikátor Alarm	Červený LED indikátor poplachu.
4	LED indikátor Fault	Žlutý LED indikátor poruchy.
5	Tlačítko TEST/SILENCE	Ověřuje funkčnost zařízení. Slouží k dočasnému utišení akustické signalizace poplachu.
6	Bzučák	Sírénka vydávající akustickou signalizaci o síle 85 dB. Informuje o stavech jednotlivých režimů zařízení a je doprovázena optickou signalizací LED indikátorů.
7	Relay	Reléový výstup typu COM/NO pro připojení drátových periferií.
8	Valve	Pulsní výstup typu - / + pro připojení drátových periferií.
9	Vstup napájení	Vstup pro konektor napájení 12 V DC / 1,0 A.
10	Drážky	Vstupní drážky pro umístění montážního držáku.
11	Montážní držák	Montážní držák pro pevnou instalaci na stěnu.
12	Místo pro štítek	Místo pro nalepení informačního štítku A.
13	Místo pro štítek	Místo pro nalepení informačního štítku B.

3.3 Popis připojení externích zařízení



CZ



UPOZORNĚNÍ

Instalace plynu a uzavírací zařízení, je-li použito, musí splňovat národní předpisy v daném státě, kde bude zařízení instalováno.

4 Technické informace

Specifikace	Popis
Objednací kód	5YGAS
Životnost zařízení	5 let
Typ zařízení	A
Druh senzoru	Polovodičový
Detekovaný plyn	Metan CH ₄ / zemní plyn
Poplach	8% LFL (LEL)
Zahřívací doba	180 s
Druh instalace	Vnitřní – pevná instalace
Napájení	Napájecí adaptér: 100-240 V ~ 50/60 Hz (max. 0,3 A) Detektor: 12 V DC/1,0 A (12,0 W)
Spotřeba	Pohotovostní režim: ≤1,5 W Při poplachu: ≤2,5 W

Signalizace poplachu	Optická: červený LED indikátor Akustická: >85 dB na vzdálenosti 1 m
Provozní teplota a vlhkost	-10 °C až +55 °C, 10% až 95% relativní vlhkosti (bez kondenzace)
Skladovací / přepravní podmínky	-20 °C až + 60 °C, 5% až 95% relativní vlhkosti (bez kondenzace)
Pracovní rádiová frekvence	868 MHz
Dosah rádiového signálu	Až 1000 m v otevřeném prostoru
Počet propojených zařízení	Maximálně 24 jednotek typu FireSAFE
Reléový výstup	1x COM/NO (12 V DC, 1,5A)
Pulzní napěťový výstup	1x -/+ (12 V DC, 1,5A)
Stupeň krytí	IPX2D
Rozměry	118,0 mm x 78,0 mm x 33,7 mm
Váha zařízení	126 g
Certifikace	EN 50194-1:2023
Typ	DHI-HY-GA20A-R8

5 Vzájemné propojení

5.1 Vzájemné propojení

Toto zařízení lze propojit párováním pouze s bezdrátově propojitelnými prvky FireSAFE. Není určeno pro komunikaci s bezdrátově propojitelnými zařízeními jiných značek nebo výrobců.

5.2 Příprava zařízení před propojením

Předtím, než začnete zařízení bezdrátově propojovat, ujistěte se, že jsou všechna zařízení aktivována a napájena.



VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že párování více bezdrátových prvků probíhá postupně a to tak, že propojujete v jeden okamžik pouze dva prvky mezi sebou. V opačném případě může dojít k selhání propojení nebo poruše některého ze zařízení.

5.3 Jak zařízení propojit

Krok 1 - Vyvolání režimu párování

Na prvním párovaném zařízení **stiskněte 4x** krátce za sebou tlačítko **TEST/SILENCE** (interval mezi jednotlivými stisknutími musí být kratší než 1 sekunda), zařízení vydá 1 krátký akustický tón a LED indikátor bude červeně problikávat v krátkých pravidelných intervalech (přibližně 1x za 0,5 s) na znamení, že zařízení vstoupilo do režimu párování.

Poznámka

Aby se zařízení připojila do stejné sítě, je nutné, aby se do režimu párování přepnulo pouze jedno zařízení. Vyhněte se tomu, aby bylo v režimu párování více zařízení současně.

Krok 2 - Připojení druhého zařízení do sítě

Na druhém zařízení **stiskněte 2x** krátce za sebou tlačítko **TEST/SILENCE** (interval mezi jednotlivými stisknutími musí být kratší než 1 sekunda), zařízení vydá 1 krátký akustický tón a červený LED indikátor bude červeně problikávat v krátkých pravidelných intervalech (přibližně 1x za 0,25 s) na znamení, že se druhé zařízení přepnulo do přenosového módu.

Krok 3 - Potvrzení párování

Poté co dojde k úspěšnému propojení spárováním obou zařízení, vydá druhé zařízení krátký zvukový signál a LED indikátor bude problikávat zeleně na znamení, že připojení do sítě proběhlo úspěšně. Zelený indikátor bude problikávat po celou dobu, dokud zařízení 1 neopustí režim párování, případně dokud nestisknete tlačítko **TEST/SILENCE** na zařízení 2 k přepnutí do běžného režimu.

Poznámka

Zařízení 1 bude v režimu párování po dobu 3 minut. Režim párování je indikován blikající LED diodou červené barvy přibližně 1x za 0,5 sekundy. V tomto časovém okně můžete připojovat další zařízení do sítě jedno po druhém. Pokud je potřeba, můžete manuálně stiskem tlačítka **TEST/SILENCE** opustit párovací mód zařízení (LED indikátor bude 3 sekundy svítit červeně, pak blikne zeleně a zařízení vydá 1 krátký akustický tón indikující opuštění párovacího módu).

Jakmile stisknete tlačítko na zařízení 1 k přerušení párovacího módu, zařízení 2 také opustí připojovací mód a přepne se do běžného provozního režimu.

Krok 4 - Připojení třetího zařízení

Je-li zařízení 1 stále v režimu párování a 2 zařízení bylo úspěšně přidáno

do sítě a již se nenachází v režimu párování (bylo provedeno vynucené ukončení režimu párování), můžete pokračovat přidáním dalšího zařízení do sítě. A to následovně:

Na třetím zařízení **stiskněte 2x** krátce za sebou tlačítko **TEST/SILENCE** (interval mezi jednotlivými stisknutími musí být kratší než 1 sekunda), zařízení vydá 1 krátký akustický tón a červený LED indikátor bude trvale svítit. Po připojení do sítě červený LED indikátor zhasne a bude blikat zelený LED indikátor, dokud neopustíte manuálně stiskem režim párování, nebo dokud nevyprší časová prodleva párovacího režimu (3 minuty).

Krok 5 - Připojení dalších zařízení

Chcete-li přidat další zařízení, opakujte krok 4.

Poznámka

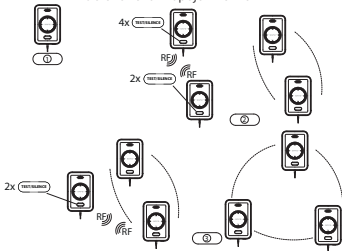
Výše popsáním postupem je možné do sítě propojit až 24 bezdrátových zařízení FireSAFE.

Krok 6 - Ověření funkčnosti

Po dokončení připojení všech bezdrátových prvků otestujte všechna zařízení v bezdrátové síti.

Více informací o testování zařízení najdete v kapitole „9 Testování“.

Obrázek 5-3 Propojení zařízení



5.4 Odebrání bezdrátových zařízení ze sítě

Krok 1 - Vyvolání režimu párování

Na zařízení, které chcete odebrat ze sítě, **stiskněte 4x** za sebou tlačítko

TEST/SILENCE (interval mezi jednotlivými stisknutími musí být kratší než 1 sekundu), zařízení vydá 1 krátký akustický tón a LED indikátor bude červeně problikávat v krátkých pravidelných intervalech (přibližně jednou za 0,5 sekundy) na znamení, že zařízení vstoupilo do režimu párování.

Krok 2 – Odebrání zařízení ze sítě

Stiskněte a přidržte tlačítko TEST/SILENCE, dokud nepřestane červený LED indikátor problikávat a **poté tlačítko uvolněte**. Zařízení vydá 1 krátký akustický tón a LED indikátor jednou zeleně problikne na znamení, že zařízení bylo odebráno ze sítě.

Poznámka

Pokud se v síti nachází ještě další zařízení, rovněž vydá 1 krátký akustický tón a jeho LED indikátor jednou zeleně problikne na znamení, že došlo k odebrání některého ze zařízení z bezdrátové sítě. Odeberte všechna zařízení v síti, pokud je chcete připojit do jiné bezdrátové sítě.

5.5 Připojení k centrální jednotce Hub FireSAFE

Do bezdrátové sítě zařízení můžete přidat inteligentní centrální ovládací jednotku, která je klíčovým prvkem zabezpečovacího systému FireSAFE. Tato jednotka umožňuje díky připojení do Internetu pohodlné nastavení a ovládání komplexního systému FireSAFE i vzdáleně pomocí intuitivní stejnojmenné aplikace FireSAFE (pro Android i iOS) určené pro chytré telefony, tablety nebo ve verzi desktop pro PC. Hub monitoruje činnost všech připojených detektorů a zařízení FireSAFE a v případě zjištění nebezpečí okamžitě informuje uživatele systému.

Poznámka

Předtím, než Hub přepnete do režimu párování, ujistěte se, že je připojen k napájení a do internetové sítě. Pokud k centrální jednotce Hub FireSAFE připojíte zařízení, které je součástí autonomní bezdrátové sítě, k centrální jednotce se připojí všechna zařízení této sítě najednou.



VAROVÁNÍ

Párování jednotlivých zařízení provádějte postupně (jedno po druhém), abyste tak zajistili úspěšné přidání a spárování všech zařízení v síti. V opačném případě hrozí, že nedojde ke správnému spárování zařízení nebo zařízení nebudou pracovat správně.

5.6 Přidání centrální jednotky do bezdrátové sítě

Krok 1 - Zprovoznění centrální jednotky Hub FireSAFE

- a) připojte Váš chytrý telefon k síti Wi-Fi,
- b) nainstalujte na váš chytrý telefon aplikaci FireSAFE z Apple Store (pro iOS) či Goole Play (pro Android),
- c) připojte FireSAFE Hub ke zdroji napájení,
- d) připojte FireSAFE Hub pomocí ethernetového kabelu (není součástí dodávky) nebo Wi-Fi k Internetu,
- e) spusťte aplikaci a proveďte základní nastavení aplikace,
- f) v aplikaci FireSAFE klikněte na tlačítko (+) pro přidání zařízení, naskenujte QR kód umístěný na zadní straně Hubu a zadejte požadované informace zobrazované průvodcem nastavení v aplikaci,
- g) potvrďte úspěšné přidání centrální jednotky Hub (brány) v aplikaci FireSAFE,
- h) poté klepněte na tlačítko Uložit.

Poznámka

V případě potřeby naleznete další doplňující informace v manuálu uživatele pro centrální jednotku FireSAFE nebo manuálu pro aplikaci FireSAFE.

Krok 2 – Přepnutí centrální jednotky do režimu párování

Na centrální jednotce Hub stiskněte **3x krátce** za sebou tlačítko „PAIRING“ pro párování (interval mezi jednotlivými stisky musí být kratší než 1 sekunda), LED indikátor bude zeleně problikávat v krátkých intervalech (přibližně 1x za 0,5 sekundy) na znamení, že Hub vstoupil do režimu párování. Režim párování může být manuálně ukončen stiskem tlačítka „PAIRING“.

Krok 3 – Párování zařízení s centrální jednotkou

Na bezdrátovém zařízení, které chcete propojit **stiskněte 3x krátce** za sebou tlačítko **TEST/** (interval mezi jednotlivými stisky musí být kratší než 1 sekunda). Zařízení vydá krátký akustický signál a zelený LED indikátor bude problikávat v krátkých intervalech (přibližně 1x za 0,25 s) na znamení párování.

Krok 4 - Ověření párování

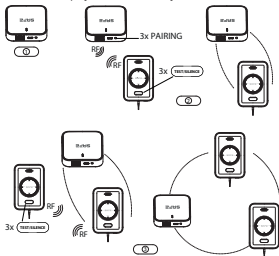
V případě úspěšného přidání zařízení do sítě zařízení vydá krátký akustický signál a LED indikátor bude pomalu zeleně problikávat po dobu jedné minuty. Poté se zařízení přepne do běžného provozního režimu.

Krok 5 - Přidání dalšího zařízení

Pokud chcete přidat další zařízení do bezdrátové sítě, ukončete po úspěšném párování předchozího zařízení stiskem tlačítka **TEST/** režim párování a s novým zařízením postupujte opakováním kroku 3. Pokud

uplyne „párovací interval“ centrální jednotky v délce 1 minuty a centrální jednotka již není v režimu párování, přepněte centrální jednotku do režimu párování podle kroku 2.

Obrázek 5-6 Připojení k centrální jednotce Hub FireSAFE



Poznámka

Režim párování Hubu může být rovněž manuálně vynuceně ukončen stisknutím tlačítka „PAIRING“.

6 Instalace zařízení

6.1 Obsah balení

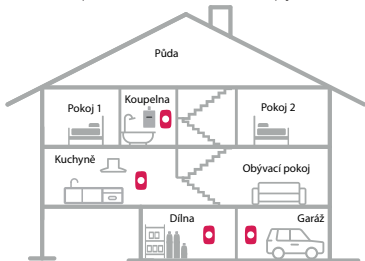
Zkontrolujte obsah balení podle následujícího kontrolního seznamu. Pokud zjistíte poškození zařízení nebo nekompletní obsah, kontaktujte svého prodejce.

Tabulka 6-1 Obsah balení

Název	Počet
Bezdrátový detektor plynu	1
Napájecí adaptér s přívodním kabelem	1
Samořezný vrut	2
Hmoždinky	2
Montážní konzole	1
Manuál uživatele se sadou informačních štítků	1

6.2 Doporučené rozmístění

Obrázek 6-2
Doporučené rozmístění detektorů plynu



Poznámka: Detektory methanu instalujte do místností, kde hrozí únik plynu – typicky kuchyně, kotelny, místnosti s plynovými spotřebiči nebo skladovanými tlakovými lahvemi.



UPOZORNĚNÍ

- **POZOR!** Zařízení musí být instalováno kompetentní osobou. Osoba provádějící montáž je zodpovědná za instalaci zařízení v souladu s platnými předpisy. V případě pochybností s instalací se obraťte na kvalifikované profesionály nebo kontaktujte naši technickou podporu.
- Toto zařízení je určeno pro použití v běžných vnitřních prostorách obytných jednotek. Konstrukce a dispoziční řešení jednotlivých místností se bude lišit, proto toto umístění považujte jen za orientační.
- Pro nejvyšší míru ochrany před požárem a nebezpečnými plyny by měli být detektory plynu vždy instalovány v kombinaci s kouřovými, teplotními hlásiči požáru a také detektory oxidu uhelnatého (CO). Teplotní hlásiče požáru jsou vhodné pro instalaci v prostorách jako jsou kotelny, kuchyně, prádelny, podkroví, půdy, garáže, dílny atd., ve kterých hrozí skrze vysokou vlhkost, výpary, chemické látky, prach nebo pro přítomnost kouřových částic falešné poplachy od hlásičů požáru na principu optické technologie detekce.

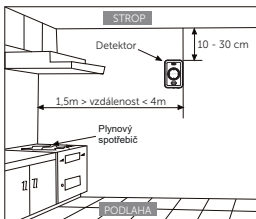
6.3 Fyzikální vlastnosti methanu CH₄

Methan (CH₄) je bezbarvý, hořlavý plyn bez zápachu (v zemním plynu je pro detekci přidáván odorant). Se vzduchem vytváří výbušnou směs. Je dvakrát lehčí než vzduch, a proto při úniku stoupá ke stropu. V domácnostech se s methanem setkáváme nejčastěji jako se součástí zemního plynu, který se používá k vytápění, vaření nebo ohřevu vody. Únik methanu je nebezpečný – může způsobit výbuch nebo otravu.

6.4 Místo montáže

- Toto zařízení je určeno k instalaci na stěnu ve vnitřních prostorách obytných jednotek, jejichž teplota vzduchu neklesne pod -10 °C a nepřesahuje + 55 °C při relativní vlhkosti do 95 % relativní vlhkosti (bez kondenzace).
- Tento detektor je určen pro detekci methanu – plynu, který je **lehčí než vzduch** a měl by být instalován přibližně 15-30 cm od stropu a maximálně 1,5 m až 4 m od potenciálního zdroje úniku plynu (viz Obrázek 6-4).
- Poloha pro instalaci detektoru musí být lokalizována ve vyšší výšce, nežli se nachází nejvyšší bod otevřeného okna nebo dveří.
- Neumísťujte detektor přímo nad spotřebič, ani do těsné blízkosti zdroje tepla (například nad sporák), aby nedocházelo k falešným poplachům.
- Vyhněte se místům u oken, dveří, ventilátorům nebo digestořím, kde průvan nebo zvýšená cirkulace vzduchu může snížit koncentraci plynu a zpozdit detekci.
- Je důležité, aby při spuštění poplachu byl výstražný signál poplachu slyšitelný především v ložnicích a dalších místnostech.
- Detektor montujte vždy tak, aby vstupní a výstupní otvory v krytu detektoru byly orientovány v předpokládaném směru proudění vzduchu.
- Při montáži berte ohled na délku přívodu napájecího kabelu. Detektor není vhodné montovat blíže než 1,5 m od spotřebiče plynu, v blízkosti překážek bránících přirozené cirkulaci vzduchu nebo v místech s nedostatkem kyslíku.

Obrázek 6-4 Místo montáže

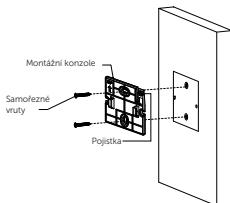


6.5 Montáž detektoru

Tento detektor plynu je určen k instalaci na stěnu. Pro správnou instalaci zařízení postupujte dle níže uvedených kroků:

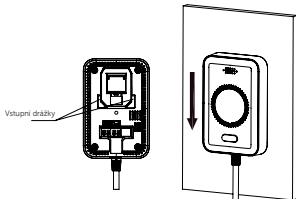
- Krok 1** Vyberte vhodné místo pro instalaci detektoru plynu v závislosti na správném umístění viz Obrázek 6-4.
- Krok 2** Dle roztečí montážních otvorů na montážní konzoli vyznačte 2 rysky na stěně pro vrtání montážních děr a vyvrtejte otvory ($\varnothing 5\text{ mm}$).

Obrázek 6-5-1 Montáž detektoru



- Krok 3** Do vyvrtaných otvorů instalujte hmoždinky a přišroubujte montážní konzoli na stěnu pomocí šroubů (součást balení).
- Krok 4** Zavěste detektor vstupními drážkami na montážní konzoli.
- Krok 5** Zasuňte shora dolů detektor do montážní konzole.

Obrázek 6-5-2



CZ

6.6 Demontáž detektoru

- Krok 1** Vložte menší, plochý šroubovák do mezery mezi montážní konzolí a detektorem.
- Krok 2** Mírně s opatrností nadzvedněte zadní část šroubováku, abyste uvolnili pojistku montážní konzole.
- Krok 3** Zatlačte detektor směrem nahoru, dokud nedojde k uvolnění montážní konzole ze vstupních drážek.

Obrázek 6-6 Demontáž detektoru



6.7 Připojení externích zařízení



UPOZORNĚNÍ

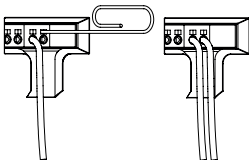
- **POZOR!** Připojení externích zařízení provádějte výhradně v době, kdy je detektor odpojen od napájení.
- Před připojením externího zařízení se ujistěte, že rozhraní svorek není poškozené, spojení je stabilní a kabely jsou dobře izolovány.

Krok 1 Vložte odpovídající nástroj (tenký plochý šroubovák nebo konec kancelářské sponky) do prostupu nad vstupem pro vodič kabelu externího zařízení a zatlačte na kontakt.

Krok 2 Zasuňte vodič kabelu externího zařízení do vstupu a uvolněte nástroj.

Krok 3 Po dokončení připojení mírně zatáhněte za kabel externího zařízení, abyste ověřili jeho stabilní a pevné zapojení.

Obrázek 6-7 Připojení externích zařízení



7 Uvedení zařízení do provozu

Připojení detektoru do elektrické sítě

Krok 1 Zasuňte konektor napájecího kabelu do vstupu pro konektor napájení 12 V DC.

Krok 2 Zasuňte napájecí adaptér 12 V DC do zásuvky elektrické sítě 230 V.

Krok 3 Zazní pípnutí akustické sirénky doprovázené rozsvícením všech 4 LED indikátorů (Power, EOL, Alarm, Fault) na dobu 3 s.

Krok 4 Následuje pravidelné problikávání zeleného LED indikátoru

napájení (Power) po dobu 180 s, během které probíhá inicializace detektoru.

Krok 5 Poté zazní další pípnutí akustické sirénky doprovázené opětovným rozsvícením všech 4 LED indikátorů (Power, EOL, Alarm, Fault) na dobu 3 s na znamení dokončení režimu inicializace detektoru.

Krok 6 Na zařízení trvale svítí zelený LED indikátor napájení (Power) signalizující běžný provoz. Zařízení je připraveno k detekci plynu.

Poznámka:

- Inicializace detektoru se bude opakovat při každém připojení zařízení k napájení.
- Pro bezproblémový provoz detektoru je nutné, aby byla koncentrace kyslíku v místnosti min. 21 %.

8 Signalizace

8.1 Signalizace poplachu

Pokud detektor zaznamená nebezpečnou koncentraci hořlavého plynu, spustí hlasitou signalizaci poplachu (85 dB) doprovázenou optickou indikací červeného LED indikátoru Alarm. **Poplach plynu je indikován trvalým zněním akustické signalizace bzučáku, doprovázeným trvale rozsvíceným, červeným LED indikátorem Alarm.** Současně jsou aktivovány oba výstupy (Relay/ Valve) pro připojená externí zařízení a iniciováno spuštění poplachu v bezdrátové síti vysláním rádiového signálu.

Poté co ostatní zařízení FireSAFE připojené v síti obdrží tento rádiový signál, spustí také odpovídající signalizaci požárního poplachu. Pokud je do bezdrátové sítě připojena i inteligentní centrální ovládací jednotka Hub FireSAFE, bude monitorovat činnost všech připojených detektorů a zařízení FireSAFE. V případě, že centrální ovládací jednotka obdrží signál poplachu od některého ze zařízení v síti, bude o nebezpečí okamžitě informovat uživatele systému formou poplachu na mobilní aplikaci FireSAFE.

8.2 Signalizace poruchy

Pokud je zařízením diagnostikována porucha, bude tento stav detektorem signalizován následovně:

- Žlutý LED indikátor poruchy (Fault) svítí a bzučák vydává akustický tón pípnutí v pravidelně opakujícím se intervalu. Otestujte detektor stisknutím tlačítka **TEST/SILENCE** a postupujte dle informací v kapitolách „10 Péče a údržba“ a „11 Často kladené otázky“.
- Jestliže vám tyto informace nepomohly, kontaktujte naši technickou podporu.

8.3 Signalizace konce životnosti

Pokud se blíží konec životnosti zařízení, bude tento stav detektor signalizovat **problíknutím žlutého LED indikátoru konce životnosti (EOL) v intervalech 1x za 1 s doprovázeného pípnutím bzučáku v pravidelně opakujících se intervalech po dobu 30 dní předtím, než dojde k trvalému ukončení provozu a životnosti zařízení.** Pokud zařízení signalizuje konec životnosti, není již dále schopno detekovat plyn a musí být neprodleně vyměněno.

Životnost detektoru je 5 let od data výroby. Po uplynutí této doby nesmí být používán a je nutné jej nahradit novým zařízením. Datum nahrazení detektoru je uvedeno na informačním štítku A. Pokud používáte více detektorů, nezapomeňte u všech zkontrolovat datum výměny za nový!

8.4 Přehled indikace možných stavů detektoru

Přehled možných stavů detektoru						
Stav	Poznámka	Zelený LED Power	Žlutý LED EOL	Červený LED Alarm	Žlutý LED Fault	Sírenka
Zahájení / Ukončení režimu inicializace / Ukončení režimu párování	Při zapojení do sítě / Po dokončení režimu inicializace / Po ukončení režimu párování	svítí cca 3 sekundy	svítí cca 3 sekundy	svítí cca 3 sekundy	svítí cca 3 sekundy	1x pípne
Inicializace detektoru	Cca 180 sekund od zapojení do sítě	bliká	nesvítí	nesvítí	nesvítí	neaktivní
Stand-by režim	Běžný provozní režim zařízení	svítí	nesvítí	nesvítí	nesvítí	neaktivní
Režim párování s centrální jednotkou FireSAFE	Stiskněte 3x krátce za sebou tlačítko TEST/SILENCE	problíká v krátkých intervalech (přibližně 1x za 0,5 s)	nesvítí	nesvítí	nesvítí	1x pípne

Režim párování mezi zařízeními FireSAFE	Stiskněte 4x krátce za sebou tlačítko TEST/SILENCE	nesvíti	nesvíti	problikává v krátkých intervalech (přibližně 1x za 1 s)	nesvíti	1x pípné
Test funkčnosti	Stiskněte tlačítko TEST/SILENCE v běžném provozním režimu	5x probliknutí, pauza, 5x probliknutí	5x probliknutí, pauza, 5x probliknutí	5x probliknutí, pauza, 5x probliknutí	5x probliknutí, pauza, 5x probliknutí	5x pípnutí, pauza, 5x pípnutí
Indikace poplachu	Detekován plyn	nesvíti	nesvíti	svíti	nesvíti	nepřetržitě zní akustický signál
Utišení poplachu	Stiskněte tlačítko TEST/SILENCE v režimu indikace poplachu	nesvíti	nesvíti	svíti	nesvíti	neaktivní
Porucha senzoru plynu	Vyměňte detektor	nesvíti	nesvíti	nesvíti	svíti	1x pípné
Konec životnosti detektoru	(po uplynutí 5 let od uvedení do provozu) Vyměňte detektor	nesvíti	probliknutí v krátkých intervalech 1x za 1s	nesvíti	nesvíti	1x pípné
Vypnutý detektor	Napájecí kabel odpojen ze sítě	nesvíti	nesvíti	nesvíti	nesvíti	neaktivní

9 Testování detektoru a jeho dočasné utišení

9.1 Testování samotného zařízení

Po instalaci zařízení nebo při jeho pravidelné údržbě je třeba provést test detektoru, který prokáže jeho funkčnost. Pokud narazíte v průběhu testování zařízení na problém, přečtěte si informace v kapitolách „10 Péče a údržba“ a „11 Často kladené otázky“, kde jsou uvedena řešení některých situací a poté detektor znovu otestujte. V případě, že není testování zařízení dokončeno úspěšně, kontaktujte naši technickou podporu.



UPOZORNĚNÍ

Provádějte pravidelnou simulaci testu poplachu plynu nejméně jednou týdně stisknutím tlačítka **TEST/SILENCE**, abyste ověřili správnou funkčnost zařízení. V případě zjištění problému postupujte dle informací v kapitolách „10 Péče a údržba“ a „11 Často kladené otázky“. Jestliže vám tyto informace nepomohly, kontaktujte naši technickou podporu.

9.2 Testování zařízení propojeného v bezdrátové síti

Stiskněte a přidržte tlačítko kteréhokoliv bezdrátového zařízení FireSAFE připojeného v bezdrátové síti. Detektor začne vydávat jeden krátký akustický tón doprovázený jedním probliknutím červeného LED indikátoru a vysílat rádiový signál testovacího režimu. Tlačítko **přidržte**, dokud signál testovacího režimu nezačne indikovat i ostatní bezdrátové detektory připojené v síti vydáním jednoho krátkého akustického tónu doprovázeného střídavým probliknutím zeleného a červeného LED indikátoru.

9.3 Testování zařízení připojených do sítě prostřednictvím centrální jednotky HUB FireSAFE

V aplikaci FireSAFE vyberte zařízení, které chcete otestovat a stiskněte „Test“.

Poznámka

V případě, že některé ze zařízení nevychází v průběhu testování žádný akustický ani optický signál, zkontrolujte, zda je správně připojeno do bezdrátové sítě.



UPOZORNĚNÍ

V případě testování senzoru pomocí plynového zapalovače cigaret, hořlavých par apod. může dojít ke špatnému závěru (pro plnění plynových zapalovačů se používá butanu, který tento detektor nedetekuje). Zařízení nesmí být testováno nad hořákem plynového sporáku nebo jiným obdobným způsobem. Při takovém způsobu testování může dojít k trvalému poškození nebo kontaminaci senzoru, které mohou vést ke ztrátě záruky.

9.4 Dočasné utišení poplachu

Pokud detektor zaznamená nebezpečnou koncentraci hořlavého plynu, spustí hlasitou signalizaci poplachu (85 dB) doprovázenou optickou indikací červeného LED indikátoru Alarm. **Poplach plynu je indikován trvalým zněním akustické signalizace bzučáku, doprovázeným trvale rozsvíceným, červeným LED indikátorem Alarm.**

V případě potřeby lze akustickou signalizaci poplachu dočasně utiřit (na dobu 9 minut) stisknutím tlačítka **TEST/SILENCE**. Režim dočasného

utišení je zařízením signalizován rozsvíceným červeným LED indikátorem (Alarm). Pokud následně dojde ke snížení koncentrace plynu pod předem stanovené hodnoty, detektor automaticky přejde do běžného provozního režimu.

9.5 Dočasné utišení poplachu zařízení propojeného v bezdrátové síti

Stisknutím tlačítka na hlásiči, který **inicioval** spuštění poplachu, dojde k dočasnému utišení akustické signalizace poplachu **všech zařízení připojených v bezdrátové síti**. Stisknutím tlačítka **na jakémkoliv jiném hlásiči** než na tom, který inicializoval poplach, dojde k dočasnému utišení akustické signalizace poplachu všech zařízení v bezdrátové síti **s výjimkou hlásiče, který poplach inicioval**.

CZ

10 Péče a údržba

Abyste udrželi zařízení v dobrém provozním stavu, dodržujte následující pokyny a doporučení:

- Provádějte simulaci testu poplachu plynu nejméně jednou týdně stisknutím tlačítka **TEST/SILENCE**, abyste ověřili správnou funkčnost zařízení. V případě zjištění problému postupujte dle informací v kapitolách „10 Péče a údržba“ a „11 Často kladené otázky“. Jestliže vám tyto informace nepomohly, kontaktujte naši technickou podporu.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Detektor by měl být vyčištěn alespoň jednou měsíčně. Pokud je potřeba zařízení vyčistit, nejdříve odpojte detektor od napájení a následně vyjměte z montážní konzole. Odstraňte skrze otvory po obvodu zařízení nahromaděné prachové částice vysavačem. Po očištění zařízení znovu nainstalujte zpět do montážní konzole, připojte napájení a poté, co proběhne inicializace, otestujte detektor pomocí testovacího tlačítka **TEST/SILENCE**. Vyhněte se čištění detektoru čisticími roztoky nebo rozpouštědly, abyste tak předešli možné kontaminaci senzoru a ztrátě záruky.



UPOZORNĚNÍ

Následující látky mohou způsobit falešný poplach nebo poškodit sensor:

silikonové páry, sirovodík, oxidy síry, plyný chlor, chlorovodík, alkalické kovy, vodík, produkty s obsahem alkoholu, isobutan, isopropanol, ethylen, ethylacetát, benzen, toluen, barvy, ředidla, rozpouštědla, lepidla, spreje na vlasy, vody po holení nebo parfémů a některé čisticí prostředky.

- Nikdy nepoužívejte k čištění detektoru detergenty či rozpouštědla. Chemikálie mohou detektor trvale poškodit nebo ho dočasně kontaminovat.
- Nepoužívejte v blízkosti detektoru osvěžovače vzduchu, sprej na vlasy, barvu ani žádné jiné aerosoly.
- Výpary nebo plyny, např. při vaření nebo použití čisticích, ředících, leštících, barev atd., mohou kontaminovat senzor detektoru, a tak krátkodobě nebo dlouhodobě ovlivnit spolehlivost zařízení.
- Zařízení nenatírejte. Barva by mohla utěsnit otvory mřížky a působit tak nepříznivě na správné fungování senzoru.



UPOZORNĚNÍ

Tato jednotka není rozebíratelná. Otevřením zařízení dochází automaticky ke ztrátě záruky. Vzhledem k hlasitosti detektoru doporučujeme, abyste při testování používali ochranu sluchu.

Pozor! Trvalé vystavení zvukům o vysoké hlasitosti, které tento detektor vydává, může způsobit zhoršení sluchu.

11 Často kladené otázky - FAQ

Problémy	Řešení
Zelený LED indikátor napájení (Power) neblíká.	Překontrolujte správné připojení napájecího kabelu. Může jít o poruchu LED indikátoru. Obratě se na svého prodejce nebo kontaktujte naši technickou podporu.
Váš detektor nespustí akustickou signalizaci bzučáku v průběhu režimu testování.	• Pokud provádíte testování zařízení bezprostředně po jeho připojení k napájení, musíte s testováním počkat, než bude dokončen proces inicializace zařízení (cca 3 minuty). • Ujistěte se, že jste správně stiskli tlačítko TEST/SILENCE.

Žádná reakce na zjištěný metan.	Zařízení nezačne detekovat plyn, dokud nebude dokončen proces inicializace.
Zařízení vydává vysoký, nepřetržitý akustický signál.	V prostoru se může nacházet velké množství těkavých látek, jako je alkohol, parfém, benzín apod. Přeneste zařízení na čistý vzduch a ponechtejte 2 hodiny, aby došlo k dekontaminaci senzoru.

Pokud vám výše uvedené informace nepomohly, kontaktujte naši technickou podporu.

12 Likvidace



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.



VAROVÁNÍ

Nespalujte ani nevhazujte do ohně.

13 Záruka

- Výrobce zaručuje, že přiložený detektor plynu bude při normálním používání a provozu bez jakýchkoliv vad na materiálu, provedení, a to po dobu tří let ode dne prodeje. Povinnost výrobce na základě této záruky se omezuje na opravu, výměnu hlásiče nebo některé z jeho částí, kterou shledá vadnou na materiálu, či provedení, a to zdarma po zaslání hlásiče společně s dokladem o datu zakoupení a vyplaceným poštovním na adresu servisního střediska: SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, ČR.
- Tato záruka pozbývá platnosti, jestliže byl výrobek po zakoupení poškozen, pozměněn, nesprávně používán, upraven nebo pokud přestal fungovat v důsledku špatné údržby či nesprávného umístění.
- Jakékoliv implicitní záruky vyvstávající z tohoto prodeje, včetně, ale nikoliv výlučně, implicitních záruk týkajících se popisu, prodejnosti a vhodnosti k tomu, kterému účelu jsou omezeny na dobu platnosti této záruky.
- Výrobce nebo jakákoliv její mateřská, vedlejší společnost či náš obchodní zástupce nebo distributor za žádných okolností neodpovídá za ztrátu funkčnosti tohoto výrobku ani za žádnou nepřímou, zvláštní, nahodilou či následnou škodu, či za náklady nebo výlohy, které si přivodil spotřebitel nebo kterýkoliv jiný uživatel tohoto výrobku, ať již z důvodu porušení smlouvy, nedbalosti, striktní odpovědnosti za delikt, či z jiných důvodů.
- Výrobce nebo jakákoliv její mateřská, vedlejší společnost či náš obchodní zástupce nebo distributor neodpovídá za případné zranění osob, škodu na majetku či za jinou speciální, vedlejší, náhodnou či následnou škodu, která by vznikla v důsledku úniku plynu, požáru či exploze.
- Tato záruka nemá vliv na Vaše zákonná práva.

14 Dokumenty

- Na výrobek bylo vydáno EU prohlášení o shodě.
- Jednotlivá prohlášení, jakož i manuál uživatele a další dokumenty k výrobku, naleznete na webových stránkách: **www.smart-safe.eu**
- Vážení zákazníci, neustále pracujeme na tom, abychom naše produkty zdokonalovali a přizpůsobili vašim potřebám. V dnešní dynamické době to však znamená, že je nezbytné pravidelně aktualizovat firmware a software našich zařízení a aplikací.

Společnost SAFE HOME europe s.r.o., jakožto výrobce, si proto vyhrazuje právo provádět úpravy a změny specifikací produktů bez předchozího upozornění. V důsledku toho se popis chování zařízení a jejich funkce mohou měnit v závislosti na aktuálně používaném firmware nebo software. Nejnovější návody a další informace naleznete na naší webové stránce: **www.smart-safe.eu**. Všechny materiály jsou důkladně kontrolovány, avšak výrobce nenese odpovědnost za případné následky způsobené tiskovými chybami nebo chybami v překladech tohoto návodu. Všechna práva vyhrazena.

CZ

Producer / Distributor / Servisní středisko: SAFE HOME europe s. r. o.
Čechova 1005/4
750 02 Přerov
Czech Republic

UK
CA



EN 50194-1:2023



SAFE

5YGAS - RF

PL

PL Bezprzewodowy czujnik gazu
Instrukcja obsługi



Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa instalacji i użytkowania bezprzewodowego detektora gazów palnych na bazie metanu CH₄ (zwanego dalej „urządzeniem”).

Uwaga: W niniejszej instrukcji użytkownika używamy zamiennie określeń „gaz ziemny” lub „metan CH₄” oraz „gaz palny” lub „gaz”.

1 Co robić w przypadku alarmu detektora gazu palnego

Jeśli detektor wykryje niebezpieczne stężenie gazu palnego, uruchomi głośny alarm (85 dB) wraz z optycznym sygnałem ostrzegawczym w postaci czerwonej diody LED „Alarm”. **Alarm gazu jest sygnalizowany ciągłym dźwiękiem syreny oraz stale świecącą czerwoną diodą LED „Alarm”.**

Naciśnij przycisk **TEST/SILENCE**, aby tymczasowo wyciszyć alarm (na 9 minut).

Jeśli niebezpieczne stężenie gazu nie spadnie w tym czasie, alarm zostanie ponownie aktywowany.



OSTRZEŻENIE

Włączenie alarmu oznacza, że detektor wykrył niebezpieczne stężenie gazu palnego. W przypadku alarmu należy podjąć następujące środki ostrożności:

- Zgaś wszelki otwarty ogień oraz inne źródła zapłonu, np. grzejniki, kuchenki, płomienie, papierosy itp.
- Wyłącz wszystkie urządzenia gazowe.
- Nie używaj żadnych urządzeń elektrycznych, w tym telefonów komórkowych, radia itp.
- Nie włączaj ani nie wyłączaj żadnych urządzeń elektrycznych – także detektora.
- Zakręć zawór gazu oraz główny zawór doprowadzający gaz.
- Przewietrz pomieszczenie – otwórz okna i drzwi, aby rozproszyć gaz.
- Nie korzystaj z telefonu komórkowego wewnątrz budynku, gdzie może być wyciek gazu.
- Poinformuj sąsiadów – nie dzwoniemy do drzwi, tylko pukamy.
- Jeśli to możliwe – opuść miejsce zagrożenia, ponieważ wycieki gazu mogą tworzyć mieszaninę wybuchową.
- Jeśli alarm nadal się utrzymuje i nie można zlokalizować przyczyny –

opuść budynek i zadzwoń pod numer alarmowy 112, na pogotowie gazowe lub do serwisu urządzenia. Upewnij się, że źródło gazu zostanie zidentyfikowane i usunięte.

Numer telefonu:



UWAGA

Gaz ulatniający się z instalacji może być wyczuwalny wcześniej niż zostanie osiągnięte stężenie potrzebne do aktywowania alarmu. W takim przypadku należy natychmiast usunąć źródło wycieku gazu.

2 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

2.1 Wymagania dotyczące użytkowania

Niniejsza instrukcja pomoże w prawidłowym użytkowaniu i konserwacji detektora gazów palnych. Przed użyciem detektora należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Instrukcję należy regularnie studiować i omawiać ze wszystkimi członkami rodziny możliwe procedury awaryjne w przypadku alarmu gazowego.



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie ignoruj alarmu detektora – może to prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

Nie próbuj otwierać ani rozbierać urządzenia. Może to grozić porażeniem prądem, uszkodzeniem lub awarią.

Narażenie detektora na bardzo wysoką lub bardzo niską temperaturę oraz dużą wilgotność może znacząco skrócić jego żywotność.



UWAGA

- Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj dokładnie instrukcję.
- Używaj urządzenia zgodnie z wymaganym środowiskiem pracy.

- Transportuj i przechowuj w warunkach temperatury i wilgotności dopuszczalnych przez producenta.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie mrozu, deszczu, wody lub pary.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Nie zakrywaj detektora, nie dopuszczaj do dostania się wody lub cieczy do środka.
- Nie umieszczaj detektora w miejscach narażonych na wibracje lub wstrząsy – może to prowadzić do uszkodzeń.
- Unikaj narażania urządzenia na silny kurz, wysokie temperatury, uderzenia lub nadciśnienie.
- Nie rozbieraj urządzenia – grozi porażeniem prądem i unieważnieniem gwarancji.
- Nie maluj urządzenia.
- Detektor jest przeznaczony wyłącznie do wykrywania gazów palnych, których głównym składnikiem jest metan (CH_4). **Nie wykrywa dymu, ognia, temperatury ani innych zagrożeń.**
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w domach jednorodzinnych, nie spełnia wymagań BHP dla zastosowań przemysłowych.
- Montaż urządzenia nie zastępuje właściwego montażu i konserwacji urządzeń gazowych ani systemów wentylacyjnych.
- Detektor nie rozwiązuje problemu wycieku gazu – jedynie go sygnalizuje.
- Urządzenie musi być stale zasilane – bez prądu nie działa.
- Szacowana żywotność przy prawidłowej eksploatacji: 5 lat.
- Nie umieszczaj w pobliżu urządzenia otwartego ognia (np. świeczki).
- Nie montuj urządzenia w miejscach o słabej cyrkulacji powietrza.
- Nie ingeruj w elektronikę wewnętrzną – uszkodzisz urządzenie i stracisz gwarancję.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- W przypadku uszkodzenia – nie naprawiaj samodzielnie, oddaj do punktu zakupu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.2 Wymagania dotyczące instalacji



OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowa instalacja i obsługa tego urządzenia może uniemożliwić jego prawidłowe działanie, a w konsekwencji jego reakcję na zagrożenie.

PL



UWAGA

- Podczas pracy na wysokości należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa oraz korzystać z odpowiednich środków ochrony przeznaczonych do tego celu.
- Nie należy narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalne zimno, wilgoć ani nagłe zmiany temperatury – może to obniżyć dokładność działania czujnika.
- Przed użyciem urządzenia należy nakleić etykiety informacyjne A i B (patrz Rysunek 3-2 Opis urządzenia) w odpowiednim języku.
- Jeśli w miejscu instalacji trwają prace budowlane powodujące zapylenie, należy wyjąć urządzenie z uchwytu montażowego, aby uniknąć zanieczyszczenia lub uszkodzenia mechanicznego. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zabezpieczyć czujnik (np. foliowym woreczkiem) na czas prac, aby nie dopuścić do jego kontaktu z pyłem.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że czujnik jest prawidłowo podłączony do zasilania.
- Nie należy wyciągać przewodu zasilającego z urządzenia, jeżeli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdka elektrycznego.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w zakresie znamionowej mocy.
- Instalacja i obsługa tego urządzenia muszą być zawsze zgodne z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego, ochrony przed porażeniem prądem oraz innymi odpowiednimi regulacjami.

3.1 Informacje o urządzeniu

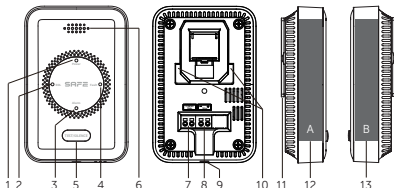
Bezprzewodowy detektor gazów palnych (zwany dalej również „urządzeniem”) jest przeznaczony do ciągłego monitorowania, wykrywania i sygnalizacji obecności gazów, których głównym składnikiem jest metan CH_4 .

Urządzenie jest przeznaczone do montażu w pomieszczeniach niezagrażonych wybuchem, w przestrzeniach mieszkalnych i domowych (w szczególności w gospodarstwach domowych, sklepach, biurach, pokojach hotelowych, pomieszczeniach mieszkalnych i wszędzie tam, gdzie zainstalowane są urządzenia gospodarstwa domowego). Informuje ono o wycieku gazu palnego, np. gazu ziemnego, który jest powszechnie stosowany do ogrzewania, gotowania lub podgrzewania wody.

Urządzenie wykorzystuje zaawansowaną technologię półprzewodnikowego sensora (niewymagającego dodatkowej kalibracji), z wbudowanym głośnym sygnalizatorem akustycznym, zapewniającym szybką reakcję na niebezpieczeństwo, wysoką czułość, stabilne działanie i wysoką odporność na fałszywe alarmy.

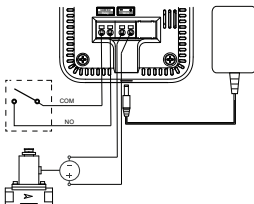
Po przekroczeniu zaprogramowanego stężenia gazu, na które sensor został skalibrowany, urządzenie natychmiast uruchamia alarm akustyczny i optyczny, informując użytkownika o zbliżającym się niebezpieczeństwie, co umożliwia podjęcie odpowiednich działań. Czujnik wyposażony jest również w zintegrowany moduł RF, który pozwala na bezprzewodowe połączenie dwóch lub więcej detektorów FireSAFE (maksymalnie 24 jednostki), tworząc wspólną, wzajemnie połączoną sieć. W takiej sieci – jeśli jeden z detektorów uruchomi alarm – wysyła on sygnał drogą radiową, powodując uruchomienie alarmu również we wszystkich pozostałych detektorach FireSAFE podłączonych w sieci. Do tej bezprzewodowej sieci można także podłączyć inteligentną centralę sterującą – Hub FireSAFE. Urządzenie to, dzięki połączeniu z internetem, umożliwia wygodne zarządzanie i konfigurację całego systemu FireSAFE, również zdalnie – za pomocą intuicyjnej aplikacji o tej samej nazwie, dostępnej na systemy Android, iOS, a także w wersji desktopowej dla PC. Hub monitoruje pracę wszystkich podłączonych detektorów i urządzeń FireSAFE, a w przypadku wykrycia zagrożenia natychmiast informuje użytkownika za pomocą alarmu w aplikacji mobilnej.

3.2 Opis urządzenia



Nr	Nazwa	Opis
1	Dioda LED Power	Zielona dioda LED zasilania.
2	Dioda LED EOL	Żółta dioda LED informująca o końcu okresu eksploatacji urządzenia.
3	Dioda LED Alarm	Czerwona dioda LED alarmowa.
4	Dioda LED Fault	Żółta dioda LED informująca o usterce.
5	Przycisk TEST/ SILENCE	Testuje działanie urządzenia. Umożliwia tymczasowe wyciszenie sygnału dźwiękowego alarmu.
6	Buzzer	Sygnalizator dźwiękowy o głośności 85 dB. Informuje o stanie pracy urządzenia i towarzyszy mu sygnalizacja optyczna (LED).
7	Relay	Wyjście przekaźnikowe typu COM/NO do podłączenia przewodowych urządzeń zewnętrznych.
8	Valve	Impulsowe wyjście napięciowe typu - / + do podłączenia przewodowych urządzeń zewnętrznych.
9	Wejście zasilania	Gniazdo zasilania 12 V DC / 1,0 A.
10	Prowadnice	Otwory na zaczepty uchwytu montażowego.
11	Uchwyt montażowy	Uchwyt do trwałego montażu urządzenia na ścianie.
12	Miejsce na etykietę	Obszar do przyklejenia etykiety informacyjnej A.
13	Miejsce na etykietę	Obszar do przyklejenia etykiety informacyjnej B.

3.3 Opis połączeń urządzeń zewnętrznych



UWAGA

Instalacja gazowa i urządzenia zamykające, jeśli są używane, muszą być zgodne z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie zostanie zainstalowane.

4 Informacje techniczne

Specyfikacja	Opis
Kod zamówienia	5YGAS
Żywotność urządzenia	5 lat
Typ urządzenia	A
Typ sensora	Półprzewodnikowy
Wykrywany gaz	Metan CH ₄ / gaz ziemny
Poziom alarmowy	8% LFL (LEL – dolna granica wybuchowości)
Czas nagrzewania	180 sekund
Rodzaj instalacji	Wewnętrzna – montaż stały
Zasilanie	Adapter zasilający: 100-240 V ~ 50/60 Hz (max. 0,3 A) Detektor: 12 V DC/1,0 A (12,0 W)
Pobór mocy	Tryb czuwania: ≤1,5 W W czasie alarmu: ≤2,5 W

Sygnalizacja alarmu	Optyczna: czerwona dioda LED Akustyczna: >85 dB w odległości 1 m
Zakres temperatur i wilgotności pracy	-10 °C aż +55 °C, 10% aż 95% RH (bez kondensacji)
Warunki przechowywania/transportu	-20 °C aż + 60 °C, 5% aż 95% RH (bez kondensacji)
Częstotliwość pracy	868 MHz
Zasięg sygnału radiowego	Do 1000 m w otwartej przestrzeni
Liczba połączonych urządzeń	Maksymalnie 24 jednostki FireSAFE
Wyjście przekaźnikowe	1x COM/NO (12 V DC, 1,5A)
Wyjście impulsowe	1x -/+ (12 V DC, 1,5A)
Klasa szczelności	IPX2D
Wymiary	118,0 mm x 78,0 mm x 33,7 mm
Waga	126 g
Certyfikacja	EN 50194-1:2023
Typ modelu	DHI-HY-GA20A-R8

5 Połączenia między urządzeniami

5.1 Połączenie wzajemne

To urządzenie można sparować wyłącznie z elementami FireSAFE podłączanymi bezprzewodowo. Nie jest ono przeznaczone do komunikacji z bezprzewodowo połączonymi urządzeniami innych marek lub producentów.

5.2 Przygotowanie urządzenia przed połączeniem

Zanim rozpoczniesz bezprzewodowe łączenie urządzeń, upewnij się, że wszystkie urządzenia są włączone i zasilane.



OSTRZEŻENIE

Podczas parowania kilku urządzeń bezprzewodowych, łącz je pojedynczo – w danym momencie paruj tylko dwa urządzenia ze sobą. W przeciwnym razie może dojść do błędu połączenia lub awarii któregoś z urządzeń.

5.3 Jak połączyć urządzenia

Krok 1 – Wejście pierwszego urządzenia w tryb parowania

Na pierwszym urządzeniu, które chcesz połączyć, **naciśnij przycisk TEST/SILENCE cztery razy** krótko z rzędu (przerwy między naciśnięciami muszą być krótsze niż 1 sekunda). Urządzenie wyemituje krótki dźwięk, a czerwona dioda LED zacznie migać w krótkich odstępach (ok. co 0,5 sekundy) – to sygnał, że urządzenie przeszło w tryb parowania.

Uwaga:

Aby urządzenia połączyły się w jedną sieć, tylko jedno z nich powinno być w trybie parowania. Nie aktywuj parowania na więcej niż jednym urządzeniu jednocześnie.

Krok 2 – Podłączenie drugiego urządzenia

Na drugim urządzeniu **naciśnij 2 razy** krótko przycisk **TEST/SILENCE** (przerwy między naciśnięciami < 1 sekundy). Urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy, a czerwona dioda LED zacznie migać szybciej (co 0,25 sekundy) – oznacza to, że urządzenie przeszło w tryb transmisji połączenia.

Krok 3 – Potwierdzenie połączenia

Po pomyślnym połączeniu:

- drugie urządzenie wyemituje krótki dźwięk,
- jego zielona dioda LED zacznie migać – co oznacza udane połączenie. Zielona dioda będzie migać do momentu:
- aż urządzenie nr 1 opuści tryb parowania, lub
- ręcznie naciśniesz **TEST/SILENCE** na urządzeniu nr 2 (przechodzi w tryb normalnej pracy).

Uwaga:

Urządzenie 1 będzie w trybie parowania przez 3 minuty. Tryb parowania jest sygnalizowany miganiem czerwonej diody LED co około 0,5 sekundy. W tym czasie można podłączać do sieci kolejne urządzenia, jedno po drugim. W razie potrzeby można ręcznie nacisnąć przycisk **TEST/SILENCE**, aby wyjść z trybu parowania urządzenia (wskaźnik LED będzie świecić na czerwono przez 3 sekundy, a następnie migać na zielono, a urządzenie wyemituje 1 krótki sygnał dźwiękowy, aby wskazać, że wyszło z trybu parowania).

Po naciśnięciu przycisku na urządzeniu 1 w celu przerwania trybu parowania, urządzenie 2 również wyjdzie z trybu parowania i przetączy się w normalny tryb pracy.

Krok 4 – Dodanie trzeciego urządzenia

Jeśli urządzenie nr 1 nadal jest w trybie parowania, a urządzenie nr 2 już zostało dodane i opuściło tryb parowania, możesz teraz połączyć urządzenie nr 3:

- **Naciśnij 2x krótko TEST/SILENCE** (jak wcześniej),
- Urządzenie wyemituje krótki dźwięk,
- Czerwona LED zaświeci się na stałe,
- Po połączeniu z siecią: czerwona LED zgaśnie, a zielona LED zacznie migać, dopóki nie zakończysz ręcznie trybu parowania lub nie miną 3 minuty.

Krok 5 – Dodanie kolejnych urządzeń

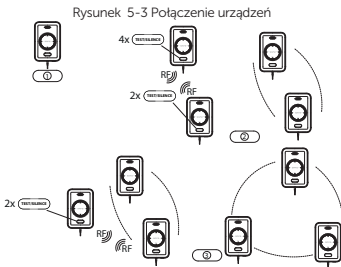
Aby dodać kolejne urządzenia (aż do 24), powtórz krok 4 dla każdego z nich – po jednym naraz.

Możesz połączyć maksymalnie **24 urządzenia FireSAFE** w jedną sieć.

Krok 6 – Sprawdzenie funkcjonalności

Po zakończeniu łączenia wszystkich urządzeń, przetestuj każde z nich w sieci bezprzewodowej.

Szczegółowe instrukcje znajdziesz w rozdziale „9 Testowanie”.



5.4 Usuwanie urządzeń bezprzewodowych z sieci

Krok 1 - Uruchomienie trybu parowania

Na urządzeniu, które chcesz usunąć z sieci, naciśnij przycisk **TEST/SILENCE** czterokrotnie z rzędu (przerwa między naciśnięciami nie może przekraczać 1 sekundy). Urządzenie wyemituje jeden krótki sygnał dźwiękowy, a wskaźnik LED zacznie migać na czerwono w krótkich, regularnych odstępach (około raz na 0,5 sekundy), co oznacza, że urządzenie przeszło w tryb parowania.

Krok 2 – Usunięcie urządzenia z sieci

Naciśnij i przytrzymaj przycisk TEST/SILENCE, aż czerwona dioda LED przestanie migać, **a następnie puść przycisk**. Urządzenie wyemituje jeden krótki sygnał dźwiękowy, a dioda LED raz zaświeci się na zielono, co oznacza, że urządzenie zostało usunięte z sieci.

Uwaga

Jeśli w sieci znajdują się inne urządzenia, również one wyemitują jeden krótki sygnał dźwiękowy, a ich diody LED raz zaświecą się na zielono – oznacza to, że jedno z urządzeń zostało usunięte z bezprzewodowej sieci. Usuń wszystkie urządzenia z sieci, jeśli planujesz dodać je do innej sieci bezprzewodowej.

5.5 Połączenie z centralą sterującą FireSAFE Hub

Do bezprzewodowej sieci urządzeń można dodać inteligentną centralną jednostkę sterującą, która stanowi kluczowy element systemu zabezpieczeń FireSAFE.

Jednostka ta, dzięki połączeniu z Internetem, umożliwia wygodną konfigurację i zarządzanie całym systemem FireSAFE – również zdalnie, za pomocą intuicyjnej aplikacji FireSAFE (na Android i iOS) przeznaczonej na smartfony, tablety lub w wersji desktop na komputer. Hub monitoruje działanie wszystkich podłączonych detektorów i urządzeń FireSAFE, a w przypadku wykrycia zagrożenia natychmiast informuje użytkownika systemu.

Uwaga

Przed przełączeniem huba w tryb parowania upewnij się, że jest podłączony do zasilania i do sieci internetowej. Jeśli do centrali FireSAFE Hub zostanie dodane urządzenie będące częścią autonomicznej sieci bezprzewodowej, do huba zostaną dodane wszystkie urządzenia z tej sieci jednocześnie.



OSTRZEŻENIE

Parowanie urządzeń należy przeprowadzać pojedynczo (jedno po drugim), aby zapewnić prawidłowe dodanie i sparowanie wszystkich urządzeń w sieci. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania lub braku połączenia urządzeń.

PL

5.6 Dodawanie centrali do bezprzewodowej sieci

Krok 1 – Uruchomienie centrali FireSAFE Hub

- Podłącz swój smartfon do sieci Wi-Fi.
- Zainstaluj aplikację FireSAFE z Apple Store (iOS) lub Google Play (Android).
- Podłącz FireSAFE Hub do źródła zasilania.
- Połącz FireSAFE Hub z Internetem za pomocą kabla Ethernet (brak w zestawie) lub Wi-Fi.
- Uruchom aplikację i wykonaj podstawową konfigurację.
- W aplikacji FireSAFE kliknij przycisk (+), aby dodać urządzenie, zeskanuj kod QR znajdujący się na tylnej części huba i uzupełnij wymagane dane zgodnie z instrukcją w aplikacji.
- Potwierdź pomyślne dodanie centrali (bramki) w aplikacji FireSAFE.
- Następnie kliknij przycisk Zapisz.

Uwaga

W razie potrzeby szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji użytkownika centrali FireSAFE lub aplikacji FireSAFE.

Krok 2 – Przelączenie centrali w tryb parowania

Na urządzeniu FireSAFE Hub naciśnij przycisk **PAIRING** **trzykrotnie** w krótkich odstępach (poniżej 1 sekundy). Dioda LED zacznie migać na zielono w krótkich odstępach (ok. 1 raz na 0,5 sekundy), co oznacza, że centrala weszła w tryb parowania. Tryb parowania można zakończyć ręcznie, naciskając ponownie przycisk **PAIRING**.

Krok 3 – Parowanie urządzenia z centralą

Na urządzeniu bezprzewodowym, które chcesz sparować, naciśnij przycisk **TEST/** **trzykrotnie** (interwał <1 sekundy między naciśnięciami). Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, a dioda LED zacznie migać na zielono w krótkich odstępach (ok. raz na 0,25 sekundy) – oznacza to rozpoczęcie procesu parowania.

Krok 4 – Potwierdzenie parowania

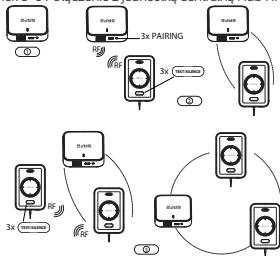
W przypadku pomyślnego dodania urządzenia do sieci, zostanie ono potwierdzone krótkim sygnałem dźwiękowym i wolno migającą zieloną diodą LED przez 1 minutę. Następnie urządzenie przejdzie do standardowego trybu pracy.

Krok 5 – Dodanie kolejnego urządzenia

Jeśli chcesz dodać kolejne urządzenie do sieci bezprzewodowej:

- Po udanym sparowaniu poprzedniego urządzenia zakończ jego tryb parowania, naciskając przycisk **TEST/**.
- Powtórz Krok 3 z nowym urządzeniem.
- Jeśli minie 1-minutowy czas parowania centrali i nie jest ona już w trybie parowania, przełącz ją ponownie w tryb parowania (zgodnie z Krokiem 2).

Rysunek 5-6 Połączenie z jednostką centralną Hub FireSAFE



Uwaga

Tryb parowania Hub można również wymusić ręcznie, naciskając przycisk „PAIRING”.

6 Instalacja urządzenia

6.1 Zawartości opakowania

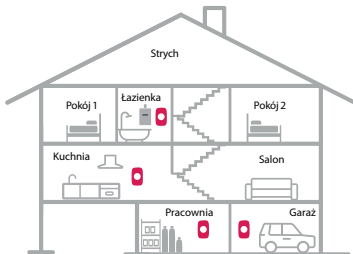
Sprawdź zawartość opakowania zgodnie z poniższą listą kontrolną. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia urządzenia lub brakujących elementów, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Tabela 6-1 Zawartość opakowania

Nazwa	Liczba
Bezprzewodowy detektor gazu	1
Zasilacz z przewodem	1
Wkręty samogwintujące	2
Kotki rozporowe	2
Uchwyt montażowy	1
Instrukcja obsługi z zestawem etykiet informacyjnych	1

6.2 Zalecane rozmieszczenie

Rysunek 6-2 Zalecane rozmieszczenie detektorów gazu



Uwaga: Zainstaluj detektory metanu w pomieszczeniach, w których istnieje ryzyko wycieku gazu - zazwyczaj w kuchniach, kotłowniach, pomieszczeniach z urządzeniami gazowymi lub przechowywanymi butlami.



OSTRZEŻENIE

- UWAGA!** Urządzenie musi być instalowane przez kompetentną osobę. Osoba wykonująca montaż odpowiada za prawidłową instalację zgodnie z obowiązującymi przepisami. W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym fachowcem lub z naszym działem technicznym.

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnętrznego w typowych pomieszczeniach mieszkalnych. Ze względu na różnice w konstrukcji i układzie pomieszczeń, podane rozmieszczenie należy traktować orientacyjnie.
- Dla maksymalnej ochrony przed pożarem i niebezpiecznymi gazami zaleca się instalację detektorów gazu w połączeniu z czujnikami dymu, temperatury oraz czujnikami tlenku węgla (CO). Czujniki temperatury są zalecane w miejscach takich jak kotłownie, kuchnie, pralnie, strychy, garaże czy warsztaty, gdzie wysoka wilgotność, opary, kurz lub cząsteczki dymu mogą powodować fałszywe alarmy przy użyciu optycznych detektorów dymu.

6.3 Właściwości fizyczne metanu CH₄

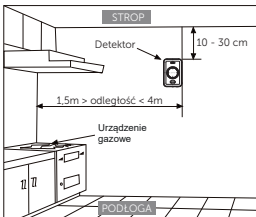
Metan (CH₄) to bezbarwny, łatwopalny gaz bez zapachu (w gazie ziemnym dodaje się substancje zapachowe – odoranty). Tworzy z powietrzem mieszanki wybuchowe. Jest dwa razy lżejszy od powietrza, dlatego w razie wycieku unosi się ku górze. W gospodarstwach domowych metan występuje głównie jako składnik gazu ziemnego używanego do ogrzewania, gotowania i podgrzewania wody. Jego wyciek jest niebezpieczny – może prowadzić do wybuchu lub zatrucia.

6.4 Miejsce montażu

- Urządzenie przeznaczone jest do montażu na ścianie, wewnątrz pomieszczeń mieszkalnych, w temperaturach od -10 °C do +55 °C i wilgotności względnej do 95% (bez kondensacji).
- Detektor przeznaczony jest do wykrywania metanu – gazu **lżejszego od powietrza** – i powinien być zamontowany w odległości 15–30 cm od sufitu, oraz w odległości 1,5–4 m od potencjalnego źródła wycieku gazu (zob. Rysunek 6-4).
- Miejsce montażu musi znajdować się wyżej niż najwyższy punkt otwartych okien lub drzwi.
- Nie instaluj detektora bezpośrednio nad urządzeniem ani blisko źródła ciepła (np. nad kuchenką), by uniknąć fałszywych alarmów.
- Unikaj montażu w pobliżu okien, drzwi, wentylatorów czy okapów, gdzie przeciągi mogą rozrzedzać gaz i opóźniać jego wykrycie.
- Alarm dźwiękowy powinien być słyszalny szczególnie w sypialniach i innych pomieszczeniach mieszkalnych.
- Detektor należy zamontować tak, aby otwory wlotowe i wylotowe obudowy były skierowane zgodnie z przewidywanym kierunkiem przepływu powietrza.

- Należy uwzględnić długość przewodu zasilającego. Nie montować detektora bliżej niż 1,5 m od źródła gazu, w pobliżu przeszkód utrudniających cyrkulację powietrza lub w miejscach o niedoborze tlenu.

Rysunek 6-4 Miejsce montażu

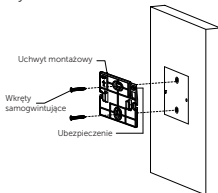


6.5 Montaż detektora

Urządzenie przeznaczone jest do montażu na ścianie. W celu prawidłowej instalacji postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

- Krok 1** Wybierz odpowiednie miejsce montażu zgodnie z zaleceniami z Rysunku 6-4.
- Krok 2** Na podstawie otworów w uchwycie montażowym zaznacz dwa punkty na ścianie i wywierć otwory ($\varnothing 5$ mm).

Rysunek 6-5-1 Montaż detektora

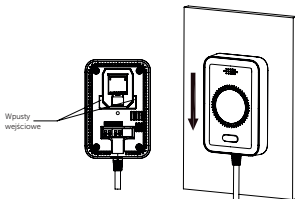


Krok 3 Włóż kotki rozporowe w otwory i przykręć uchwyt montażowy do ściany za pomocą śrub.

Krok 4 Zawieś detektor na uchwycie, wsuwając go w odpowiednie prowadnice.

Krok 5 Dociśnij detektor w dół, aby w petni wsunąć go w uchwyt.

Rysunek 6-5-2



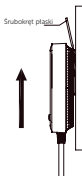
6.6 Demontaż detektora

Krok 1 Włóż cienki płaski śrubokręt w szczelinę między detektorem a uchwytem.

Krok 2 Delikatnie podważ śrubokrętem, aby zwolnić zatrzask mocujący.

Krok 3 Przesuń detektor ku górze, aż wysunie się z prowadnic uchwyty.

Rysunek 6-6 Demontaż detektora



6.7 Podłączenie urządzeń zewnętrznych



UWAGA

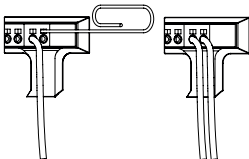
- Prace przy podłączaniu urządzeń zewnętrznych należy wykonywać wyłącznie przy odłączonym zasilaniu.
- Przed podłączeniem upewnij się, że złącza nie są uszkodzone, połączenia są stabilne, a przewody dobrze zaizolowane.

Krok 1 Włóż odpowiednie narzędzie (np. cienki płaski śrubokręt lub spinacz) w otwór nad wejściem dla przewodu zewnętrznego i dociśnij styk.

Krok 2 Wsuń przewód w otwór i zwolnij narzędzie.

Krok 3 Po zakończeniu instalacji delikatnie pociągnij przewód, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany.

Rysunek 6-7 Podłączenie urządzeń zewnętrznych



7 Uruchomienie sprzętu

Podłączenie detektora do sieci elektrycznej

Krok 1 Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazda zasilania 12 V DC.

Krok 2 Podłącz zasilacz 12 V DC do gniazdka sieciowego 230 V.

Krok 3 Rozlegnie się sygnał dźwiękowy z brzęczyka, któremu towarzyszy zaświecenie się wszystkich 4 wskaźników LED (Power, EOL, Alarm, Fault) na 3 sekundy.

Krok 4 Następuje regularne miganie zielonej diody LED zasilania (Power) przez 180 sekund – to czas inicjalizacji detektora.

Krok 5 Po tym czasie rozlega się kolejny sygnał dźwiękowy z brzęczyka oraz ponownie zaświecają się wszystkie 4 diody

LED (Power, EOL, Alarm, Fault) na 3 sekundy – oznacza to zakończenie trybu inicjalizacji.

Krok 6 Zielona dioda LED zasilania (Power) świeci się stale, co sygnalizuje normalną pracę. Urządzenie jest gotowe do wykrywania gazu.

Uwaga:

- Inicjalizacja detektora następuje po każdym podłączeniu do zasilania.
- Aby detektor działał prawidłowo, stężenie tlenu w pomieszczeniu musi wynosić co najmniej 21%.

PL

8 Sygnalizacja

8.1 Sygnalizacja alarmu

Jeśli detektor wykryje niebezpieczne stężenie gazu palnego, uruchomi głośny alarm (85 dB) oraz optyczną sygnalizację w postaci czerwonej diody LED „Alarm”. **Alarm jest sygnalizowany ciągłym dźwiękiem z brzęczyka oraz stałym świeceniem czerwonej diody LED „Alarm”.** Równocześnie aktywowane są oba wyjścia (przełącznik/elektrozawór) dla podłączonych urządzeń zewnętrznych oraz inicjowane jest wystanie sygnału alarmowego do bezprzewodowej sieci poprzez fale radiowe.

Po odebraniu tego sygnału pozostałe urządzenia FireSAFE uruchamiają odpowiednią sygnalizację alarmową. Jeśli w sieci znajduje się centralna jednostka sterująca FireSAFE Hub, monitoruje ona działanie wszystkich detektorów i urządzeń FireSAFE. W przypadku odebrania sygnału alarmowego z któregoś urządzenia – natychmiast powiadomi użytkownika poprzez alarm w aplikacji mobilnej FireSAFE.

8.2 Sygnalizacja usterki

Jeśli detektor wykryje błąd, poinformuje o tym w następujący sposób:

- Żółta dioda LED „Fault” (usterka) świeci się, a brzęczyk wydaje sygnały dźwiękowe w regularnych odstępach czasu. Przetestuj detektor, naciskając przycisk **TEST/SILENCE** i postępuj zgodnie z rozdziałami „10 Konserwacja i pielęgnacja” oraz „11 Najczęściej zadawane pytania”.
- Jeśli powyższe nie pomogą – skontaktuj się z działem wsparcia technicznego.

8.3 Sygnalizacja końca okresu eksploatacji

Jeśli zbliża się koniec okresu eksploatacji urządzenia, detektor zasygnalizuje to **miganiem żółtej diody LED „EOL” (End of Life) raz na sekundę oraz sygnałem dźwiękowym powtarzanym regularnie przez 30 dni, aż do trwałego zakończenia działania**. Po zakończeniu okresu żywotności detektor nie może już wykrywać gazu i musi zostać natychmiast wymieniony.

Żywotność detektora wynosi 5 lat od daty produkcji. Po tym czasie nie wolno go używać – należy zastąpić nowym. Data wymiany podana jest na etykiecie informacyjnej A. Jeśli korzystasz z kilku detektorów – sprawdź datę wymiany każdego z nich!

8.4 Przegląd stanów detektora – wskaźniki LED i dźwięk

Przegląd stanów detektora						
Stan urządzenia	Opis	Zielony LED (Power)	Żółty LED (EOL)	Czerwony LED (Alarm)	Żółty LED (Fault)	Brzęczyk
Rozpoczęcie / Zakończenie inicjalizacji lub parowania	Podczas podłączenia do zasilania / po zakończeniu trybu inicjalizacji / parowania	świeci 3 sekundy	świeci 3 sekundy	świeci 3 sekundy	świeci 3 sekundy	1x sygnał
Inicjalizacja	Około 180 sek. po podłączeniu	miga	nie świeci	nie świeci	nie świeci	brak
Tryb czuwania (stand-by)	Normalna praca	świeci	nie świeci	nie świeci	nie świeci	brak
Parowanie z centralą FireSAFE	Naciśnij 3 razy TEST/ SILENCE	miga co 0,5 s	nie świeci	nie świeci	nie świeci	1x sygnał
Parowanie między urządzeniami FireSAFE	Naciśnij 4 razy TEST/ SILENCE	nie świeci	nie świeci	miga co 1 s	nie świeci	1x sygnał
Test działania	Naciśnij TEST/ SILENCE w trybie pracy	5x mignięcie, pauza, 5x mignięcie	5x mignięcie, pauza, 5x mignięcie	5x mignięcie, pauza, 5x mignięcie	5x mignięcie, pauza, 5x mignięcie	5x sygnał, pauza, 5x sygnał
Wykrycie gazu alarm	Wykryto gaz	nie świeci	nie świeci	świeci	nie świeci	ciągły alarm
Wyciszenie alarmu	Naciśnij TEST/ SILENCE podczas alarmu	nie świeci	nie świeci	świeci	nie świeci	brak
Usterka czujnika gazu	Wymień detektor	nie świeci	nie świeci	nie świeci	świeci	1x sygnał
Koniec żywotności (po 5 latach)	Wymień detektor	nie świeci	miga co 1 s	nie świeci	nie świeci	1x sygnał
Detektor wyłączony	Odłączony kabel zasilania	nie świeci	nie świeci	nie świeci	nie świeci	brak

9.1 Testowanie samego urządzenia

Po zainstalowaniu urządzenia lub w ramach jego regularnej konserwacji należy przeprowadzić test detektora, aby potwierdzić jego sprawność. Jeśli podczas testu wystąpi problem, zapoznaj się z informacjami zawartymi w rozdziałach „10 Pielęgnacja i konserwacja” oraz „11 Często zadawane pytania”, gdzie przedstawiono rozwiązania niektórych sytuacji, a następnie powtórz test detektora. Jeśli urządzenie nie przejdzie testu pomyślnie, skontaktuj się z naszym działem wsparcia technicznego.



UWAGA

Przeprowadzaj symulację alarmu gazowego przynajmniej raz w tygodniu, naciskając przycisk TEST/SILENCE, aby potwierdzić prawidłowe działanie urządzenia. W przypadku wykrycia problemu postępuj zgodnie z informacjami z rozdziałów „10 Pielęgnacja i konserwacja” oraz „11 Często zadawane pytania”. Jeśli nie pomogą – skontaktuj się z naszą pomocą techniczną.

9.2 Testowanie urządzenia połączonego w sieci bezprzewodowej

Naciśnij i przytrzymaj przycisk dowolnego urządzenia bezprzewodowego FireSAFE podłączonego do sieci. Detektor wyemituje krótki sygnał dźwiękowy oraz jedno mignięcie czerwonej diody LED Alarm, a także nada radiowy sygnał testowy. **Przytrzymaj** przycisk, aż pozostałe detektory w sieci zareagują podobnie – krótkim sygnałem dźwiękowym i naprzemiennym miganie zielonej oraz czerwonej diody LED.

9.3 Testowanie urządzeń przez centralę HUB FireSAFE

W aplikacji FireSAFE wybierz urządzenie, które chcesz przetestować, i kliknij „Test”.

Uwaga

Jeśli któreś z urządzeń nie emituje sygnału akustycznego lub optycznego w czasie testu, sprawdź, czy jest poprawnie podłączone do sieci bezprzewodowej.



UWAGA

Testowanie czujnika za pomocą zapalniczek gazowych, par łatwopalnych itp. może dać błędny wynik (np. butan używany do napełniania zapalniczek nie jest wykrywany przez ten detektor). Nie należy testować urządzenia nad palnikiem gazowym ani w podobny sposób – grozi to trwałym uszkodzeniem lub skażeniem sensora, co może skutkować utratą gwarancji.

9.4 Tymczasowe wyciszenie alarmu

Jeśli detektor wykryje niebezpieczne stężenie łatwopalnego gazu, uruchamia głośny sygnał alarmowy (85 dB), któremu towarzyszy optyczne wskazanie czerwonego wskaźnika LED Alarm. **Alarm gazowy jest sygnalizowany ciągłym dźwiękiem brzęczyka, któremu towarzyszy stale świecący czerwony wskaźnik LED Alarm.**

W razie potrzeby alarm dźwiękowy można tymczasowo wyciszyć na 9 minut, naciskając przycisk **TEST/SILENCE**. W trybie wyciszenia urządzenie nadal będzie świeciło czerwoną diodą LED. Jeśli w tym czasie stężenie gazu spadnie poniżej ustalonego progu, urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu pracy.

9.5 Tymczasowe wyciszenie alarmu w sieci bezprzewodowej

Naciśnięcie przycisku na detektorze, który **zainicjował** alarm, spowoduje wyciszenie sygnału akustycznego we **wszystkich urządzeniach w sieci**. Jeśli naciśniesz przycisk **na jakimkolwiek innym detektorze**, wyciszenie dotyczyć będzie wszystkich pozostałych urządzeń, **z wyjątkiem tego, które uruchomiło alarm.**

10 Pielęgnacja i konserwacja

Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie, przestrzegaj poniższych zasad:

- Przeprowadzaj test alarmu przynajmniej raz w tygodniu, naciskając przycisk TEST/SILENCE. W razie problemów zapoznaj się z rozdziałami „10 Pielęgnacja i konserwacja” oraz „11 Często zadawane pytania”. W

razie dalszych trudności – skontaktuj się z pomocą techniczną.

- Do czyszczenia używaj lekko wilgotnej, miękkiej szmatki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących – mogą zarysować obudowę i uszkodzić obwody.
- Detektor należy czyścić co najmniej raz w miesiącu. Jeśli urządzenie wymaga czyszczenia, należy najpierw odłączyć je od zasilania, a następnie zdjąć z uchwytu montażowego. Usuń nagromadzone cząsteczki kurzu przez otwory na obwodzie urządzenia za pomocą odkurzacza. Po wyczyszczeniu należy ponownie zamontować urządzenie w uchwycie montażowym, podłączyć zasilanie i przetestować czujnik za pomocą przycisku testowego TEST/ SILENCE po przeprowadzeniu inicjalizacji. Unikaj czyszczenia czujnika roztworami czyszczącymi lub rozpuszczalnikami, aby zapobiec możliwemu zanieczyszczeniu detektora i unieważnieniu gwarancji.



UWAGA

Następujące substancje mogą powodować fałszywe alarmy lub trwałe uszkodzenia sensora:

opary silikonowe, siarkowodór, tlenki siarki, chlor, chlorowodór, metale alkaliczne, wodór, alkohol, izobutan, izopropanol, etylen, octan etylu, benzen, toluen, farby, rozcieńczalniki, kleje, lakiery, dezodoranty, perfumy, środki po goleniu i niektóre detergenty.

- Nigdy nie używaj detergentów ani rozpuszczalników do czyszczenia czujki. Substancje chemiczne mogą trwale uszkodzić lub tymczasowo zanieczyścić czujnik.
- Nie używaj odświeżaczy powietrza, lakierów do włosów, farb ani innych aerozoli w pobliżu czujki.
- Opary lub gazy, np. powstałe podczas gotowania lub używania środków czyszczących, rozcieńczalników, past, farb itp. mogą zanieczyścić czujnik detektora i wpłynąć na niezawodność urządzenia w perspektywie krótko- lub długoterminowej.
- Nie należy malować urządzenia. Farba może uszczelnić otwory siatki i negatywnie wpłynąć na prawidłowe działanie czujnika.



UWAGA

To urządzenie nie jest przeznaczone do rozbierania. Otwarcie obudowy skutkuje automatyczną utratą gwarancji. Ze względu na głośność sygnału zaleca się używanie ochrony słuchu podczas testów.

Uwaga! Długotrwałe narażenie na głośny dźwięk emitowany przez detektor może prowadzić do pogorszenia słuchu.

PL

11 Często zadawane pytania – FAQ

Problem	Rozwiązanie
Zielona dioda LED zasilania („Power”) nie świeci.	Sprawdź poprawność podłączenia przewodu zasilającego. Może to być usterka samej diody LED – skontaktuj się z dystrybutorem lub naszym działem technicznym.
Detektor nie uruchamia sygnalizacji dźwiękowej podczas testu.	• Jeśli testujesz urządzenie tuż po jego podłączeniu do zasilania, poczekaj, aż zakończy się proces inicjalizacji (ok. 3 min). • Upewnij się, że prawidłowo naciśnąłeś przycisk TEST/SILENCE.
Brak reakcji na wykryty metan.	Detektor nie rozpoczyna wykrywania gazu przed zakończeniem inicjalizacji.
Detektor emituje głośny, nieprzerwany sygnał.	W pomieszczeniu może znajdować się duża ilość substancji lotnych, np. alkoholu, perfum, benzyny itd. Przenieś urządzenie na świeże powietrze i pozostaw na 2 godziny w celu dekontaminacji sensora.

Jeśli powyższe informacje nie pomogły, skontaktuj się z naszym działem technicznym.

12 Utylizacja



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako odpadów zmieszanych. Skorzystaj z punktów selektywnej zbiórki odpadów. Szczegóły uzyskasz w lokalnym urzędzie. Urządzenia składowane na wysypiskach mogą uwalniać substancje niebezpieczne do wód gruntowych, co grozi przedostaniem się ich do łańcucha pokarmowego i może zagrażać zdrowiu.

PL



OSTRZEŻENIE

Nie spalaj urządzenia ani nie wrzucaj do ognia.

13 Gwarancja

- Producent gwarantuje, że dołączony detektor gazu jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 3 lat od daty zakupu.
- Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwego detektora (lub jego części), po przestaniu go na adres serwisu z dowodem zakupu i opłaconym kosztem wysyłki: SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Czechy
- Gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, modyfikowany, używany niezgodnie z przeznaczeniem, nieprawidłowo konserwowany lub niepoprawnie zainstalowany.
- Jakiegokolwiek dorozumiane gwarancje wynikające z niniejszej sprzedaży – w tym m.in. gwarancje przydatności do konkretnego celu – są ograniczone do okresu trwania tej gwarancji.
- Producent, jego podmioty zależne, przedstawiciele handlowi i dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za utratę funkcjonalności urządzenia ani za szkody pośrednie, przypadkowe, szczególne czy wynikowe poniesione przez użytkownika.
- Nie ponoszą także odpowiedzialności za obrażenia ciała, szkody majątkowe ani żadne inne szkody wynikające z wycieku gazu, pożaru lub wybuchu.
- Niniejsza gwarancja nie narusza przysługujących Ci praw ustawowych.

14 Dokumenty

- Do urządzenia zostało wydane unijne Deklaracja Zgodności UE.
- Wszystkie dokumenty, w tym instrukcję użytkownika i deklarację, znajdziesz na stronie: **www.smart-safe.eu**
- Szanowni Klienci, nieustannie pracujemy nad udoskonalaniem naszych produktów i dostosowywaniem ich do Waszych potrzeb. W dzisiejszych dynamicznych czasach oznacza to jednak konieczność regularnych aktualizacji oprogramowania firmware i software naszych urządzeń oraz aplikacji. Firma SAFE HOME europe s.r.o., jako producent, zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i modyfikacji specyfikacji produktów bez wcześniejszego powiadomienia. W związku z tym opis działania urządzeń oraz ich funkcje mogą się różnić w zależności od aktualnie używanego firmware'u lub oprogramowania. Najnowsze instrukcje obsługi oraz dodatkowe informacje znajdują Państwo na naszej stronie internetowej: **www.smart-safe.eu**. Wszystkie materiały są dokładnie sprawdzane, jednak producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne skutki wynikające z błędów drukarskich lub błędów w tłumaczeniu niniejszej instrukcji. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Producent / Dystrybutor / Serwis:

SAFE HOME europe s. r. o.
Čechova 1005/4
750 02 Přerov
Czech Republic



EN 50194-1:2023



SAFE

5YGAS - RF

SK

SK Bezdrôtový detektor plynu
Užívateľská príručka



Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa inštalácie a prevádzky bezdrôtového detektora horľavých plynov na báze metánu (CH₄) (ďalej len „zariadenie“).

Poznámka: V tomto návode budeme popri označeníach „zemný plyn“ alebo „metán (CH₄)“ opakovane používať aj výrazy „horľavý plyn“ alebo „plyn“.

1 Čo robiť, keď zaznie poplach detektora horľavého plynu

Ak detektor zaznamená nebezpečnú koncentráciu horľavého plynu, spustí hlasnú signalizáciu poplachu (85 dB) sprevádzanú optickou indikáciou červeného LED indikátora Alarm. **Poplach plynu je indikovaný nepretržitým znením akustickej signalizácie bzučiaka, sprevádzaným trvalo rozsvieteným, červeným LED indikátorom Alarm.**

Stlačte tlačidlo **TEST/SILENCE** na dočasné stlmenie poplachu (na dobu 9 minút).

Pokiaľ nedôjde počas vyššie uvedeného intervalu k poklesu nebezpečnej hladiny plynu, bude poplach znovu aktivovaný.



VAROVANIE

Spustením poplachu upozorňuje detektor na prítomnosť nebezpečnej koncentrácie horľavého plynu. V prípade poplachu odporúčame vykonať nasledujúce opatrenia:

- Uhasťte všetok otvorený oheň a všetky zdroje vznietenia, napríklad ohrievače, variče, plamienky, cigarety atď.
- Vypnite všetky plynové spotrebiče.
- Nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia, vrátane elektronického komunikačného zariadenia (napríklad mobil, rádio).
- Nezapínajte ani nevypínajte žiadne elektrospotrebiče, vrátane samotného detektora.
- Uzavrite prívod plynu a hlavný uzáver plynu.
- Vetrajte pomocou prievanu, aby sa plyn rozptýlil. Otvorte okná a dvere.
- Nepoužívajte mobil v budove, kde sa predpokladá únik plynu.
- Upozornite osoby vo vašom okolí (na susedov nezvoňte, iba zaklopte na dvere).
- Ak je to možné, opustite priestor, pretože úniky bez horenia môžu vytvoriť výbušnú zmes.

- Pokiaľ je poplach stále aktívny a nie je zistená príčina úniku plynu, opustíte budovu a volajte tiesňovú linku: 112, plynárenskú organizáciu na havarijnom čísle alebo servisnú organizáciu spotrebiča. Zabezpečte zistenie a odstránenie zdroja plynu.

Telefónne číslo:

SK



UPOZORNENIE

Unikajúci plyn môže byť cítiť skôr, než dôjde k detekcii zodpovedajúcej koncentrácie plynu a než zariadenie spustí výstražnú signalizáciu poplachu. V takom prípade je nutné bezodkladne odstrániť príčinu úniku.

2 Dôležité bezpečnostné informácie a upozornenia

2.1 Požiadavky na prevádzku

Tento návod vám pomôže správne používať a udržiavať váš detektor horľavých plynov. Pred použitím detektora si prosím pozorne túto príručku prečítajte a bezpečne ju uschovajte pre prípad potreby a pre prípadného ďalšieho používateľa. Príručku pravidelne študujte a preberajte so všetkými členmi rodiny možné núdzové postupy pre prípad spustenia poplachu plynu.



VAROVANIE

Za žiadnych okolností neignorujte poplach detektora, také konanie by mohlo viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

Detektor sa nepokúšajte otvoriť ani rozoberať. Pri manipulácii s detektorom hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, možnosť jeho zlyhania alebo poruchy.

Vystavenie detektora vysokým alebo nízkym teplotám, prípadne vysokej vlhkosti, môže značne znížiť životnosť zariadenia.



UPOZORNENIE

- Skôr ako začnete so zariadením pracovať, pozorne si prečítajte tento

manuál.

- Zariadenie používajte v súlade s inštrukciami danými pre prevádzkové prostredie.
- Zariadenie prepravujte, používajte a skladujte za podmienok vlhkosti a teploty povolených výrobcom.
- Nevystavujte zariadenie mrazu, dažďu, vode ani vlhku, kvapkajúcej či striekajúcej vode.
- Nevsúvajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety, výrobok nezakrývajte a dbajte na to, aby ste zabránili vniknutiu vody alebo inej kvapaliny do detektora.
- Neumiestňujte zariadenie do miest náchylných na vibrácie a otrasy – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte zariadenie nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti zariadenia alebo deformáciu plastových častí.
- Zariadenie nerozoberajte. **POZOR!** Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo zlyhanie ak je do zariadenia zasahované.
- Zariadenie nenatierajte farbou.
- Tento detektor horľavých plynov je určený iba na indikáciu prítomnosti horľavých plynov v okolí senzora, a to iba plynov, ktorých hlavnou zložkou je metán CH_4 . **Nie je určený na detekciu dymu, plameňa, teploty, iných plynov alebo iného nebezpečenstva.**
- Tento výrobok je určený na použitie v bežnom vnútornom prostredí rodinných obytných jednotiek. Nie je určený na stanovenie miery zhody so zaistením bezpečnosti práce a ochrany zdravia.
- Inštalácia tohto zariadenia nesmie byť použitá ako náhrada za správnu inštaláciu, používanie a údržbu spotrebičov spaľujúcich palivo, vrátane zodpovedajúcich vetracích a odsávacích systémov.
- Detektor prítomnosti horľavých plynov nezamedzí a nerieši problém s horľavými plynmi, ktorý už existuje.
- Tento detektor horľavých plynov vyžaduje konštantné napájanie elektrickým prúdom - bez prúdu nie je funkčný.
- Predpokladaná životnosť zariadenia pri správnom zaobchádzaní a údržbe je 5 rokov.
- Neumiestňujte do blízkosti zariadenia žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku apod.
- Neinštalujte zariadenie na miesta so zníženým prúdením vzduchu.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok môže opravovať iba autorizovaný a kvalifikovaný servisný technik.

- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Pri poškodení alebo vade výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na nich nebude dohliadané, alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadom použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

2.2 Požiadavky na inštaláciu



VAROVANIE

- **Nesprávna inštalácia a prevádzka tohto zariadenia zabráni jeho správnej funkcii a následne aj jeho reakcii na nebezpečenstvo.**



UPOZORNENIE

- Pri práci vo výškach dodržujte všetky bezpečnostné postupy a používajte požadované ochranné pomôcky určené na tieto účely.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlym zmenám teploty. Znížila by sa tak presnosť snímania senzora.
- Pred použitím zariadenia naň musíte nalepiť informačné štítky A a B (pozri Obrázok 3-2 Popis zariadenia) vo vašom jazyku.
- Ak u vás prebiehajú stavebné práce, pri ktorých sa práši, mali by ste zariadenie vybrať z montážnej konzoly, aby nedošlo k jeho znečisteniu alebo mechanickému poškodeniu. Ak to nie je z nejakého dôvodu možné, treba počas práce prekryť detektor (napr. igelitovým vreckom) tak, aby nedošlo k jeho kontaminácii prachom.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že je detektor správne pripojený k napájaniu.
- Nevyťahujte napájací kábel zo zariadenia, ak je napájací adaptér pripojený do elektrickej siete.
- Zariadenie používajte iba v rozsahu menovitého výkonu.
- Inštalácia a manipulácia s týmto zariadením musia byť vždy v súlade

s miestnymi požiadavkami na elektrickú bezpečnosť, požiadavkami na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom a ďalšími príslušnými predpismi.

3 Predstavenie zariadenia

SK

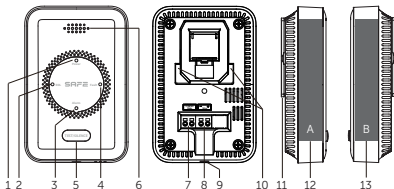
3.1 Informácie o zariadení

Bezdrôtový detektor horľavých plynov (ďalej tiež ako „zariadenie“) je určený na nepretržité monitorovanie, detekciu a signalizáciu plynov, ktorých hlavnou zložkou je metán CH_4 .

Detektor je určený na inštaláciu v priestoroch bez významného nebezpečenstva v obytných priestoroch a priestoroch pre domácnosť (predovšetkým v domácnostiach, obchodoch, kanceláriách, hotelových izbách, obytných priestoroch a všade, kde sú inštalované domáce spotrebiče) a indikuje únik horľavého plynu, ako je napríklad zemný plyn často používaný na vykurovanie, varenie či ohrievanie.

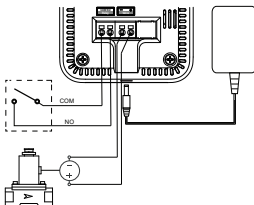
Zariadenie využíva pokročilé technológie polovodičového senzora (nevyžaduje ďalšie kalibrácie), vstavaným bzučiacom hlasného poplachu, rýchlou odozvou na detekciu nebezpečenstva v kombinácii s vysokou citlivosťou, stabilným výkonom a vysokou odolnosťou proti falošným poplachom. Akonáhle je detegované prekročenie koncentrácie, na ktorú je senzor plynu tohto zariadenia kalibrovaný, zariadenie okamžite spustí akustický a optický signál poplachu, aby tak informoval používateľa o blížiacom sa nebezpečenstve a ten mohol prijať adekvátne opatrenia. Súčasťou hlásiča je aj integrovaný RF modul, ktorý umožňuje bezdrôtovo prepojiť dva alebo viac hlásičov FireSAFE (maximálne 24 jednotiek) a tak vytvoriť vzájomne prepojenú sieť. Ak potom v takom prípade spustí jedno zo zariadení poplach, vyšle signál prostredníctvom rádiového signálu a na poplach budú reagovať aj všetky ďalšie hlásiče FireSAFE pripojené v sieti. Do takejto bezdrôtovej siete je možné pridať inteligentnú centrálnu ovládaciu jednotku Hub FireSAFE. Táto jednotka umožňuje vďaka pripojeniu na internet pohodlné nastavenie a ovládanie komplexného systému FireSAFE aj vzdialene pomocou intuitívne rovnomennej aplikácie (pre Android aj iOS) určenej pre smartfóny, tablety alebo vo verzii desktop pre PC. Hub monitoruje činnosť všetkých pripojených detektorov a zariadení FireSAFE a v prípade zistenia nebezpečenstva okamžite informuje používateľov systému formou poplachu v mobilnej aplikácii.

3.2 Popis zariadenia



Č.	Názov	Popis
1	LED indikátor Power	Zelený LED indikátor napájania.
2	LED indikátor EOL	Žltý LED indikátor konca životnosti.
3	LED indikátor Alarm	Červený LED indikátor poplachu.
4	LED indikátor Fault	Žltý LED indikátor poruchy.
5	Tlačidlo TEST/SILENCE	Overuje funkčnosť zariadenia. Slúži na dočasné stlmenie akustickej signalizácie poplachu.
6	Bzučiak	Sirénka vydávajúca akustickú signalizáciu o sile 85 dB. Informuje o stavoch jednotlivých režimov zariadenia a je sprevádzaná optickou signalizáciou.
7	Relay	Reléový výstup typu COM/NO na pripojenie drôtových periférií.
8	Valve	Pulzný výstup typu - / + na pripojenie drôtových periférií.
9	Vstup napájania	Vstup pre konektor napájania 12 V DC / 1,0 A.
10	Drážky	Vstupné drážky na umiestnenie montážneho držiaka.
11	Montážny držiak	Montážny držiak pre pevnú inštaláciu na stenu.
12	Miesto na štítok	Miesto na nalepenie informačného štítku A.
13	Miesto na štítok	Miesto na nalepenie informačného štítku B.

3.3 Popis pripojenia externých zariadení



SK



UPOZORNENIE

Inštalácia plynu a uzatváracie zariadenie, ak je použité, musia spĺňať národné predpisy v danom štáte, kde bude zariadenie inštalované.

4 Technické informácie

Špecifikácia	Popis
Objednávaci kód	5YGAS
Životnosť zariadenia	5 rokov
Typ zariadenia	A
Typ senzora	Polovodičový
Detegovaný plyn	Metán CH ₄ / zemný plyn
Poplach	8 % LFL (LEL)
Zahrievacia doba	180 s
Druh inštalácie	Vnúťorná – pevná inštalácia
Napájanie	Napájací adaptér: 100-240 V ~ 50/60 Hz (max. 0,3 A) Detektor: 12 V DC/1,0 A (12,0 W)
Spotreba	Pohotovostný režim: ≤1,5 W Počas poplachu: ≤2,5 W

Signalizácia poplachu	Optická: červený LED indikátor Akustická: >85 dB vo vzdialenosti 1 m
Prevádzková teplota a vlhkosť	-10 °C až +55 °C, 10 % až 95 % relatívnej vlhkosti (bez kondenzácie)
Skladovacie / prepravné podmienky	-20 °C až +60 °C, 5 % až 95 % relatívnej vlhkosti (bez kondenzácie)
Pracovná rádiová frekvencia	868 MHz
Dosah rádiového signálu	Až 1000 m na otvorenom priestranstve
Počet prepojených zariadení	Maximálne 24 jednotiek typu FireSAFE
Reléový výstup	1x COM/NO (12 V DC, 1,5 A)
Pulzný napäťový výstup	1x -/+ (12 V DC, 1,5 A)
Stupeň krytia	IPX2D
Rozmery	118,0 mm x 78,0 mm x 33,7 mm
Hmotnosť zariadenia	126 g
Certifikácia	EN 50194-1:2023
Typ	DHI-HY-GA20A-R8

5 Vzájomné prepojenie

5.1 Vzájomné prepojenie

Toto zariadenie je možné prepojiť párovaním iba s bezdrôtovo prepajiteľnými prvkami FireSAFE. Nie je určené na komunikáciu s bezdrôtovo prepajiteľnými zariadeniami iných značiek alebo výrobcov.

5.2 Príprava zariadenia pred prepajením

Pred tým, než začnete zariadenie bezdrôtovo prepájať, uistite sa, že sú všetky zariadenia aktivované a napájané.



VAROVANIE

Uistite sa, že párovanie viacerých bezdrôtových prvkov prebieha postupne a to tak, že prepájate v jeden okamih iba dva prvky medzi

sebou. V opačnom prípade môže dôjsť k zlyhaniu prepojenia alebo poruche niektorého zo zariadení.

5.3 Ako zariadenie prepojiť

Krok 1 - Vyvolanie režimu párovania

Na prvom párovanom zariadení **stlačte 4x** krátko za sebou tlačidlo **TEST/SILENCE** (interval medzi jednotlivými stlačeniami musí byť kratší ako 1 sekunda), zariadenie vydá 1 krátky akustický tón a LED indikátor bude červeno preblikávať v krátkych pravidelných intervaloch (približne 1x za 0,5 s) na znamenie, že zariadenie vstúpilo do režimu párovania.

Poznámka

Aby sa zariadenia pripojili do rovnakej siete, je nutné, aby sa do režimu párovania prešlo iba jedno zariadenie. Vyhnite sa tomu, aby bolo v režime párovania viac zariadení súčasne.

Krok 2 - Pripojenie druhého zariadenia do siete

Na druhom zariadení **stlačte 2x** krátko za sebou tlačidlo **TEST/SILENCE** (interval medzi jednotlivými stlačeniami musí byť kratší ako 1 sekunda), zariadenie vydá 1 krátky akustický tón a červený LED indikátor bude na červeno preblikávať v krátkych pravidelných intervaloch (približne 1x za 0,25 s) na znamenie, že sa druhé zariadenie prešlo do prenosového módu.

Krok 3 - Potvrdenie párovania

Potom, čo dôjde k úspešnému prepojeniu spárovaním oboch zariadení, vydá druhé zariadenie krátky zvukový signál a LED indikátor bude preblikávať zeleno na znamenie, že pripojenie do siete prebehlo úspešne. Indikátor bude preblikávať po celú dobu, kým zariadenie 1 neopustí režim párovania, prípadne pokiaľ nestlačíte tlačidlo **TEST/SILENCE** na zariadení 2 na prepnutie do bežného režimu.

Poznámka

Zariadenie 1 bude v režime párovania po dobu 3 minút. Režim párovania je identifikovaný blikajúcou LED diódou červenej farby približne 1x za 0,5 sekundy. V tomto časovom okne môžete pripájať ďalšie zariadenia do siete jedno po druhom. Ak je to potrebné, môžete manuálne stlačením tlačidla **TEST/SILENCE** opustiť párovací mód zariadenia (LED indikátor bude 3 sekundy svietiť červeno, potom blikne zeleno, a zariadenie vydá 1 krátky akustický tón, indikujúci opustenie párovacieho módu. Akonáhle stlačíte tlačidlo na zariadení 1 na prerušenie párovacieho módu, zariadenie 2 tiež opustí pripojovací mód a prepne sa do bežného prevádzkového režimu.

SK

Krok 4 - Pripojenie tretieho zariadenia

Ak je zariadenie 1 stále v režime párovania a zariadenie 2 bolo úspešne pridané do siete a už sa nenachádza v režime párovania (bolo vykonané vynútené ukončenie režimu párovania), môžete pokračovať pridaním ďalšieho zariadenia do siete. A to nasledovne:

Na treťom zariadení **stlačte 2x** krátko za sebou tlačidlo **TEST/SILENCE** (interval medzi jednotlivými stlačeniami musí byť kratší ako 1 sekunda), zariadenie vydá 1 krátky akustický tón a červený LED indikátor bude trvalo svietiť. Po pripojení do siete červený LED indikátor zhasne a začne blikať zelený LED indikátor, kým neopustíte manuálne stlačením režim párovania, alebo pokiaľ nevyprší časové oneskorenie párovacieho režimu (3 minúty).

Krok 5 - Pripojenie ďalších zariadení

Ak chcete pridať ďalšie zariadenia, opakujte krok 4.

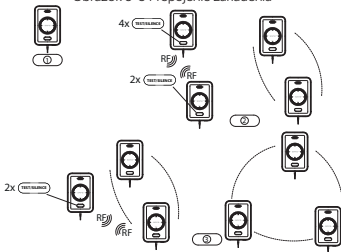
Poznámka

Vyššie popísaným postupom je možné do siete prepojiť až 24 bezdrôtových zariadení FireSAFE.

Krok 6 - Overenie funkčnosti

Po dokončení pripojenia všetkých bezdrôtových prvkov, otestujte všetky zariadenia v bezdrôtovej sieti. Viac informácií o testovaní zariadenia nájdete v kapitole „9 Testovanie“.

Obrázok 5-3 Prepojenie zariadenia



5.4 Odstránenie bezdrôtových zariadení zo siete

Krok 1 - Vyvolanie režimu párovania

Na zariadení, ktoré chcete odstrániť zo siete **stlačte 4x** za sebou tlačidlo **TEST/SILENCE** (interval medzi jednotlivými stlačeniami musí byť kratší ako 1 sekunda), zariadenie vydá 1 krátky akustický tón a LED indikátor bude červeno preblikávať v krátkych pravidelných intervaloch (približne raz za 0,5 sekundy) na znamenie, že zariadenie vstúpilo do režimu párovania.

Krok 2 – Odstránenie zariadenia zo siete

Stlačte a pridržte tlačidlo TEST/SILENCE, kým neprestane červený LED indikátor preblikávať a **potom tlačidlo uvoľnite**. Zariadenie vydá 1 krátky akustický tón a LED indikátor raz zeleno preblikne na znamenie, že zariadenie bolo odobraté zo siete.

Poznámka

Ak sa v sieti nachádza ešte ďalšie zariadenie, taktiež vydá 1 krátky akustický tón a jeho LED indikátor raz zeleno preblikne na znamenie, že došlo k odstráneniu niektorého zo zariadení z bezdrôtovej siete. Odoberte všetky zariadenia v sieti, ak ich chcete pripojiť do inej bezdrôtovej siete.

5.5 Pripojenie k centrálnej jednotke Hub FireSAFE

Do bezdrôtovej siete zariadenia môžete pridať inteligentnú centrálnu ovládaciu jednotku, ktorá je kľúčovým prvkom zabezpečovacieho systému FireSAFE. Táto jednotka umožňuje vďaka pripojeniu na internet pohodlné nastavenie a ovládanie komplexného systému FireSAFE aj na diaľku pomocou intuitívnej rovnomennej aplikácie FireSAFE (pre Android aj iOS), určenej pre smartfóny, tablety alebo vo verzii desktop pre PC. Hub monitoruje činnosť všetkých pripojených detektorov a zariadení FireSAFE a v prípade zistenia nebezpečenstva okamžite informuje používateľa systému.

Poznámka

Pred tým, ako Hub prepnete do režimu párovania, uistite sa, že je pripojený k napájaniu a k internetovej sieti. Ak k centrálnej jednotke Hub FireSAFE pripojíte zariadenie, ktoré je súčasťou autonómnej bezdrôtovej siete, k centrálnej jednotke sa pripoja všetky zariadenia tejto siete naraz.



VAROVANIE

Párovanie jednotlivých zariadení vykonávajte postupne (jedno po

druhom), aby ste tak zaistili úspešné pridanie a spárovanie všetkých zariadení v sieti. V opačnom prípade hrozí, že nedôjde k správne spárovaniu zariadenia alebo zariadenia nebudú správne pracovať.

5.6 Pridanie centrálnej jednotky do bezdrôtovej siete

Krok 1 - Uvedenie centrálnej jednotky Hub FireSAFE do prevádzky

- a) pripojte Váš smartfón k sieti Wi-Fi,
- b) nainštalujte na váš smartfón aplikáciu FireSAFE z Apple Store (pre iOS) alebo Google Play (pre Android),
- c) pripojte FireSAFE Hub k zdroju napájania,
- d) pripojte FireSAFE Hub pomocou ethernetového kábla (nie je súčasťou dodávky) alebo Wi-Fi na Internet,
- e) spustíte aplikáciu a vykonajte základné nastavenie aplikácie,
- f) v aplikácii FireSAFE kliknite na tlačidlo (+) pre pridanie zariadenia, naskenujte QR kód umiestnený na zadnej strane Hubu a zadajte požadované informácie zobrazované sprievodcom nastavenia v aplikácii,
- g) potvrdte úspešné pridanie centrálnej jednotky Hub (brány) v aplikácii FireSAFE.
- h) Potom kliknite na tlačidlo Uložiť.

Poznámka

V prípade potreby nájdete ďalšie doplňujúce informácie v manuáli užívateľa pre centrálnu jednotku FireSAFE alebo manuáli pre aplikáciu FireSAFE.

Krok 2 – Prepnutie centrálnej jednotky do režimu párovania

Na centrálnej jednotke Hub stlačte **3x krátko** za sebou tlačidlo „PAIRING“ pre párovanie (interval medzi jednotlivými stlačeniami musí byť kratší ako 1 sekunda), LED indikátor bude zeleno preblikávať v krátkych intervaloch (približne 1x za 0,5 sekundy) na znamenie, že Hub vstúpil do režimu párovania. Režim párovania môže byť manuálne ukončený stlačením tlačidla „PAIRING“.

Krok 3 – Párovanie zariadenia s centrálnou jednotkou

Na bezdrôtovom zariadení, ktoré chcete prepojiť **stlačte 3x krátko** za sebou tlačidlo **TEST/** (interval medzi jednotlivými stlačeniami musí byť kratší ako 1 sekunda). Zariadenie vydá krátky akustický signál a zelený LED indikátor bude preblikávať v krátkych intervaloch (približne 1x za 0,25 s) na znamenie párovania.

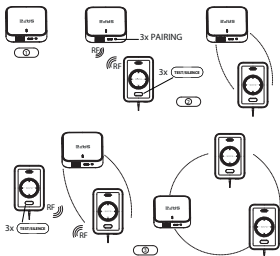
Krok 4 - Overenie párovania

V prípade úspešného pridania zariadenia do siete zariadenie vydá krátky akustický signál a LED indikátor bude pomaly zeleno preblikávať po dobu jednej minúty. Potom sa zariadenie prepne do bežného prevádzkového režimu.

Krok 5 - Pridanie ďalšieho zariadenia

Ak chcete pridať ďalšie zariadenia do bezdrôtovej siete, ukončíte po úspešnom párovaní predchádzajúceho zariadenia stlačením tlačidla **TEST/** režim párovania a s novým zariadením postupujete opakovaním kroku 3. Ak uplynie „párovací interval“ centrálnej jednotky v dĺžke 1 minúty a centrálna jednotka už nie je v režime párovania, prepnete centrálnu jednotku do režimu párovania podľa kroku 2.

Obrázok 5-6 Pripojenie k centrálnej jednotke Hub FireSAFE



Poznámka

Režim párovania Hubu môže byť taktiež manuálne vynútené ukončený stlačením tlačidla „PAIRING“.

6 Inštalácia zariadenia

6.1 Obsah balenia

Skontrolujte obsah balenia podľa nasledujúceho kontrolného

zoznamu. Ak zistíte poškodenie zariadenia alebo nekompletný obsah, kontaktujte svojho predajcu.

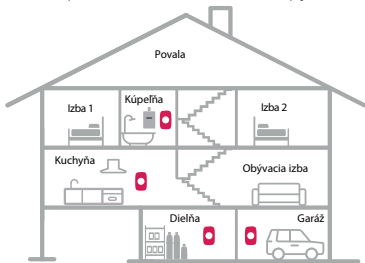
Tabuľka 6-1 Obsah balenia

Názov	Počet
Bezdrôtový detektor plynu	1
Napájací adaptér s privodným káblom	1
Samorezná skrutka	2
Hmoždinky	2
Montážna konzola	1
Návod na použitie so sadou informačných štítkov	1

6.2 Odporúčané rozmiestnenie

Obrázok 6-2

Odporúčané rozmiestnenie detektorov plynu



Poznámka: Detektory metánu inštalujte do miestností, kde hrozí únik plynu – typicky kuchyne, kotolne, miestnosti s plynovými spotrebičmi alebo skladovanými tlakovými fľašami.



UPOZORNENIE

- POZOR!** Zariadenie musí byť inštalované kompetentnou osobou. Osoba vykonávajúca montáž je zodpovedná za inštaláciu zariadenia v súlade

s platnými predpismi. V prípade pochybností s inštaláciou sa obráťte na kvalifikovaných profesionálov alebo kontaktujte našu technickú podporu.

- Toto zariadenie je určené na použitie v bežných vnútorných priestoroch obytných jednotiek. Konštrukcia a dispozičné riešenie jednotlivých miestností sa bude líšiť, preto toto umiestnenie považujte len za orientačné.
- Pre najvyššiu mieru ochrany pred požiarom a nebezpečnými plynmi by mali byť detektory plynu vždy inštalované v kombinácii s dymovými, teplotnými hlásičmi požiaru a tiež detektormi oxidu uhoľnatého (CO). Teplotné hlásiče požiaru sú vhodné na inštaláciu v priestoroch, ako sú kotolne, kuchyne, pracovne, podkrovia, povaly, garáže, dielne atď., v ktorých hrozia cez vysokú vlhkosť, výpary, chemické látky, prach alebo pre prítomnosť dymových častíc falošné poplachu od hlásičov požiaru na princípe optickej technológie detekcie.

6.3 Fyzikálne vlastnosti metánu CH₄

Metán (CH₄) je bezfarebný, horľavý plyn bez zápachu (v zemnom plyne je na detekciu pridávaný odorant). So vzduchom vytvára výbušnú zmes. Je dvakrát ľahší ako vzduch, a preto pri úniku stúpa k stropu. V domácnostiach sa s metánom stretávame najčastejšie ako so súčasťou zemného plynu, ktorý sa používa na vykurovanie, varenie alebo ohrev vody. Únik metánu je nebezpečný – môže spôsobiť výbuch alebo otravu.

6.4 Miesto montáže

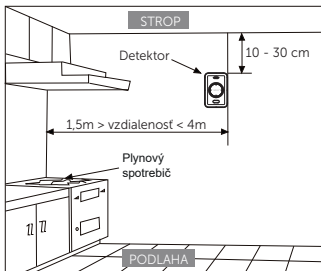
- Toto zariadenie je určené na inštaláciu na stenu vo vnútorných priestoroch obytných jednotiek, ktorých teplota vzduchu neklesne pod -10 °C a nepresahuje + 55 °C pri relatívnej vlhkosti do 95 % (bez kondenzácie).
- Tento detektor je určený na detekciu metánu – plynu, ktorý je **ľahší ako vzduch** a mal by byť inštalovaný približne 15-30 cm od stropu a maximálne 1,5 m až 4 m od potenciálneho zdroja úniku plynu (pozri Obrázok 6-4).
- Poloha pre inštaláciu detektora, musí byť lokalizovaná vo vyššej výške, než sa nachádza najvyšší bod otvoreného okna alebo dverí.
- Neumiestňujte detektor priamo nad spotrebič, ani do tesnej blízkosti zdroja tepla (napríklad nad sporák), aby nedochádzalo k falošným poplachom.
- Vyhnite sa miestam pri oknách, dverách, ventilátoroch alebo digestoroch, kde prievan alebo zvýšená cirkulácia vzduchu môže znížiť koncentráciu plynu a oneskoriť detekciu.
- Je dôležité, aby pri spustení poplachu bol výstražný signál poplachu

počutelný predovšetkým v spálňach a ďalších miestnostiach.

- Detektor montujte vždy tak, aby vstupné a výstupné otvory v kryte detektora boli orientované v predpokladanom smere prúdenia vzduchu.
- Pri montáži berte ohľad na dĺžku prívodu napájacieho kábla. Detektor nie je vhodné montovať bližšie ako 1,5 m od spotrebiča plynu, v blízkosti prekážok brániacich prirodzenej cirkulácii vzduchu alebo v miestach s nedostatkom kyslíka.

SK

Obrázok 6-4 Miesto montáže

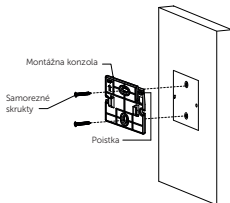


6.5 Montáž detektora

Tento detektor plynu je určený na inštaláciu na stenu. Pre správnu inštaláciu zariadenia postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

- Krok 1** Vyberte vhodné miesto pre inštaláciu detektora plynu v závislosti od správneho umiestnenia pozri Obrázok 6-4.
- Krok 2** Podľa rozstupu montážnych otvorov na montážnej konzole vyznačte 2 rysky na stene na vŕtanie montážnych otvorov a vyvŕtajte otvory ($\varnothing 5$ mm).

Obrázok 6-5-1 Montáž detektora



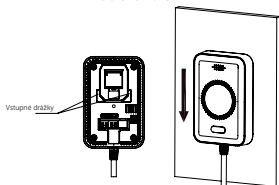
SK

Krok 3 Do vyvŕtaných otvorov inštalujte hmoždinky a priskrutkujte montážnu konzolu na stenu pomocou skrutiek (súčasť balenia).

Krok 4 Zaveste detektor vstupnými drážkami na montážnu konzolu.

Krok 5 Zasuňte zhora nadol detektor do montážnej konzoly.

Obrázok 6-5-2



6.6 Demontáž detektora

Krok 1 Vložte menší, plochý skrutkovač do medzery medzi montážnu konzolu a detektor.

Krok 2 Mierne s opatrnosťou nadvihnite zadnú časť skrutkovača, aby ste uvoľnili poistku montážnej konzoly.

Krok 3 Zatlačte detektor smerom hore, kým nedôjde k uvoľneniu montážnej konzoly zo vstupných drážok.

Obrázok 6-6 Demontáž detektora



6.7 Pripojenie externých zariadení



UPOZORNENIE

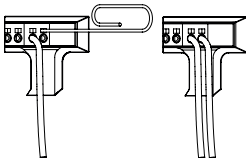
- **POZOR!** Pripojenie externých zariadení vykonávajte výhradne v čase, keď je detektor odpojený od napájania.
- Pred pripojením externého zariadenia sa uistite, že rozhranie svoriek nie je poškodené, spojenie je stabilné a káble sú dobre izolované.

Krok 1 Vložte vhodný nástroj (tenký plochý skrutkovač alebo koniec kancelárskej sponky) do otvoru nad vstupom pre vodič kábla externého zariadenia a zatlačte na kontakt.

Krok 2 Zasuňte vodič kábla externého zariadenia do vstupu a uvoľnite nástroj.

Krok 3 Po dokončení pripojenia mierne zatiahnite za kábel externého zariadenia, aby ste overili jeho stabilné a pevné zapojenie.

Obrázok 6-7 Pripojenie externých zariadení



7 Uvedenie zariadenia do prevádzky

Pripojenie detektora do elektrickej siete

- Krok 1** Zasuňte konektor napájacieho kábla do vstupu pre konektor napájania 12 V DC.
- Krok 2** Zasuňte napájací adaptér 12 V DC do zásuvky elektrickej siete 230 V.
- Krok 3** Zaznie pípnutie akustickej sirénky sprevádzané rozsvietením všetkých 4 LED indikátorov (Power, EOL, Alarm, Fault) na dobu 3 s.
- Krok 4** Nasleduje pravidelné preblikávanie zeleného LED indikátora napájania (Power) po dobu 180 s počas ktorej prebieha inicializácia detektora.
- Krok 5** Potom zaznie ďalšie pípnutie akustickej sirénky sprevádzané opätovným rozsvietením všetkých 4 LED indikátorov (Power, EOL, Alarm, Fault) na dobu 3 s na znamenie dokončenia režimu inicializácie detektora.
- Krok 6** Na zariadení trvalo svieti zelený LED indikátor napájania (Power) signalizujúci bežnú prevádzku. Zariadenie je pripravené na detekciu plynu.

SK

Poznámka:

- Inicializácia detektora sa bude opakovať pri každom pripojení zariadenia k napájaniu.
- Pre bezproblémovú prevádzku detektora je nutné, aby bola koncentrácia kyslíka v miestnosti min. 21 %.

8 Signalizácia

8.1 Signalizácia poplachu

Pokiaľ detektor zaznamená nebezpečnú koncentráciu horľavého plynu, spustí hlasitú signalizáciu poplachu (85 dB) sprevádzanú optickou indikáciou červeného LED indikátora Alarm. **Poplach plynu je indikovaný trvalým znením akustickej signalizácie bzučiaka, sprevádzaným trvalo rozsvieteným, červeným LED indikátorom Alarm.** Súčasne sú aktivované oba výstupy (Relay/ Valve) pre pripojené externé zariadenia a iniciované spustenie poplachu v bezdrôtovej sieti vyslaním rádiového signálu.

Potom, čo ostatné zariadenia FireSAFE pripojené v sieti obdržia tento rádiový signál, spustia aj zodpovedajúcu signalizáciu požiarneho poplachu. Ak je do bezdrôtovej siete pripojená aj inteligentná centrálna ovládacia jednotka Hub FireSAFE, bude monitorovať činnosť všetkých pripojených detektorov a zariadení FireSAFE. V prípade, že centrálna ovládacia jednotka dostane signál poplachu od niektorého zo zariadení v sieti, bude o nebezpečenstve okamžite informovať používateľa systému formou poplachu na mobilnej aplikácii FireSAFE.

8.2 Signalizácia poruchy

Pokiaľ je zariadením diagnostikovaná porucha, bude tento stav detektora signalizovaný nasledovne:

- Žltý LED indikátor poruchy (Fault) svieti a bzučiak vydáva akustický tón pípnutia v pravidelne opakujúcom sa intervale. Otestujte detektor stlačením tlačidla **TEST/SILENCE** a postupujte podľa informácií v kapitolách „10 Starostlivosť a údržba“ a „11 Často kladené otázky“.
- Ak vám tieto informácie nepomohli, kontaktujte našu technickú podporu.

8.3 Signalizácia konca životnosti

Pokiaľ sa blíži koniec životnosti zariadenia, bude tento stav detektor signalizovať **prebliknutím žltého LED indikátora konca životnosti (EOL) v intervaloch 1x za 1 sekundu, sprevádzaného pípnutím bzučiaka v pravidelne opakujúcich sa intervaloch po dobu 30 dní predtým, než dôjde k trvalému ukončeniu prevádzky a životnosti zariadenia.** Pokiaľ zariadenie signalizuje koniec životnosti, nie je už ďalej schopné detegovať plyn a musí byť bezodkladne vymenené.

Životnosť detektora je 5 rokov od dátumu výroby. Po uplynutí tejto doby nesmie byť používaný a je nutné ho nahradiť novým zariadením. Dátum nahradenia detektora je uvedený na informačnom štítku A. Ak používate viac detektorov, nezabudnite pri všetkých skontrolovať dátum výmeny za nový!

8.4 Prehľad indikácie možných stavov detektora

Prehľad možných stavov detektora						
Stav	Poznámka	Zelená LED Power	Žltá LED EOL	Červená LED Alarm	Žltá LED Fault	Sirénka
Spustenie / Ukončenie režimu inicializácie / Ukončenie párovacieho režimu	Pri zapojení do siete / Po dokončení režimu inicializácie / Po ukončení režimu párovania	svieti cca 3 sekundy	svieti cca 3 sekundy	svieti cca 3 sekundy	svieti cca 3 sekundy	1x pípne
Inicializácia detektora	Cca 180 sekúnd od zapojenia do siete	bliká	nesvieti	nesvieti	nesvieti	neaktívna
Stand-by režim	Bežný prevádzkový režim zariadenia	svieti	nesvieti	nesvieti	nesvieti	neaktívna
Párovací režim s centrálnou jednotkou FireSAFE	Stlačte 3x krátko za sebou tlačidlo TEST/SILENCE	poblikáva v krátkych intervaloch (cca 1x za 0,5 s)	nesvieti	nesvieti	nesvieti	1x pípne
Párovací režim medzi zariadeniami FireSAFE	Stlačte 4x krátko za sebou tlačidlo TEST/SILENCE	nesvieti	nesvieti	preblikáva v krátkych intervaloch (cca 1x za 1 s)	nesvieti	1x pípne
Test funkčnosti	Stlačte tlačidlo TEST/SILENCE v bežnom prevádzkovom režime	5x prebliknutie, pauza, 5x prebliknutie	5x prebliknutie, pauza, 5x prebliknutie	5x prebliknutie, pauza, 5x prebliknutie	5x prebliknutie, pauza, 5x prebliknutie	5x pipnutie, pauza, 5x pipnutie
Indikácia poplachu	Detegovaný plyn	nesvieti	nesvieti	svieti	nesvieti	nepretržitý zvukový signál
Stlmenie poplachu	Stlačte tlačidlo TEST/SILENCE v režime indikácie poplachu	nesvieti	nesvieti	svieti	nesvieti	neaktívna
Porucha senzora plynu	Vymeňte detektor	nesvieti	nesvieti	nesvieti	svieti	1x pípne
Koniec životnosti detektora	(po uplynutí 5 rokov od uvedenia do prevádzky) Vymeňte detektor	nesvieti	Prebliknutie v krátkych intervaloch 1x za 1s	nesvieti	nesvieti	1x pípne
Vypnutý detektor	Napájací kábel je odpojený od siete	nesvieti	nesvieti	nesvieti	nesvieti	neaktívna

SK

9.1 Testovanie samotného zariadenia

Po inštalácii zariadenia alebo pri jeho pravidelnej údržbe je potrebné vykonať test detektora, ktorý preukáže jeho funkčnosť. Pokiaľ narazíte v priebehu testovania zariadenia na problém, prečítajte si informácie v kapitolách „10 Starostlivosť a údržba“ a „11 Často kladené otázky“, kde sú uvedené riešenia niektorých situácií, a potom detektor znovu otestujte. V prípade, že nie je testovanie zariadenia dokončené úspešne, kontaktujte našu technickú podporu.



UPOZORNENIE

Vykonávajte pravidelnú simuláciu testu poplachu plynu najmenej raz týždenne stlačením tlačidla **TEST/SILENCE**, aby ste overili správnu funkčnosť zariadenia. V prípade zistenia problému postupujte podľa informácií v kapitolách „10 Starostlivosť a údržba“ a „11 Často kladené otázky“. Ak vám tieto informácie nepomohli, kontaktujte našu technickú podporu.

9.2 Testovanie zariadenia prepojeného v bezdrôtovej sieti

Stlačte a pridržte tlačidlo ktoréhokoľvek bezdrôtového zariadenia FireSAFE pripojeného v bezdrôtovej sieti. Detektor začne vydávať jeden krátky akustický tón, sprevádzaný jedným prebliknutím červeného LED indikátora, a vyslať rádiový signál testovacieho režimu. **Tlačidlo pridržte**, kým signál testovacieho režimu nezačnú indikovať aj ostatné bezdrôtové detektory pripojené v sieti vydaním jedného krátkeho akustického tónu, sprevádzaného striedavým prebliknutím zeleného a červeného LED indikátora.

9.3 Testovanie zariadení pripojených do siete prostredníctvom centrálnej jednotky HUB FireSAFE

V aplikácii FireSAFE vyberte zariadenie, ktoré chcete otestovať, a stlačte „Test“.

Poznámka

V prípade, že niektoré zo zariadení nevydáva v priebehu testovania žiadny akustický ani optický signál, skontrolujte, či je správne pripojené do bezdrôtovej siete.



UPOZORNENIE

SK

V prípade testovania senzora pomocou plynového zapalovača cigariet, horľavých pár a pod. môže dôjsť k zlému záveru (pre plnenie plynových zapalovačov sa používa bután, ktorý tento detektor nedeteguje). Zariadenie nesmie byť testované nad horákom plynového sporáka alebo iným obdobným spôsobom. Pri takomto spôsobe testovania môže dôjsť k trvalému poškodeniu alebo kontaminácii senzora, ktoré môžu viesť k strate záruky.

9.4 Dočasné utíšenie poplachu

Pokiaľ detektor zaznamená nebezpečnú koncentráciu horľavého plynu, spustí hlasitú signalizáciu poplachu (85 dB) sprevádzanú optickou indikáciou červeného LED indikátora Alarm. **Poplach plynu je indikovaný trvalým znením akustickej signalizácie bzučiaka, sprevádzaným trvalo rozsvieteným, červeným LED indikátorom Alarm.**

V prípade potreby je možné akustickú signalizáciu poplachu dočasne stlmiť (na dobu 9 minút) stlačením tlačidla **TEST/SILENCE**. Režim dočasného stlmenia je zariadením signalizovaný rozsvieteným červeným LED indikátorom (Alarm). Pokiaľ následne dôjde k zníženiu koncentrácie plynu pod vopred stanovené hodnoty, detektor automaticky prejde do bežného prevádzkového režimu.

9.5 Dočasné stlmenie poplachu zariadenia prepojeného v bezdrôtovej sieti

Stlačením tlačidla na hlásiči, ktorý **inicioval** spustenie poplachu, dôjde k dočasnému stlmeniu akustickej signalizácie poplachu **všetkých zariadení pripojených v bezdrôtovej sieti**. Stlačením tlačidla **na akoľvek inom hlásiči** než na tom, ktorý inicializoval poplach, dôjde k dočasnému stlmeniu akustickej signalizácie poplachu všetkých zariadení v bezdrôtovej sieti **s výnimkou hlásiča, ktorý poplach inicioval**.

10 Starostlivosť a údržba

Aby ste udržali zariadenie v dobrom prevádzkovom stave, dodržujte nasledujúce pokyny a odporúčania:

- Vykonávajte simuláciu testu poplachu plynu najmenej raz týždenne stlačením tlačidla **TEST/SILENCE**, aby ste overili správnu funkčnosť zariadenia. V prípade zistenia problému postupujte podľa informácií v kapitolách „10 Starostlivosť a údržba“ a „11 Často kladené otázky“. Ak vám tieto informácie nepomohli, kontaktujte našu technickú podporu.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Detektor by mal byť vyčistený aspoň raz mesačne. Pokiaľ je potrebné zariadenie vyčistiť, najskôr odpojte detektor od napájania a následne vyberte z montážnej konzoly. Odstráňte cez otvory po obvode zariadenia nahromadené prachové častice vysávačom. Po očistení zariadenia znovu nainštalujte späť do montážnej konzoly, pripojte napájanie a potom čo prebehne inicializácia otestujte detektor pomocou testovacieho tlačidla **TEST/SILENCE**. Vyhnite sa čisteniu detektora čistiacimi roztokmi alebo rozpúšťadlami, aby ste tak predišli možnej kontaminácii senzora a strate záruky.



UPOZORNENIE

Nasledujúce látky môžu spôsobiť falošný poplach alebo poškodiť senzor:

silikónové pary, sirovodík, oxidy síry, plyný chlór, chlorovodík, alkalické kovy, vodík, produkty s obsahom alkoholu, izobután, izopropanol, etylén, etylacetát, benzén, toluén, farby, riedidlá, rozpúšťadlá, lepidlá, spreje na vlasy, vody po holení alebo parfumy a niektoré čistiace prostriedky.

- Nikdy nepoužívajte na čistenie detektora detergenty či rozpúšťadlá. Chemikálie môžu detektor trvalo poškodiť alebo ho dočasne kontaminovať.
- Nepoužívajte v blízkosti detektora osviežovače vzduchu, sprej na vlasy, farbu ani žiadne iné aerosóly.
- Výpary alebo plyny, napr. pri varení alebo použití čističiek, riedidiel, leštičiek, farieb atď., môžu kontaminovať senzor detektora, a tak krátkodobo alebo dlhodobo ovplyvniť spoľahlivosť zariadenia.
- Zariadenie nenatierajte. Farba by mohla utesniť otvory mriežky a pôsobiť tak nepriaznivo na správne fungovanie senzora.



UPOZORNENIE

Táto jednotka nie je rozoberateľná. Otvorením zariadenia dochádza automaticky k strate záruky. Vzhľadom na hlasitosť detektora odporúčame, aby ste pri testovaní používali ochranu sluchu.

Pozor! Trvalé vystavenie zvukom s vysokou hlasitosťou, ktoré tento detektor vydáva, môže spôsobiť zhoršenie sluchu.

SK

11 Často kladené otázky – FAQ

Problémy	Riešenie
Zelený LED indikátor napájania (Power) neblinká.	Skontrolujte správne pripojenie napájacieho kábla. Môže ísť o poruchu LED indikátora. Obráťte sa na svojho predajcu alebo kontaktujte technickú podporu.
Váš detektor nespustí akustickú signalizáciu bzúčiaka v priebehu režimu testovania.	• Ak testujete zariadenie ihneď po jeho pripojení k napájaniu, počkajte na dokončenie inicializácie (cca 3 minúty). • Uistite sa, že ste správne stlačili tlačidlo TEST/SILENCE.
Žiadna reakcia na zistený metán.	Zariadenie nezačne detegovať plyn, kým nie je dokončený proces inicializácie.
Zariadenie vydáva vysoký, neprerušovaný akustický signál.	V priestore sa môžu nachádzať prchavé látky (napr. alkohol, parfum, benzín). Preneste zariadenie na čerstvý vzduch a nechajte ho tam 2 hodiny, aby došlo k dekontaminácii senzora.

Pokiaľ vám vyššie uvedené informácie nepomohli kontaktujte našu technickú podporu.

12 Likvidácia



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.



VAROVANIE

Nespaľujte ani nevhadzujte do ohňa.

13 Záruka

- Výrobca zaručuje, že priložený detektor plynu bude pri normálnom používaní a prevádzke bez akýchkoľvek väd na materiáli, prevedení a to po dobu troch rokov odo dňa predaja. Povinnosť výrobcu na základe tejto záruky sa obmedzuje na opravu, výmenu hlásiča alebo niektorej z jeho častí, ktorú zistí chybnú na materiáli či prevedení, a to zadarmo po zaslaní hlásiča spoločne s dokladom o dátume zakúpenia a vyplateným poštovým na adresu servisného strediska: SAFE HOME europe s.r.o.
- Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok po zakúpení poškodený, pozmenený, nesprávne používaný, upravený alebo ak prestal fungovať v dôsledku zlej údržby či nesprávneho umiestnenia.
- Akékoľvek implicitné záruky vznikajúce z tohto predaja, vrátane, ale nie výlučne, implicitných záruk týkajúcich sa popisu, predajnosti a vhodnosti na účel, na ktorý sú určené, sú obmedzené na dobu platnosti tejto záruky.
- Výrobca alebo akákoľvek jeho materská, vedľajšia spoločnosť či náš obchodný zástupca alebo distribútor za žiadnych okolností nezodpovedajú za stratu funkčnosti tohto výrobku ani za žiadnu nepriamu, zvláštnu, náhodnú či následnú škodu, či za náklady alebo výdavky, ktoré si privodili spotrebiteľ alebo ktorýkoľvek iný užívateľ tohto výrobku, či už z dôvodu porušenia zmluvy, nedbanlivosti, striktnej zodpovednosti za delikt alebo z iných dôvodov.
- Výrobca alebo akákoľvek jeho materská, vedľajšia spoločnosť či náš

obchodný zástupca alebo distribútor nezodpovedajú za prípadné zranenie osôb, škodu na majetku či za inú špeciálnu, vedľajšiu, náhodnú či následnú škodu, ktorá by vznikla v dôsledku úniku plynu, požiaru či explózie.

- Táto záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva.

14 Dokumenty

- Na výrobok bolo vydané EÚ vyhlásenie o zhode.
- Jednotlivé vyhlásenia, ako i návod na použitie a ďalšie dokumenty k výrobku nájdete na webových stránkach: **www.smart-safe.eu**
- Vážení zákazníci, neustále pracujeme na zdokonaľovaní našich produktov a ich prispôbovaní vašim potrebám. V dnešnej dynamickej dobe to však znamená, že je nevyhnutné pravidelne aktualizovať firmvér a softvér našich zariadení a aplikácií. Spoločnosť SAFE HOME europe s.r.o. ako výrobca, si preto vyhradzuje právo vykonávať úpravy a zmeny špecifikácií produktov bez predchádzajúceho upozornenia. V dôsledku toho sa popis správania zariadení a ich funkcie môžu meniť v závislosti od aktuálne používaného firmvéru alebo softvéru. Najnovšie návody a ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke: **www.smart-safe.eu**. Všetky materiály sú dôkladne kontrolované, avšak výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné následky spôsobené tlačovými chybami alebo chybami v prekladoch tohto návodu. Všetky práva vyhradené.

Producer / Distribútor / Servisné
stredisko:

SAFE HOME europe s. r. o.
Čechova 1005/4
750 02 Přerov
Czech Republic

UK
CA



EN 50194-1:2023



SAFE

5YGAS - RF

EN

EN Wireless Gas Detector
User's manual



This manual contains important safety information on the installation and operation of the Methane CH₄ Wireless Flammable Gas Detector (also referred to as „the device“).

Note: In this user manual, we will repeatedly use the terms „natural gas“ or „Methane CH₄“ together with the terms „combustible gas“ or „gas“.

1 What to do if a flammable gas detector alarm sounds

If the detector detects a dangerous concentration of flammable gas, it triggers a loud alarm signal (85 dB) accompanied by an optical indication of the red LED Alarm indicator. **A gas alarm is indicated by a steady sounding buzzer accompanied by a steady lit, red LED Alarm indicator.**

Press the **TEST/SILENCE** button to temporarily silence the alarm (for 9 minutes).

If the dangerous gas level does not fall within the interval above, the alarm will be reactivated.



By triggering an alarm, the detector warns of the presence of a dangerous concentration of flammable gas. In the event of an alarm, we recommend the following measures:

- Extinguish all open fires and all sources of ignition such as heaters, cookers, flames, cigarettes, etc.
- Turn off all gas appliances.
- Do not use any electrical equipment, including electronic communication equipment (e.g. mobile phone, radio).
- Do not switch on or off any electrical appliances, including the detector itself.
- Close the gas supply and the main gas cap.
- Ventilate with a draft to disperse the gas. Open windows and doors.
- Do not use your mobile phone in a building where a gas leak is expected.
- Inform your neighborhood (do not ring on your neighbors, just knock on their doors).
- If possible, leave the area, as leaks without combustion can create an explosive mixture.
- If the alarm is still active and the cause of the gas leak is not detected,

leave the building and call the emergency number: 112, the gas company on their emergency number or the appliance service organisation. Ensure that the source of the gas is identified and removed.

Phone number:

EN



CAUTION

Leaking gas can also be smelled before the appropriate gas concentration is detected and before the device triggers the alarm. In this case, the cause of the leak must be remedied immediately.

2 Important safety information and warnings

2.1 Requirements for operation

This manual will help you to properly use and maintain your flammable gas detector. Please read this manual carefully before using your detector and keep it safely stored for future reference and use. Study the manual regularly and discuss with all family members possible emergency procedures in the event of a gas alarm.



WARNING

Do not ignore the detector alarm under any circumstances, such action could result in serious injury or death.

Do not attempt to open or disassemble the detector. Tampering with the detector poses a risk of electric shock, possible failure or malfunction.

Exposure of the detector to high or low temperatures or high humidity can greatly reduce the life of the device.



CAUTION

- Please read this user manual carefully before using the device.

- Use the equipment in accordance with the instructions given for the operating environment.
- Transport, use and store the equipment under the humidity and temperature conditions permitted by the manufacturer.
- Do not expose the equipment to frost, rain, water or moisture, dripping or splashing water.
- Do not insert objects into the product's vents, do not cover the product, and take care to prevent water or other liquids from entering the detector.
- Do not place the device in areas prone to vibration and shock - they can cause damage.
- Do not expose the device to excessive pressure, shock, dust, high temperature or humidity - these may cause malfunction of the device or deformation of plastic parts.
- Do not disassemble the device. **ATTENTION!** There is a risk of electric shock or failure if the equipment is tampered with.
- Do not paint the device.
- This combustible gas detector is designed to indicate the presence of combustible gases in the vicinity of the sensor, and only gases whose main component is Methane CH_4 . **It is not intended to detect smoke, flame, temperature, other gases or other hazards.**
- This product is intended for use in the normal indoor environment of family housing units. It is not intended to determine the degree of compliance with occupational safety and health.
- The installation of this equipment shall not be used as a substitute for the proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances, including adequate ventilation and exhaust systems.
- A combustible gas detector will not prevent or solve an existing combustible gas problem.
- This combustible gas detector requires a constant electrical supply - it is not functional without power.
- The life expectancy of the equipment is 5 years with proper handling and maintenance.
- Do not place any sources of open flame, such as a lit candle, etc., near the device.
- Do not install the device in places with reduced airflow.
- Do not tamper with the internal electrical circuits of the product - you may damage it and automatically void the warranty. The product may only be repaired by an authorized and qualified service technician.
- Do not submerge the product in water or other liquids.

- If the product is damaged or defective, do not carry out any repairs yourself. Take it to the shop where you purchased it for repair.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely unless they are supervised or have been instructed in the use of this appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the apparatus.

EN 2.2 Installation requirements



WARNING

- **Improper installation and operation of this equipment will prevent it from functioning properly and consequently from responding to hazards.**



CAUTION

- When working at heights, follow all safety procedures and use the required protective equipment designed for this purpose.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and humidity or sudden temperature changes. This will reduce the accuracy of the sensor reading.
- Before using the device, you must affix the A and B information labels (see Figure 3-2 Device Description) in your language.
- If you are carrying out construction work that involves dust, you should remove the equipment from the mounting bracket to avoid contamination or mechanical damage. If for some reason this is not possible, you should cover the detector (e.g. with a plastic bag) while the work is being carried out to prevent dust contamination.
- Before using the device, make sure that the detector is properly connected to the power supply.
- Do not pull the power cord out of the device when the power adapter is connected to the electrical network.
- Use the device only within the rated power range.
- Installation and handling of this equipment must always comply with local electrical safety requirements, requirements for protection against electric shock and other relevant regulations.

3 Introduction of the device

EN

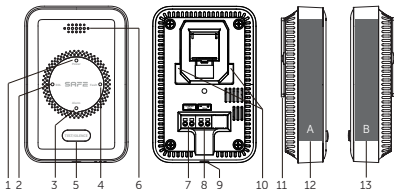
3.1 Information about the device

The wireless flammable gas detector (hereinafter also referred to as „the device“) is designed for continuous monitoring, detection and signalling of gases whose main component is Methane CH_4 .

The detector is designed to be installed in areas without significant hazards in residential and domestic areas (mainly homes, shops offices, hotel rooms, living areas and wherever domestic appliances are installed) and indicates leaks of flammable gas such as natural gas often used for heating, cooking or warming.

The device uses advanced solid-state sensor technology (no additional calibration required), a built-in loud alarm buzzer, fast response to detect danger combined with high sensitivity stable performance and high false alarm immunity. When an exceedance of the concentration to which the device's gas sensor is calibrated is detected, the device immediately triggers an audible and visual alarm signal to inform the user of the impending danger so that he can take adequate action. The detector also includes an integrated RF module that allows two or more FireSAFE detectors (up to 24 units) to be wirelessly connected to create an interconnected network. In this case, if one of the devices triggers an alarm, it will send a signal via radio and all other FireSAFE detectors connected in the network will respond to the alarm. The intelligent Hub FireSAFE central control unit can be added to such a wireless network. Thanks to its internet connection, this unit allows convenient setup and control of the complex FireSAFE system even remotely using the intuitive app of the same name (for Android and iOS) designed for smartphones, tablets or in a desktop version for PC. The Hub monitors the activity of all connected FireSAFE detectors and devices and immediately informs the system user in the form of an alarm in the mobile app if a danger is detected.

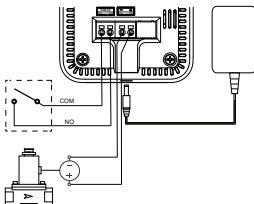
3.2 Description of the device



No.	Name	Description
1	LED indicator Power	Green LED power indicator.
2	Led indicator EOL	Yellow LED end-of-life indicator.
3	LED indicator Alarm	Red LED alarm indicator.
4	LED indicator Fault	Yellow LED fault indicator.
5	Button TEST/ SILENCE	Verifies the functionality of the device. It is used to temporarily silence the audible alarm signaling.
6	Buzzer	The siren emits an acoustic signaling of 85 dB. It informs about the status of individual device modes and is accompanied by optical signaling LED indicators.
7	Relay	COM/NO relay output for connecting wired peripherals.
8	Valve	Pulse output type - / + for connecting wired peripherals.
9	Power input	Input for 12 V DC / 1.0 A power connector.
10	Grooves	Input grooves for mounting bracket placement.
11	Mounting bracket	Mounting bracket for fixed installation on the wall.

12	Place for a label	Place for sticking the information label A.
13	Place for a label	Place for sticking the information label B.

3.3 Description of external device connections



CAUTION

The gas installation and the shut-off device, if used, must comply with the national regulations in the country where the equipment will be installed.

4 Technical information

Specification	Description
Ordering code	5YGAS
Lifetime of the device	5 years
Device type	A
Sensor type	Semiconductor
Detected gas	Methane CH ₄ / natural gas
Alarm	8% LFL (LEL)
Warm-up time	180 s
Type of installation	Type of installation

Power	Power adapter: 100-240 V ~ 50/60 Hz (max. 0,3 A) Detector: 12 V DC/1.0 A (12,0 W)
Consumption	Standby: ≤1.5 W Alarm: ≤2.5 W
Alarm signalization	Optical: red LED indicator Acoustic: >85 dB at 1 m
Operating temperature and humidity	-10 °C to +55 °C, 10% to 95% relative humidity (non-condensing)
Storage / transport conditions	-20 °C to + 60 °C, 5% to 95% relative humidity (non-condensing)
Working radio frequency	868 MHz
Radio signal range	Up to 1000 m in the open
Number of connected devices	Maximum of 24 FireSAFE units
Relay output	1x COM/NO (12 V DC, 1,5A)
Pulse voltage output	1x -/+ (12 V DC, 1,5A)
Degree of coverage	IPX2D
Dimensions	118,0 mm x 78,0 mm x 33,7 mm
Weight of device	126 g
Certification	EN 50194-1:2023
Type	DHI-HY-GA20A-R8

5 Interconnection

5.1 Interconnection

This device can only be paired with FireSAFE wirelessly connectable components. It is not intended for communication with wirelessly interconnectable devices of other brands or manufacturers.

5.2 Preparing the device before connection

Make sure all devices are activated and powered before you start connecting devices wirelessly.



WARNING

Make sure that you pair multiple wireless elements sequentially by only connecting two elements to each other at a time. Otherwise, the connection may fail or one of the devices may malfunction.

5.3 How to connect devices

Step 1 - Invoke pairing mode

On the first device to be paired, **press the TEST/SILENCE button 4 times** in short succession (the interval between each press must be less than 1 second), the device will emit 1 short beep and the LED indicator will flash red at short regular intervals (approximately once every 0.5 seconds) to indicate that the device has entered pairing mode.

Note

Only one device needs to be in pairing mode to connect to the same network. Avoid having multiple devices in pairing mode at the same time.

Step 2 - Connect the second device to the network

On the other device, **press the TEST/SILENCE button twice** in short succession (the interval between each press must be less than 1 second), the device will emit 1 short acoustic tone and the red LED indicator will flash red at short regular intervals (approximately once every 0.25 seconds) to indicate that the other device has switched to transmission mode.

Step 3 - Confirmation of pairing

Once the connection is successful by pairing the two devices, the other device will emit a short beep and the LED indicator will flash green to indicate that the network connection was successful. The green indicator will flash all the time until device 1 exits pairing mode or until you press the **TEST/SILENCE** button on device 2 to switch to normal mode.

Note

Device 1 will be in pairing mode for 3 minutes. The pairing mode is identified by a flashing red LED approximately once every 0.5 seconds. During this time window you can connect other devices to the network one by one. If necessary, you can manually press the **TEST/SILENCE** button to exit the pairing mode of the device (the LED indicator will be red for 3 seconds then flash green and the device will emit 1 short beep to indicate that it has exited pairing mode).

When you press the button on device 1 to abort pairing mode, device 2 will also exit pairing mode and switch to normal operating mode.

Step 4 - Connect a third device

If device 1 is still in pairing mode and device 2 has been successfully added to the network and is no longer in pairing mode (forced exit from pairing mode), you can continue by adding another device to the network. As follows:

On the third device, **press the TEST/SILENCE button 2 times** in short succession (the interval between each press must be less than 1 second), the device will emit 1 short acoustic tone and the red LED indicator will be permanently lit. When connected to the mains, the red LED indicator will go off and the green LED indicator will flash until you manually exit pairing mode by pressing it or until the pairing mode timeout period (3 minutes) expires.

Step 5 - Connect other devices

To add more devices, repeat step 4.

Note

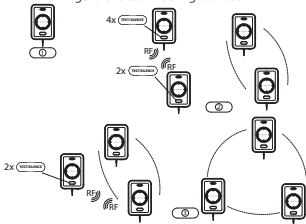
Up to 24 FireSAFE wireless devices can be networked using the procedure above.

Step 6 - Verification of functionality

After all wireless elements are connected, test all devices on the wireless network.

For more information on testing the device, see the chapter „9 Testing“.

Figure 5-3 Connecting devices



5.4 Removing wireless devices from the network

Step 1 - Invoke pairing mode

On the device you want to remove from the network, **press the TEST/SILENCE button 4 times** in a row (the interval between each press must be less than 1 second), the device will emit 1 short beep and the LED indicator will flash red at short regular intervals (approximately once every 0.5 seconds) to indicate that the device has entered pairing mode.

Step 2 - Removing the device from the network

Press and hold the TEST/SILENCE button until the red LED indicator stops flashing, **then release the button**. The device will emit 1 short beep and the LED indicator will flash green once to indicate that the device has been removed from the mains.

Note

If there are other devices on the network, it will also emit 1 short beep and its LED indicator will flash green once to indicate that a device has been removed from the wireless network. Remove all devices on the network if you want to connect them to another wireless network.

5.5 Connection to the Hub FireSAFE central unit

You can add an intelligent central control unit to the wireless network of the device, which is a key element of the FireSAFE security system.

Thanks to the Internet connection, this unit enables convenient setup and control of the complex FireSAFE system even remotely using the intuitive FireSAFE app of the same name (for Android and iOS) designed for smartphones, tablets or desktop version for PC. The Hub monitors the activity of all connected FireSAFE detectors and devices and immediately notifies the system user if a hazard is detected.

Note

Make sure that the Hub is connected to power and the Internet network before you put it into pairing mode. If you connect a device that is part of a standalone wireless network to the FireSAFE Hub, all devices on that network connect to the Hub at the same time.



WARNING

Pair each device one at a time to ensure that all devices on the network are successfully added and paired. Otherwise, there is a risk that devices

will not be paired correctly or will not work properly.

5.6 Adding a central unit to a wireless network

Step 1 - Getting the Hub FireSAFE unit up and running

- a) Connect your smartphone to a Wi-Fi network,
- b) Install the FireSAFE app from the Apple Store (for iOS) or Google Play (for Android) on your smartphone,
- c) Connect the FireSAFE Hub to a power source,
- d) Connect the FireSAFE Hub to the Internet using an Ethernet cable (not included) or Wi-Fi,
- e) Launch the application and perform basic application setup,
- f) In the FireSAFE app, click the (+) button to add the device, scan the QR code located on the back of the Hub, and enter the required information displayed by the setup wizard in the app,
- g) Confirm the successful addition of the Hub (gateway) in FireSAFE.
- h) Then click Save

Note

If necessary, refer to the FireSAFE Central Unit User's Guide or the FireSAFE Application Guide for additional information.

Step 2 - Switch the central unit to pairing mode

Press the „PAIRING“ button on the Hub **3 times in short** succession to pair (the interval between each press must be less than 1 second), the LED indicator will flash green at short intervals (approximately once every 0.5 seconds) to indicate that the Hub has entered pairing mode. The pairing mode can be manually exited by pressing the „PAIRING“ button.

Step 3 - Pairing the device with the central unit

On the wireless device you want to connect, press the **TEST/** button **3 times in short** succession (the interval between each press must be less than 1 second). The device will emit a short acoustic signal and the green LED indicator will flash at short intervals (approximately once every 0.25 seconds) to indicate pairing.

Step 4 - Verification of pairing

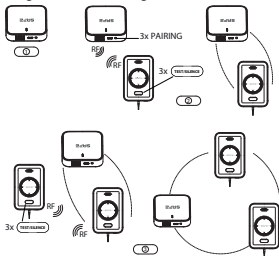
If the device is successfully added to the network, the device will emit a short acoustic signal and the LED indicator will flash slowly in green for one minute. The device will then switch to normal operating mode.

Step 5 - Add another device

To add another device to the wireless network, after successfully pairing the previous device, exit the pairing mode by pressing the **TEST/** button

and repeat step 3 with the new device. If the central unit's „pairing interval“ of 1 minute has elapsed and the central unit is no longer in pairing mode, switch the central unit to pairing mode as described in step 2.

Figure 5-6 Connecting to the FireSAFE Hub



Note

The Hub's pairing mode can also be manually forced out by pressing the „PAIRING“ button.

6 Installation of the device

6.1 Contents of the package

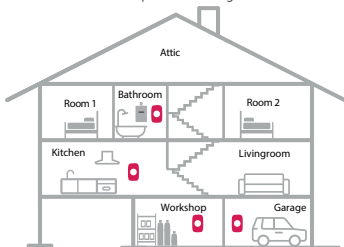
Check the contents of the package according to the following checklist. If you find damage to the equipment or incomplete contents, contact your dealer.

Table 6-1 Package contents

Name	Amount
Wireless gas detector	1
Power adapter with power cord	1
Self-tapping screw	2
Dowels	2
Mounting brackets	1
User manual with set of information labels	1

6.2 Recommended placement

Figure 6-2
Recommended placement of gas detectors



Note: Install methane detectors in rooms where there is a risk of gas leaks - typically kitchens, boiler rooms, rooms with gas appliances or stored cylinders.



CAUTION

- **ATTENTION!** The device must be installed by a competent person. The person carrying out the installation is responsible for installing the equipment in accordance with the applicable regulations. If in doubt about the installation, please contact qualified professionals or contact our technical support.
- This equipment is intended for use in the normal indoor areas of residential units. The design and layout of individual rooms will vary, so please consider this location as a guide only.
- For the highest level of protection against fire and hazardous gases, gas detectors should always be installed in combination with smoke detectors, temperature detectors and carbon monoxide (CO) detectors. Temperature fire detectors are suitable for installation in areas such as boiler rooms, kitchens, laundries, attics, garages, workshops, etc. where there is a risk of false alarms from fire detectors based on optical detection technology due to high humidity, fumes, chemicals, dust or the presence of smoke particles.

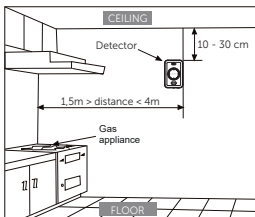
6.3 Physical properties of methane CH₄

Methane (CH₄) is a colourless, odourless, flammable gas (an odourant is added in natural gas for detection). It forms an explosive mixture with air. It is twice as light as air and therefore rises to the ceiling when leaked. In the home, methane is most commonly encountered as part of natural gas used for heating, cooking or heating water. A methane leak is dangerous - it can cause an explosion or poisoning.

6.4 Place of installation

- This device is designed for wall mounting in the interior of residential units where the air temperature does not fall below -10 °C and does not exceed + 55 °C at relative humidity up to 95% relative humidity (without condensation).
- This detector is designed to detect methane, a gas that is **lighter than air**, and should be installed approximately 15-30 cm from the ceiling and no more than 1.5 m to 4 m from the potential source of the gas leak (see Figure 6-4).
- The position for installing the detector must be located at a higher height than the highest point of the open window or door.
- Do not place the detector directly above the appliance or in close proximity to a heat source (e.g. over a stove) to avoid false alarms.
- Avoid areas near windows, doors, fans or hoods where drafts or increased air circulation can reduce gas concentration and delay detection.
- It is important that when the alarm is triggered, the alarm signal is audible, especially in bedrooms and other rooms.
- Always mount the detector so that the inlet and outlet openings in the detector housing are oriented in the expected direction of airflow.
- When installing the unit, take into account the length of the power supply cable. The detector should not be mounted closer than 1.5 m from the gas appliance, near obstacles that prevent natural air circulation or in areas where there is a lack of oxygen.

Figure 6-4 Installation location

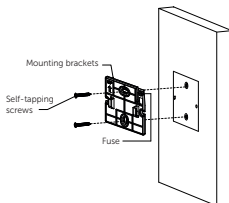


6.5 Installation of the detector

This gas detector is designed for wall mounting. Follow the steps below for proper installation of the device:

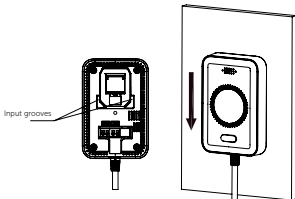
- Step 1** Select a suitable location for installing the gas detector depending on the correct location, see Figure 6-4.
- Step 2** According to the spacing of the mounting holes on the mounting bracket, mark 2 lines on the wall for drilling the mounting holes and drill the holes ($\varnothing 5\text{ mm}$).

Figure 6-5-1 Mounting the detector



- Step 3** Install dowels into the drilled holes and screw the mounting bracket to the wall with the screws (included).
- Step 4** Hang the detector through the input slots on the mounting bracket.
- Step 5** Insert the detector from top to bottom into the mounting bracket.

Figure 6-5-2

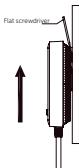


EN

6.6 Detector uninstallation

- Step 1** Insert a smaller, flat-blade screwdriver into the gap between the mounting bracket and the detector.
- Step 2** Carefully lift the back of the screwdriver slightly to release the mounting bracket lock.
- Step 3** Push the detector upwards until the mounting bracket is released from the input slots.

Figure 6-6 Detector uninstallation



6.7 Connecting external devices

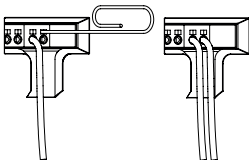


CAUTION

- **ATTENTION!** Only connect external devices when the detector is disconnected from the power supply.
- Before connecting an external device, make sure that the terminal interface is not damaged, the connection is stable and the cables are well insulated.

- Step 1** Insert the appropriate tool (a thin flat-blade screwdriver or the end of a paper clip) into the gap above the cable entry of the external device and press down on the contact.
- Step 2** Insert the cable lead of the external device into the input and release the tool.
- Step 3** When the connection is complete, pull the cable of the external device slightly to verify a stable and firm connection.

Figure 6-7 Connecting External Devices



7 Starting up the device

Connecting the detector to the mains

- Step 1** Insert the power cord connector into the 12 V DC power connector input.
- Step 2** Insert the 12 V DC power adapter into a 230 V mains socket.
- Step 3** An audible siren beeps accompanied by all 4 LED indicators (Power, EOL, Alarm, Fault) lighting up for 3 seconds.
- Step 4** Followed by periodic flashing of the green LED indicator

(power) for 180 seconds during which the detector is initialized.

Step 5 Then the next beep of the acoustic siren accompanied by followed by the re-lighting of all 4 LED indicators (Power, EOL, Alarm, Fault) for a period of 3 seconds to indicate the completion of the detector initialization mode.

Step 6 The green Power LED on the device is permanently lit to indicate normal operation. The device is ready for gas detection.

Note:

- The initialization of the detector will be repeated each time the device is connected to power.
- For trouble-free operation of the detector, the oxygen concentration in the room must be at least 21%.

EN

8 Signalization

8.1 Alarm signalization

If the detector detects a dangerous concentration of flammable gas, it triggers a loud alarm signal (85 dB) accompanied by an optical indication of the red LED Alarm indicator. **A gas alarm is indicated by a steady sounding buzzer accompanied by a steady lit, red LED Alarm indicator.** Simultaneously, both outputs (Relay/ Valve) for connected external devices are activated and initiate an alarm in the wireless network by sending a radio signal.

When other FireSAFE devices connected in the network receive this radio signal, they also trigger the corresponding fire alarm signaling. If an intelligent central control unit is also connected to the wireless network the FireSAFE Hub will monitor the activity of all connected FireSAFE detectors and devices. In the event that the central control unit receives an alarm signal from any of the devices on the network, it will immediately inform the system user of the danger in the form of an alarm on the FireSAFE mobile app.

8.2 Fault signalization

If a fault is diagnosed by the device, the detector will indicate this condition as follows:

- The yellow Fault LED is lit and the buzzer emits an audible beep tone at a regularly repeating interval. Test the detector by pressing

the TEST/SILENCE button and follow the information in chapters „10 Care and Maintenance“ and „11 Frequently Asked Questions“.

- If this information has not helped you, please contact our technical support.

8.3 End-of-life signalization

If the end of life of the device is approaching, the detector will indicate this condition by **flashing the yellow End of Life (EOL) LED at intervals of 1x every 1 s accompanied by a buzzer beep at regularly recurring intervals for 30 days before permanently ending the operation and life of the device.** If the device signals end of life it is no longer capable of detecting gas and must be replaced immediately.

The lifetime of the detector is 5 years from the date of manufacture. After this period it must not be used and must be replaced by a new device. The date of replacement of the detector is indicated on the information label A. If you use more than one detector, be sure to check the replacement date for all of them!

8.4 Overview of possible detector status indications

Overview of possible detector status						
Mode	Note	Green Power LED	Yellow LED EOL	Red LED Alarm	Yellow LED Fault	Siren
Opening / Exit initialization mode / Exit pairing mode	When connected to the network / After initialization mode is complete / After pairing mode is complete	lights up for about 3 seconds	lights up for about 3 seconds	lights up for about 3 seconds	lights up for about 3 seconds	1x beeps
Initialization detector	Approximately 180 seconds from mains connection	flashing	not lit	not lit	not lit	inactive
Stand-by mode	Normal operating mode of the device	lit	not lit	not lit	not lit	inactive
Pairing mode with central unit FireSAFE	Press the button TEST/SILENCE 3 times in quick succession	flashes in short intervals (approximately once every 0.5 s)	not lit	not lit	not lit	1x beeps
Pairing mode between FireSAFE devices	Press the button TEST/SILENCE 4 times in quick succession	not lit	not lit	Flashes at short intervals (approximately once every 1 s)	not lit	1x beeps

Functionality test	Press the TEST/ SILENCE button in the normal operating mode	5 flashes, pause, 5 flashes	5 flashes, pause, 5 flashes	5 flashes, pause, 5 flashes	5 flashes, pause, 5 flashes	5 beeps, pause, 5x beeps
Alarm indication	Gas detected	not lit	not lit	lit	not lit	the acoustic signal sounds continuously
Alarm silencing	Press the TEST/ SILENCE button in alarm indication mode	not lit	not lit	lit	not lit	inactive
Gas sensor failure	Replace the detector	not lit	not lit	not lit	lit	1x beeps
End of life of the detector	(5 years after commissioning) Replace the detector	not lit	Flashing at short intervals 1x every 1s	not lit	not lit	1x beeps
Detector off	Power cable disconnected from the mains	not lit	not lit	not lit	not lit	inactive

9 Testing the detector and temporarily silencing it

9.1 Testing the device itself

After installation or during regular maintenance, the detector should be tested to prove its functionality. If you encounter a problem while testing the device, read the information in „10 Care and Maintenance“ and „11 Frequently Asked Questions“ for solutions to some situations and then retest the detector. If the device testing is not completed successfully, contact our technical support.



CAUTION

Perform a periodic simulation gas alarm test at least once a week by pressing the **TEST/SILENCE** button to verify proper operation of the device. If a problem is detected, follow the information in chapters a „10 Care and Maintenance“ and „11 Frequently Asked Questions“. If this information has not helped you, contact our technical support.

9.2 Testing a device connected to a wireless network

Press and hold the button on any FireSAFE wireless device connected to the wireless network. The detector will begin to emit one short

beep accompanied by one flash of the red LED indicator and transmit a test mode radio signal. **Hold** the button until other wireless detectors connected in the network begin to indicate the test mode signal by emitting one short audible tone accompanied by alternating flashes of the green and red LED indicators.

9.3 Testing devices connected to the network via the FireSAFE HUB

EN

In FireSAFE, select the device you want to test and press „Test“.

Note

If any of the devices do not emit any acoustic or optical signal during testing, check that they are properly connected to the wireless network.



CAUTION

If the sensor is tested using a gas cigarette lighter, flammable vapors, etc., it may give a wrong conclusion (butane is used to fill gas lighters, which this detector does not detect). The device must not be tested over a gas stove burner or in any other similar manner. Such testing may cause permanent damage or contamination of the sensor which may void the warranty.

9.4 Temporary alarm silencing

If the detector detects a dangerous concentration of flammable gas, it triggers a loud alarm signal (85 dB) accompanied by an optical indication of the red LED Alarm indicator. **A gas alarm is indicated by a steady sounding buzzer accompanied by a steady lit, red LED Alarm indicator.**

If necessary, the audible alarm can be temporarily silenced (for 9 minutes) by pressing the **TEST/SILENCE** button. Temporary silencing mode is signalled by a red LED indicator (Alarm). If the gas concentration is subsequently reduced below the predetermined values, the detector automatically switches to normal operating mode.

9.5 Temporarily silence an alarm on a device connected in a wireless network

Pressing the button on the detector that **initiated** the alarm will temporarily silence the audible alarm signaling of **all devices**

connected in the wireless network. Pressing the button on **any detector other** than the detector that initiated the alarm will temporarily silence the audible alarm signaling of all devices on the wireless network **except the detector that initiated the alarm.**

10 Care and maintenance

To keep the equipment in good working order, please follow the following instructions and recommendations:

- Perform a simulated gas alarm test at least once a week by pressing the **TEST/SILENCE** button to verify proper operation of the device. If a problem is detected, follow the information in chapters „10 Care and Maintenance“ and „11 Frequently Asked Questions“. If this information has not helped you, contact our technical support.
- Use a slightly dampened soft cloth for cleaning. Do not use solvents or cleaning products - they may scratch plastic parts and damage electrical circuits.
- The detector should be cleaned at least once a month. If the device needs to be cleaned, first disconnect the detector from the power supply and then remove it from the mounting bracket. Remove accumulated dust particles through the holes around the perimeter of the device with a vacuum cleaner. After cleaning, reinstall the device back into the mounting bracket, connect the power supply, and test the detector using the **TEST/SILENCE** test button after initialization has taken place. Avoid cleaning the detector with cleaning solutions or solvents to prevent possible contamination of the sensor and voiding the warranty.



CAUTION

The following substances may cause a false alarm or damage the sensor: silicone vapour, hydrogen sulphide, sulphur oxides, chlorine gas, hydrogen chloride, alkali metals, hydrogen, products containing alcohol, isobutane, isopropanol, ethylene, ethyl acetate, benzene, toluene, paints, thinners, solvents, adhesives, hair sprays, aftershave or perfume and some cleaning products.

- Never use detergents or solvents to clean the detector. Chemicals can permanently damage or temporarily contaminate the detector.
- Do not use air fresheners, hair spray, paint or any other aerosols near

the detector.

- Vapours or gases, e.g. from cooking or the use of cleaners, thinners, polishes, paints, etc., can contaminate the detector sensor and thus affect the reliability of the device in the short or long term.
- Do not paint the device. Paint could seal the grid openings and adversely affect the proper functioning of the sensor.

EN



CAUTION

This unit is not disassembled. Opening the unit automatically voids the warranty. Due to the loudness of the detector, we recommend that you wear hearing protection when testing.

Attention! Continuous exposure to the high volume sounds emitted by this detector may cause hearing impairment.

11 Frequently Asked Questions - FAQ

Problem	Solution
The green Power LED does not flash.	Make sure the power cord is properly connected.
	This may be a malfunction of the LED indicator. Please contact your dealer or contact our technical support.
Your detector will not sound the buzzer during test mode.	• If you are testing the device immediately after it is connected to power, you must wait until the device initialization process is complete (approximately 3 minutes). • Make sure you have pressed the TEST/SILENCE button correctly.
No reaction to the detected methane.	The device will not start detecting gas until the initialization process is complete.
The device emits a high-pitched, continuous acoustic signal.	There may be a large amount of volatile substances in the space, such as alcohol, perfume, gasoline, etc. Move the device to clean air and leave for 2 hours to decontaminate the sensor.

If the above information has not helped you, please contact our technical support.

12 Disposal



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use the sorted waste collection points. Contact your local authority for up-to-date information on collection points. If electrical appliances are dumped in landfill sites, hazardous substances can seep into groundwater and enter the food chain, harming your health.

EN



WARNING

Do not burn or throw into fire.

13 Warranty

- The manufacturer warrants the enclosed gas detector to be free from defects in material, workmanship and workmanship under normal use and service for a period of three years from the date of sale. The manufacturer's obligation under this warranty is limited to repairing or replacing the detector or any of its parts found to be defective in material or workmanship, free of charge, after sending the detector together with proof of the date of purchase and postage paid to the address of the SAFE HOME Europe s.r.o. service centre, Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Czech Republic.
- This warranty is void if the product has been damaged, altered, misused, modified or if stopped working due to poor maintenance or improper placement.
- Any implied warranties arising out of this sale, including but not limited to implied warranties of description, merchantability and fitness for a particular purpose are limited to the duration of this warranty.
- Under no circumstances shall the manufacturer or any of its parents, subsidiaries, or our agents or distributors be liable for any loss of functionality of this product or for any indirect, special, incidental or consequential damages, or for costs or expenses incurred by the consumer or any other user of this product, whether due to breach of

contract, negligence, strict liability in tort, or otherwise.

- The manufacturer or any of its parents, subsidiaries or our agents or distributors shall not be liable for any personal injury, property damage or other special, incidental, consequential or incidental damages resulting from a gas leak, fire or explosion.
- This guarantee does not affect your legal rights.

14 Documents

EN

- The product has been issued with an EU Declaration of Conformity.
- The individual declarations as well as the user manual and other product documents can be found on the website: **www.smart-safe.eu**
- Dear customers, we are constantly working to improve our products and adapt them to your needs. However, in today's dynamic times, this means that it is essential to regularly update the firmware and software of our devices and applications. SAFE HOME europe s.r.o., as the manufacturer, therefore reserves the right to make modifications and changes to product specifications without prior notice. As a result, the description of the behaviour of the devices and their functions may change depending on the firmware or software currently in use. The latest manuals and other information can be found on our website: **www.smart-safe.eu**. All materials are thoroughly checked, but the manufacturer is not responsible for any consequences caused by printing errors or mistranslations of this manual. All rights reserved.

Producer / Distributor / Service centre:

SAFE HOME europe s. r. o.
Čechova 1005/4
750 02 Přerov
Czech Republic

UK
CA



EN 50194-1:2023



SAFE

5YGAS - RF

DE

DE Drahtloser Gasetektor
Benutzerhandbuch



Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen zur Installation und zum Betrieb des drahtlosen Methan CH₄-Detektors für brennbare Gase (auch als „das Gerät“ bezeichnet).

Hinweis: In diesem Benutzerhandbuch werden wir die Begriffe „Erdgas“ oder „Methan CH₄“ immer wieder zusammen mit den Begriffen „brennbares Gas“ oder „Gas“ verwenden.

1 Was ist zu tun, wenn ein Melder für brennbare Gase Alarm schlägt?

Wenn der Melder eine gefährliche Konzentration von brennbarem Gas feststellt, löst er ein lautes Alarmsignal (85 dB) aus, das von einer optischen Anzeige der roten LED-Alarmanzeige begleitet wird. **Ein Gasalarm wird durch einen stetig ertönenden Summer angezeigt, begleitet von einer stetig leuchtenden, roten LED-Alarmanzeige.**

Drücken Sie die Taste **TEST/SILENCE**, um den Alarm vorübergehend stumm zu schalten (9 Minuten lang).

Sinkt das Niveau des gefährlichen Gases nicht innerhalb des oben genannten Intervalls, wird der Alarm wieder aktiviert.



WARNUNG

Durch die Auslösung eines Alarms warnt der Melder vor einer gefährlichen Konzentration von brennbarem Gas. Im Falle eines Alarms empfehlen wir die folgenden Maßnahmen:

- Löschen Sie alle offenen Brände und alle Zündquellen wie Heizungen, Herde, Flammen, Zigaretten usw.
- Schalten Sie alle Gasgeräte aus.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte, auch keine elektronischen Kommunikationsgeräte (z. B. Mobiltelefon, Radio).
- Schalten Sie keine elektrischen Geräte ein oder aus, auch nicht den Melder selbst.
- Schließen Sie die Gaszufuhr und den Hauptgasverschluss.
- Lüften Sie mit einem Luftzug, um das Gas zu zerstreuen. Fenster und Türen öffnen.
- Benutzen Sie Ihr Mobiltelefon nicht in einem Gebäude, in dem ein Gasleck zu erwarten ist.
- Informieren Sie Ihre Nachbarschaft (rufen Sie Ihre Nachbarn nicht an, sondern klopfen Sie einfach an ihre Türen).

- Verlassen Sie nach Möglichkeit den Bereich, da durch Leckagen ohne Verbrennung ein explosives Gemisch entstehen kann.
- Wenn der Alarm immer noch aktiv ist und die Ursache für das Gasleck nicht gefunden wird, verlassen Sie das Gebäude und rufen Sie die Notrufnummer 112, die Notrufnummer des Gasversorgungsunternehmens oder die Kundendienstorganisation für das Gerät an. Stellen Sie sicher, dass die Gasquelle ermittelt und beseitigt wird.

DE

Telefonnummer:



VORSICHT

Austretendes Gas kann auch gerochen werden, bevor die entsprechende Gaskonzentration erkannt wird und das Gerät den Alarm auslöst. In diesem Fall muss die Ursache des Lecks sofort beseitigt werden.

2 Wichtige Sicherheitsinformationen und Warnhinweise

2.1 Voraussetzungen für den Betrieb

Dieses Handbuch hilft Ihnen bei der ordnungsgemäßen Verwendung und Wartung Ihres Detektors für brennbare Gase. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Detektor verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen und Gebrauch sicher auf. Studieren Sie das Handbuch regelmäßig und besprechen Sie mit allen Familienmitgliedern mögliche Notfallmaßnahmen im Falle eines Gasalarms.



WARNUNG

Ignorieren Sie unter keinen Umständen den Alarm des Melders, dies könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Versuchen Sie nicht, den Detektor zu öffnen oder zu zerlegen. Manipulationen am Melder können zu einem elektrischen Schlag, einer Fehlfunktion oder einem Ausfall führen.

Wenn der Detektor hohen oder niedrigen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts erheblich verkürzen.



VORSICHT

DE

- Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten, lesen Sie bitte sorgfältig diese Benutzerhandbuch sorgfältig durch.
- Verwenden Sie das Gerät gemäß den für die Betriebsumgebung angegebenen Anweisungen.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den vom Hersteller angegebenen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Frost, Regen, Wasser oder Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts, decken Sie das Gerät nicht ab und achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Detektor eindringen können.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stößen ausgesetzt ist - dies kann zu Schäden führen.
- Setzen Sie das Gerät nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus - dies kann zu Fehlfunktionen des Geräts oder zur Verformung von Kunststoffteilen führen.
- Das Gerät darf nicht zerlegt werden. **ACHTUNG!** Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder einer Störung, wenn das Gerät manipuliert wird.
- Das Gerät darf nicht lackiert werden.
- Dieser Detektor für brennbare Gase ist so konzipiert, dass er das Vorhandensein von brennbaren Gasen in der Nähe des Sensors anzeigt, und zwar nur von Gasen, deren Hauptbestandteil Methan CH_4 ist. **Er ist nicht dazu bestimmt, Rauch, Flammen, Temperatur, andere Gase oder andere Gefahren zu erkennen.**
- Dieses Produkt ist für die Verwendung in der normalen Innenumgebung von Familienwohnungen bestimmt. Es ist nicht dazu bestimmt, den Grad der Übereinstimmung mit Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz zu bestimmen.
- Die Installation dieses Geräts darf nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung von Brennstoffverbrennungsgeräten, einschließlich angemessener Belüftungs- und Abgassysteme, verwendet werden.
- Ein Detektor für brennbare Gase wird ein bestehendes Problem mit brennbaren Gasen nicht verhindern oder lösen.
- Dieser Detektor für brennbare Gase benötigt eine konstante Stromversorgung - er ist ohne Strom nicht funktionsfähig.

- Die Lebenserwartung der Geräte beträgt bei sachgemäßer Handhabung und Wartung 5 Jahre.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen usw., in die Nähe des Geräts.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten mit reduziertem Luftstrom.
- Nehmen Sie keine Eingriffe in die internen Stromkreise des Geräts vor
- Sie könnten es beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. Das Produkt darf nur von einem autorisierten und qualifizierten Servicetechniker repariert werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Wenn das Produkt beschädigt oder defekt ist, führen Sie keine eigenen Reparaturen durch. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.2 Anforderungen an den Einbau



WARNUNG

- **Eine unsachgemäße Installation und ein unsachgemäßer Betrieb dieses Geräts führen dazu, dass es nicht richtig funktioniert und folglich nicht auf Gefahren reagieren kann.**



VORSICHT

- Befolgen Sie bei Arbeiten in der Höhe alle Sicherheitsvorkehrungen und verwenden Sie die für diesen Zweck vorgesehene Schutzausrüstung.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dadurch wird die Genauigkeit der Sensormessung beeinträchtigt.
- Bevor Sie das Gerät benutzen, müssen Sie die Informationsschilder A und B (siehe Abbildung 3-2 Gerätebeschreibung) in Ihrer Sprache anbringen.

- Wenn Sie Bauarbeiten durchführen, bei denen Staub aufgewirbelt wird, sollten Sie das Gerät von der Halterung abnehmen, um Verunreinigungen oder mechanische Schäden zu vermeiden. Wenn dies aus irgendeinem Grund nicht möglich ist, sollten Sie den Detektor abdecken (z. B. mit einer Plastiktüte), während die Arbeiten ausgeführt werden, um eine Staubkontamination zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass der Detektor ordnungsgemäß an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie das Netzkabel nicht aus dem Gerät, wenn der Netzadapter an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb des Nennleistungsbereichs.
- Bei der Installation und Handhabung dieses Geräts müssen stets die örtlichen elektrischen Sicherheitsvorschriften, die Vorschriften zum Schutz gegen elektrischen Schlag und andere einschlägige Vorschriften eingehalten werden.

3 Vorstellung des Geräts

3.1 Informationen über das Gerät

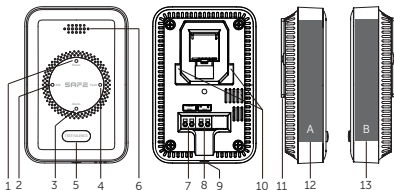
Der drahtlose Detektor für brennbare Gase (im Folgenden auch als „das Gerät“ bezeichnet) ist für die kontinuierliche Überwachung, Erkennung und Signalisierung von Gasen bestimmt, deren Hauptbestandteil Methan CH_4 ist.

Der Melder ist für die Installation in Bereichen ohne nennenswerte Gefahren in Wohn- und Hausbereichen (vor allem in Wohnungen, Geschäften, Büros, Hotelzimmern, Wohnbereichen und überall dort, wo Haushaltsgeräte installiert sind) vorgesehen und zeigt Lecks von brennbarem Gas wie Erdgas an, das häufig zum Heizen, Kochen oder Wärmen verwendet wird.

Das Gerät verwendet eine fortschrittliche Festkörpersensortechnologie (keine zusätzliche Kalibrierung erforderlich), einen eingebauten lauten Alarmsummer, eine schnelle Reaktion zur Erkennung von Gefahren in Verbindung mit einer hohen Empfindlichkeit und einer stabilen Leistung sowie einer hohen Fehlalarmimmunität. Wenn eine Überschreitung der Konzentration festgestellt wird, auf die der Gassensor dieses Geräts kalibriert ist, löst das Gerät sofort ein akustisches und optisches Alarmsignal aus, um den Benutzer über die drohende Gefahr zu informieren, damit er geeignete Maßnahmen ergreifen kann. Der Melder verfügt außerdem über ein integriertes RF-Modul, mit dem zwei oder

mehr FireSAFE-Melder (bis zu 24 Stück) drahtlos miteinander verbunden werden können, um ein zusammenhängendes Netzwerk zu bilden. Wenn eines der Geräte einen Alarm auslöst, sendet es ein Signal über Funk und alle anderen im Netzwerk verbundenen FireSAFE-Melder reagieren auf den Alarm. Die intelligente FireSAFE-Zentrale Hub kann in ein solches Funknetzwerk eingebunden werden. Dank der Internetverbindung ermöglicht das Gerät die bequeme Einrichtung und Steuerung des komplexen FireSAFE-Systems aus der Ferne mit der gleichnamigen intuitiven App (für Android und iOS), die für Smartphones, Tablets oder in der Desktop-Version für PC entwickelt wurde. Der Hub überwacht die Aktivität aller angeschlossenen FireSAFE-Melder und -Geräte und informiert den Systembenutzer sofort in Form eines Alarms in der mobilen App, wenn eine Gefahr erkannt wird.

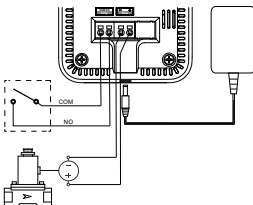
3.2 Beschreibung des Geräts



Nr.	Name	Beschreibung
1	LED-Anzeige Power	Grüne LED-Stromanzeige.
2	LED-Anzeige EOL	Gelbe LED-Lebensdaueranzeige
3	LED-Anzeige Alarm	Rote LED-Alarmanzeige.
4	LED-Anzeige Fault	Gelbe LED-Fehleranzeige.
5	Taste TEST/SILENCE	Überprüft die Funktionalität des Geräts. Dient zum vorübergehenden Ausschalten des akustischen Alarmsignals.

6	Buzzer	Die Sirene gibt ein akustisches Signal von 85 dB ab, das über den Zustand der einzelnen Gerätezustände informiert und von optischen Signal-LED-Anzeigen begleitet wird.
7	Relais	COM/NO-Relaisausgang für den Anschluss verdrahteter Peripheriegeräte.
8	Ventil	Impulsausgang Typ - / + zum Anschluss verdrahteter Peripheriegeräte.
9	Stromaufnahme	Eingang für 12 V DC / 1,0 A Stromanschluss.
10	Rillen	Eingangsrillen für die Platzierung der Halterung.
11	Montagewinkel	Halterung für die feste Montage an der Wand.
12	Platz für ein Etikett	Platz zum Aufkleben des Informations-etiketts A.
13	Platz für ein Etikett	Platz zum Aufkleben des Informations-etiketts B.

3.3 Beschreibung der Anschlüsse externer Geräte



VORSICHT

Die Gasinstallation und die Absperrvorrichtung, falls verwendet, müssen den nationalen Vorschriften des Landes entsprechen, in dem das Gerät installiert wird.

4 Technische Informationen

Spezifikationen	Beschreibung
Bestellnummer	5YGAS
Lebensdauer des Geräts	5 Jahre
Typ des Geräts	A
Sensor-Typ	Halbleiter
Erkanntes Gas	Methan CH ₄ /Erdgas
Alarm	8% LFL (LEL)
Aufwärmzeit	180 s
Art der Installation	Innenbereich - feste Installation
Strom	Netzadapter: 100-240 V ~ 50/60 Hz (max. 0,3 A) Detektor: 12 V DC/1.0 A (12,0 W)
Verbrauch	Standby: ≤1,5 W Alarm: ≤2,5 W
Alarmsignalisierung	Optisch: rote LED-Anzeige Akustisch: >85 dB in 1 m Entfernung
Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit	-10 °C bis +55 °C, 10% bis 95% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Speicherung / Transportbedingungen	-20 °C bis + 60 °C, 5% bis 95% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Arbeitsfunktfrquenz	868 MHz
Reichweite des Funksignals	Bis zu 1000 m im Freien
Anzahl der angeschlossenen Geräte	Maximal 24 FireSAFE-Einheiten
Relaisausgang	1x COM/NO (12 V DC, 1,5A)
Ausgang für Impulsspannung	1x -/+ (12 V DC, 1,5A)
Grad der Abdeckung	IPX2D
Abmessungen	118,0 mm x 78,0 mm x 33,7 mm
Gewicht des Geräts	126 g
Zertifizierung	EN 50194-1:2023
Typ	DHI-HY-GA20A-R8

5 Zusammenschaltung

5.1 Zusammenschaltung

Dieses Gerät kann nur mit drahtlos anschließbaren FireSAFE-Elementen gekoppelt werden. Es ist nicht für die Kommunikation mit drahtlos vernetzbaren Geräten anderer Marken oder Hersteller vorgesehen.

5.2 Vorbereiten des Geräts vor dem Verbindung

Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte aktiviert und mit Strom versorgt sind, bevor Sie mit der drahtlosen Verbindung von Geräten beginnen.

DE



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass Sie mehrere drahtlose Elemente nacheinander koppeln, indem Sie jeweils nur zwei Elemente miteinander verbinden. Andernfalls kann die Verbindung fehlschlagen oder eines der Geräte kann eine Fehlfunktion aufweisen.

5.3 Wie man Geräte verbindet

Schritt 1 - Aufrufen des Pairing-Modus

Drücken Sie am ersten zu koppelnden Gerät **viermal** kurz hintereinander die Taste **TEST/SILENCE** (der Abstand zwischen den einzelnen Drücken muss weniger als 1 Sekunde betragen). Das Gerät gibt einen kurzen Piepton ab und die LED-Anzeige blinkt in kurzen regelmäßigen Abständen (etwa einmal alle 0,5 Sekunden) rot, um anzuzeigen, dass das Gerät in den Kopplungsmodus eingetreten ist.

Hinweis

Nur ein Gerät muss sich im Pairing-Modus befinden, um eine Verbindung mit demselben Netzwerk herzustellen. Vermeiden Sie es, mehrere Geräte gleichzeitig im Pairing-Modus zu haben.

Schritt 2 - Verbinden Sie das zweite Gerät mit dem Netzwerk

Drücken Sie am anderen Gerät **zweimal** kurz hintereinander die Taste **TEST/SILENCE** (der Abstand zwischen den einzelnen Tastendrücken muss weniger als 1 Sekunde betragen), das Gerät gibt einen kurzen Signalton ab und die rote LED-Anzeige blinkt in kurzen regelmäßigen Abständen (etwa einmal alle 0,25 Sekunden) rot, um anzuzeigen, dass das andere Gerät in den Übertragungsmodus gewechselt hat.

Schritt 3 - Bestätigen der Verbindung

Sobald die Verbindung zwischen den beiden Geräten erfolgreich hergestellt wurde, gibt das andere Gerät einen kurzen Piepton ab und die LED-Anzeige blinkt grün, um anzuzeigen, dass die Netzwerkverbindung erfolgreich war. Die grüne Anzeige blinkt so lange, bis Gerät 1 den Pairing-Modus verlässt oder bis Sie die **TEST/SILENCE**-Taste an Gerät 2 drücken, um in den Normalmodus zu wechseln.

Hinweis

Gerät 1 befindet sich 3 Minuten lang im Pairing-Modus. Der Pairing-Modus wird durch eine blinkende rote LED etwa alle 0,5 Sekunden angezeigt. Während dieses Zeitfensters können Sie andere Geräte nacheinander mit dem Netzwerk verbinden. Falls erforderlich, können Sie die Taste **TEST/SILENCE** manuell drücken, um den Pairing-Modus des Geräts zu beenden (die LED-Anzeige leuchtet 3 Sekunden lang rot, blinkt dann grün und das Gerät gibt einen kurzen Piepton ab, um anzuzeigen, dass es den Pairing-Modus verlassen hat).

Wenn Sie die Taste an Gerät 1 drücken, um den Kopplungsmodus zu unterbrechen, verlässt auch Gerät 2 den Verbindungsmodus und wechselt in den normalen Betriebsmodus..

Schritt 4 - Anschließen eines dritten Geräts

Wenn sich Gerät 1 noch im Pairing-Modus befindet und Gerät 2 erfolgreich zum Netzwerk hinzugefügt wurde und sich nicht mehr im Pairing-Modus befindet (erzwungenes Verlassen des Pairing-Modus), können Sie fortfahren, indem Sie ein anderes Gerät zum Netzwerk hinzufügen. Wie folgt:

Am dritten Gerät **drücken** Sie die Taste **TEST/SILENCE** **zweimal** kurz hintereinander (der Abstand zwischen den einzelnen Drücken muss weniger als 1 Sekunde betragen), das Gerät gibt einen kurzen Signalton ab und die rote LED-Anzeige leuchtet dauerhaft. Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, erlischt die rote LED-Anzeige und die grüne LED-Anzeige blinkt, bis Sie den Pairing-Modus manuell durch Drücken der Taste verlassen oder bis die Pairing-Modus-Timeout-Zeit (3 Minuten) abgelaufen ist.

Schritt 5 - Andere Geräte anschließen

Um weitere Geräte hinzuzufügen, wiederholen Sie Schritt 4.

Hinweis

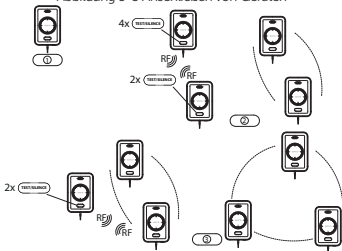
Bis zu 24 FireSAFE-Wireless-Geräte können mit dem oben beschriebenen Verfahren vernetzt werden.

Schritt 6 - Überprüfung der Funktionalität

Nachdem alle drahtlosen Elemente verbunden sind, testen Sie alle Geräte im drahtlosen Netzwerk.

Weitere Informationen zum Testen von Geräten finden Sie im Kapitel „9 Testen“.

Abbildung 5-3 Anschließen von Geräten



5.4 Entfernen von drahtlosen Geräten aus dem Netzwerk

Schritt 1 - Aufrufen des Pairing-Modus

Drücken Sie auf dem Gerät, das Sie aus dem Netzwerk entfernen möchten, **4 Mal** hintereinander die Taste **TEST/SILENCE** (das Intervall zwischen den einzelnen Tastendrücken muss weniger als 1 Sekunde betragen), gibt das Gerät einen kurzen Piepton ab und die LED-Anzeige blinkt in kurzen, regelmäßigen Abständen (etwa einmal alle 0,5 Sekunden) rot, um anzuzeigen, dass das Gerät in den Kopplungsmodus eingetreten ist.

Schritt 2 - Entfernen Sie das Gerät aus dem Netzwerk

Halten Sie die Taste TEST/SILENCE gedrückt, bis die rote LED-Anzeige nicht mehr blinkt, **und lassen Sie die Taste dann los**. Das Gerät gibt 1 kurzen Piepton ab und die LED-Anzeige blinkt einmal grün, um anzuzeigen, dass das Gerät vom Netz getrennt wurde.

Hinweis

Wenn sich andere Geräte im Netzwerk befinden, ertönt ebenfalls ein

kurzer Piepton und die LED-Anzeige blinkt einmal grün, um anzuzeigen, dass ein Gerät aus dem drahtlosen Netzwerk entfernt wurde. Entfernen Sie alle Geräte aus dem Netzwerk, wenn Sie sie mit einem anderen drahtlosen Netzwerk verbinden möchten.

5.5 Anschließen an den FireSAFE-Hub

Sie können Ihr drahtloses Netzwerk von Geräten, das ein Schlüsselement des FireSAFE-Sicherheitssystems ist, um eine intelligente zentrale Steuereinheit ergänzen.

Dank der Internetverbindung ermöglicht diese Einheit die bequeme Einrichtung und Steuerung des komplexen FireSAFE-Systems auch aus der Ferne mit der gleichnamigen intuitiven FireSAFE-App (für Android und iOS), die für Smartphones, Tablets oder die Desktop-Version für den PC entwickelt wurde. Der Hub überwacht die Aktivität aller angeschlossenen FireSAFE-Melder und -Geräte und benachrichtigt den Systembenutzer sofort, wenn eine Gefahr erkannt wird.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass der Hub mit dem Stromnetz und dem Internet verbunden ist, bevor Sie ihn in den Pairing-Modus versetzen. Wenn Sie ein Gerät, das Teil eines eigenständigen WLAN-Netzwerks ist, mit dem FireSAFE-Hub verbinden, stellen alle Geräte in diesem Netzwerk gleichzeitig eine Verbindung zum Hub her.



WARNUNG

Koppeln Sie jedes Gerät einzeln, um sicherzustellen, dass alle Geräte im Netzwerk erfolgreich hinzugefügt und gekoppelt werden. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Geräte nicht korrekt gepaart werden oder nicht richtig funktionieren.

5.6 Hinzufügen einer Zentraleinheit zu einem drahtlosen Netzwerk

Schritt 1 - Inbetriebnahme der Hub FireSAFE-Einheit

- Verbinden Sie Ihr Smartphone mit einem Wi-Fi-Netzwerk,
- Installieren Sie die FireSAFE-App aus dem Apple Store (für iOS) oder Google Play (für Android) auf Ihrem Smartphone,
- Schließen Sie den FireSAFE Hub an eine Stromquelle an,
- Verbinden Sie den FireSAFE Hub über ein Ethernet-Kabel (nicht im

- Lieferumfang enthalten) oder Wi-Fi mit dem Internet,
- e) Starten Sie die Anwendung und führen Sie die Grundeinstellungen der Anwendung durch,
 - f) Klicken Sie in der FireSAFE-App auf die Schaltfläche (+), um das Gerät hinzuzufügen, scannen Sie den QR-Code, der sich auf der Rückseite des Hubs befindet, und geben Sie die erforderlichen Informationen ein, die vom Einrichtungsassistenten in der App angezeigt werden,
 - g) Bestätigen Sie das erfolgreiche Hinzufügen des Hubs (Gateways) in FireSAFE.
 - h) Klicken Sie dann auf Speichern.

Hinweis

Weitere Informationen finden Sie ggf. im Benutzerhandbuch der FireSAFE-Zentraleinheit oder im FireSAFE-Anwendungshandbuch.

Schritt 2 - Schalten Sie die Zentraleinheit in den Verbindungsmodus

Drücken Sie die „**PAIRING**“-Taste am Hub dreimal kurz hintereinander, um das Pairing durchzuführen (der Abstand zwischen den einzelnen Drücken muss weniger als 1 Sekunde betragen). Die LED-Anzeige blinkt in kurzen Abständen grün (etwa einmal alle 0,5 Sekunden), um anzuzeigen, dass der Hub in den Pairing-Modus eingetreten ist. Der Pairing-Modus kann durch Drücken der Taste „**PAIRING**“ manuell beendet werden.

Schritt 3 - Pairing des Geräts mit der Zentraleinheit

Drücken Sie an dem drahtlosen Gerät, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, **dreimal** kurz hintereinander die Taste **TEST/** (der Abstand zwischen den einzelnen Drücken muss weniger als 1 Sekunde betragen). Das Gerät gibt ein kurzes akustisches Signal ab und die grüne LED-Anzeige blinkt in kurzen Abständen (etwa einmal alle 0,25 Sekunden), um die Verbindung anzuzeigen.

Schritt 4 - Überprüfen der Verbindung

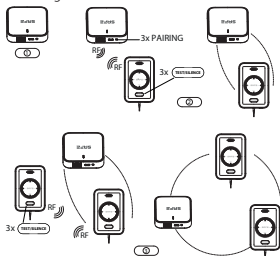
Wenn das Gerät erfolgreich zum Netzwerk hinzugefügt wurde, gibt das Gerät ein kurzes akustisches Signal ab und die LED-Anzeige blinkt eine Minute lang langsam grün. Danach wechselt das Gerät in den normalen Betriebsmodus.

Schritt 5 - Ein weiteres Gerät hinzufügen

Um ein weiteres Gerät zum drahtlosen Netzwerk hinzuzufügen, beenden Sie nach erfolgreicher Kopplung des vorherigen Geräts den Kopplungsmodus durch Drücken der Taste **TEST/** und wiederholen Sie Schritt 3 mit dem neuen Gerät. Wenn das „Pairing-Intervall“ der Zentraleinheit von 1 Minute abgelaufen ist und sich die Zentraleinheit nicht

mehr im Pairing-Modus befindet, schalten Sie die Zentraleinheit wie in Schritt 2 beschrieben in den Pairing-Modus.

Abbildung 5-6 Anschließen an den FireSAFE Hub



Hinweis

Der Pairing-Modus des Hub kann auch manuell durch Drücken der Taste „PAIRING“ beendet werden.

6 Einbau des Geräts

6.1 Inhalt des Pakets

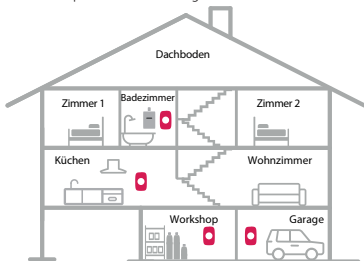
Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung anhand der folgenden Checkliste. Wenn Sie Schäden am Gerät oder einen unvollständigen Inhalt feststellen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Tabelle 6-1 Verpackungsinhalt

Name	Anzahl
Drahtloser Gasdetektor	1
Netzadapter mit Netzkabel	1
Selbstschneidende Schraube	2
Dübel	2
Montagewinkel	1
Benutzerhandbuch mit einem Satz Informationsetiketten	1

6.2 Empfohlene Platzierung

Abbildung 6-2
Empfohlene Platzierung von Gasdetektoren



DE

Hinweis: Installieren Sie Methanmelder in Räumen, in denen die Gefahr von Gaslecks besteht - in der Regel in Küchen, Heizungsräumen, Räumen mit Gasgeräten oder gelagerten Gasflaschen.



VORSICHT

- **ACHTUNG!** Das Gerät muss von einer kompetenten Person installiert werden. Die Person, die die Installation durchführt, ist dafür verantwortlich, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften installiert wird. Bei Zweifeln über die Installation wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal oder an unseren technischen Support.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in normalen Innenbereichen von Wohneinheiten vorgesehen. Die Gestaltung und Aufteilung der einzelnen Räume kann variieren, daher sollten Sie diesen Standort nur als Richtwert betrachten.
- Um ein Höchstmaß an Schutz vor Feuer und gefährlichen Gasen zu gewährleisten, sollten Gasmelder immer in Kombination mit Rauchmeldern, Temperaturmeldern und Kohlenmonoxidmeldern (CO) installiert werden. Temperaturbrandmelder eignen sich für die Installation in Bereichen wie Heizungsräumen, Küchen, Wäschereien, Dachböden, Garagen, Werkstätten

usw., in denen aufgrund von hoher Luftfeuchtigkeit, Rauch, Chemikalien, Staub oder dem Vorhandensein von Rauchpartikeln die Gefahr von Fehlalarmen bei Brandmeldern mit optischer Detektionstechnologie besteht.

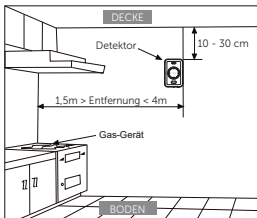
6.3 Physikalische Eigenschaften von Methan CH_4

Methan (CH_4) ist ein farbloses, geruchloses, brennbares Gas (Erdgas wird zur Erkennung ein Geruchsstoff zugesetzt). Es bildet mit Luft ein explosives Gemisch. Es ist doppelt so leicht wie Luft und steigt daher beim Austritt an die Decke. In Privathaushalten kommt Methan am häufigsten als Bestandteil von Erdgas vor, das zum Heizen, Kochen oder zur Warmwasserbereitung verwendet wird. Ein Methanleck ist gefährlich - es kann zu einer Explosion oder zu Vergiftungen führen.

6.4 Ort des Einbaus

- Dieses Gerät ist für die Wandmontage in Innenräumen von Wohneinheiten vorgesehen, in denen die Lufttemperatur $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ nicht unterschreitet und $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu 95 % nicht überschreitet (ohne Kondensation).
- Dieser Detektor ist für das Aufspüren von Methan, einem Gas, **das leichter als Luft ist**, ausgelegt und sollte etwa 15-30 cm von der Decke und nicht weiter als 1,5 m bis 4 m von der potenziellen Quelle des Gaslecks entfernt installiert werden (siehe Abbildung 6-4).
- Der Montageort des Melders muss höher liegen als der höchste Punkt des geöffneten Fensters oder der Tür.
- Platzieren Sie den Melder nicht direkt über dem Gerät oder in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle (z. B. über einem Herd), um Fehlalarme zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Bereiche in der Nähe von Fenstern, Türen, Ventilatoren oder Abzugshauben, wo Zugluft oder erhöhte Luftzirkulation die Gaskonzentration verringern und die Erkennung verzögern kann.
- Es ist wichtig, dass bei Auslösung des Alarms das Alarmsignal hörbar ist, insbesondere in Schlafzimmern und anderen Räumen.
- Montieren Sie den Detektor immer so, dass die Ein- und Auslassöffnungen im Detektorgehäuse in der erwarteten Luftstromrichtung ausgerichtet sind.
- Berücksichtigen Sie bei der Installation des Geräts die Länge des Stromversorgungskabels. Der Melder sollte nicht näher als 1,5 m vom Gasgerät, in der Nähe von Hindernissen, die eine natürliche Luftzirkulation verhindern, oder in Bereichen mit Sauerstoffmangel montiert werden.

Abbildung 6-4 Montageort



DE

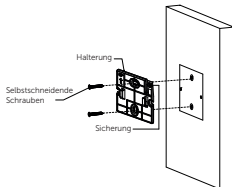
6.5 Einbau des Detektors

Dieses Gaswarngerät ist für die Wandmontage vorgesehen. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte zur ordnungsgemäßen Installation des Geräts:

Schritt 1 Wählen Sie einen geeigneten Ort für die Installation des Gaswarngeräts aus, je nach dem, welcher Standort geeignet ist (siehe Abbildung 6-4).

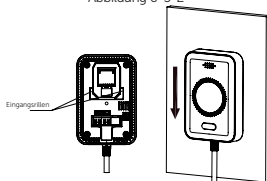
Schritt 2 Markieren Sie entsprechend dem Abstand der Befestigungslöcher an der Halterung 2 Nuten an der Wand für die Bohrung der Befestigungslöcher und bohren Sie die Löcher ($\varnothing 5$ mm).

Abbildung 6-5-1 Montage des Detektors



- Schritt 3** Setzen Sie die Dübel in die gebohrten Löcher und schrauben Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an die Wand.
- Schritt 4** Hängen Sie den Detektor durch die Eingangsschlitze an der Montagehalterung.
- Schritt 5** Setzen Sie den Melder von oben nach unten in die Halterung ein.

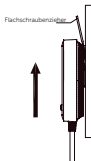
Abbildung 6-5-2



6.6 Demontage des Detektors

- Schritt 1** Führen Sie einen kleineren Schraubendreher mit flacher Klinge in den Spalt zwischen der Montagehalterung und dem Detektor ein.
- Schritt 2** Heben Sie die Rückseite des Schraubendrehers vorsichtig etwas an, um die Verriegelung der Halterung zu lösen.
- Schritt 3** Schieben Sie den Melder nach oben, bis sich die Halterung aus den Eingangsschlitzen löst.

Abbildung 6-6 Demontage des Detektors



6.7 Anschließen externer Geräte



VORSICHT

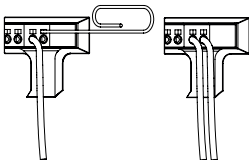
- **ACHTUNG!** Schließen Sie externe Geräte nur an, wenn der Detektor von der Stromversorgung getrennt ist.
- Bevor Sie ein externes Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Terminalschnittstelle nicht beschädigt ist, die Verbindung stabil ist und die Kabel gut isoliert sind.

Schritt 1 Führen Sie das entsprechende Werkzeug (einen dünnen Schlitzschraubendreher oder das Ende einer Büroklammer) in den Spalt über der Kabeleinführung des externen Geräts ein und drücken Sie auf den Kontakt.

Schritt 2 Stecken Sie das Kabel des externen Geräts in den Eingang und lassen Sie das Werkzeug los.

Schritt 3 Wenn die Verbindung hergestellt ist, ziehen Sie leicht am Kabel des externen Geräts, um zu überprüfen, ob es fest und stabil angeschlossen ist.

Abbildung 6-7 Anschließen externer Geräte



7 Inbetriebnahme der Geräte

Anschluss des Detektors an das Stromnetz

Schritt 1 Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in den 12-V-Gleichstrom-Eingang.

Schritt 2 Stecken Sie den 12-V-DC-Netzadapter in eine 230-V-Netzsteckdose.

- Schritt 3** Eine akustische Sirene ertönt, während alle 4 LED-Anzeigen (Power, EOL, Alarm, Fault) 3 Sekunden lang aufleuchten.
- Schritt 4** Die grüne Power-LED blinkt in regelmäßigen Abständen für 180 Sekunden, in denen der Detektor initialisiert wird.
- Schritt 5** Dann ertönt der nächste Piepton der Sirene, begleitet von einem erneuten Aufleuchten aller 4 LED-Anzeigen (Power, EOL, Alarm, Fault) für 3 Sekunden, um den Abschluss des Initialisierungsmodus des Melders zu signalisieren.
- Schritt 6** Die grüne Power-LED am Gerät leuchtet permanent, um den normalen Betrieb anzuzeigen. Das Gerät ist bereit für die Gasdetektion.

Hinweis:

- Die Initialisierung des Detektors wird jedes Mal wiederholt, wenn das Gerät an den Strom angeschlossen wird.
- Für einen störungsfreien Betrieb des Melders muss die Sauerstoffkonzentration im Raum mindestens 21% betragen.

8 Signalisierung

8.1 Alarmsignalisierung

Wenn der Melder eine gefährliche Konzentration von brennbarem Gas feststellt, löst er ein lautes Alarmsignal (85 dB) aus, das von einer optischen Anzeige der roten LED-Alarmanzeige begleitet wird. **Ein Gasalarm wird durch einen stetig ertönenden Summer angezeigt, begleitet von einer stetig leuchtenden, roten LED-Alarmanzeige.** Gleichzeitig werden beide Ausgänge (Relais/Ventil) für angeschlossene externe Geräte aktiviert und ein Alarm im Funknetz durch Senden eines Funksignals ausgelöst.

Wenn andere im Netzwerk verbundene FireSAFE-Geräte dieses Funksignal empfangen, lösen sie ebenfalls die entsprechende Feueralarmierung aus. Wenn eine intelligente Zentrale ebenfalls mit dem Funknetzwerk verbunden ist, überwacht der FireSAFE Hub die Aktivität aller angeschlossenen Melder und FireSAFE-Geräte. Empfängt die Zentrale ein Alarmsignal von einem der Geräte im Netzwerk, informiert sie den Systemnutzer sofort über die Gefahr in Form eines Alarms in der FireSAFE Mobile App.

8.2 Fehlersignalisierung

Wird vom Gerät eine Störung diagnostiziert, zeigt der Melder diesen

Zustand wie folgt an:

- Die gelbe Fehler-LED leuchtet und der Summer gibt in regelmäßigen Abständen einen Signalton ab. Testen Sie den Melder durch Drücken der Taste **TEST/SILENCE** und beachten Sie die Informationen in den Kapiteln „10 Pflege und Wartung“ und „11 Häufig gestellte Fragen“.
- Wenn Ihnen diese Informationen nicht weitergeholfen haben, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support.

8.3 End-of-Life-Signalisierung

Nähert sich das Ende der Lebensdauer des Geräts, zeigt der Melder diesen **Zustand durch Blinken der gelben End of Life (EOL)-LED in Intervallen von 1x alle 1 s an, begleitet von einem Summertone in regelmäßig wiederkehrenden Intervallen für 30 Tage, bevor er den Betrieb und die Lebensdauer des Geräts endgültig beendet.** Wenn das Gerät das Ende der Lebensdauer anzeigt, ist es nicht mehr in der Lage, Gas zu erkennen und muss sofort ersetzt werden.

Die Lebensdauer des Melders beträgt 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Nach diesem Zeitraum darf er nicht mehr verwendet werden und muss durch ein neues Gerät ersetzt werden. Das Datum des Austauschs des Melders ist auf dem Informationsschild A angegeben. Wenn Sie mehr als einen Melder verwenden, achten Sie darauf, dass Sie das Austauschdatum für alle Melder überprüfen!

8.4 Übersicht der möglichen Melderstatusanzeigen

Übersicht der möglichen Detektorstatus						
Status	Hinweis	Grüne LED - Power	Gelbe LED EOL	Rote LED Alarm	Gelbe LED Störung	Sirene
Eröffnung / Beenden des Initialisierungsmodus / Beenden des Pairing-Modus	Bei Verbindung mit dem Netzwerk / Nach Abschluss des Initialisierungsmodus / Nach Abschluss des Pairing-Modus	leuchtet für etwa 3 Sekunden auf	leuchtet für etwa 3 Sekunden auf	leuchtet für etwa 3 Sekunden auf	leuchtet für etwa 3 Sekunden auf	1x piept
Initialisierung des Detektors	Initialisierung des Detektors	blinkend	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	inaktiv
Stand-by-Modus	Normaler Betriebsmodus des Geräts	beleuchtet	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	inaktiv

Pairing-Modus mit der Zentraleinheit FireSAFE	Drücken Sie 3 Mal die Taste kurz nacheinander TEST/SILENCE	blinkt in kurzen Abständen (etwa einmal alle 0,5 s)	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	1x piept
Pairing-Modus zwischen FireSAFE-Geräten	Drücken Sie die TEST/SILENCE Taste 4 Mal kurz hintereinander	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	blinkt in kurzen Abständen (ca. einmal alle 1 s)	nicht beleuchtet	1x piept
Prüfung der Funktionsfähigkeit	Drücken Sie die Taste TEST/SILENCE in der normalen Betriebsmodus	5x blinksignale, pause, 5x blinksignale	5x blinksignale, pause, 5x blinksignale	5x blinksignale, pause, 5x blinksignale	5x blinksignale, pause, 5x blinksignale	5x pieptöne, pause, 5x pieptöne
Anzeige des Alarms	Gas entdeckt	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	beleuchtet	nicht beleuchtet	das akustische Signal ertönt kontinuierlich
Alarmstumm-schaltung	Drücken Sie die Taste TEST/SILENCE im Alarmanzeige-modus	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	beleuchtet	nicht beleuchtet	inaktiv
Ausfall des Gassensors	Ersetzen Sie den Detektor	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	beleuchtet	1x piept
Ende der Lebensdauer des Detektors	(5 Jahre nach Inbetriebnahme) Den Melder austauschen	nicht beleuchtet	blinkt in kurzen Abständen 1x alle 1s	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	1x piept
Detektor aus	Netzkabel vom Stromnetz abgetrennt	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	nicht beleuchtet	inaktiv

9 Testen des Melders und vorübergehende Stummschaltung

9.1 Testen des Geräts selbst

Bei der Installation des Geräts oder bei der regelmäßigen Wartung muss ein Test des Melders durchgeführt werden, um seine Funktionsfähigkeit zu überprüfen. Wenn Sie beim Testen des Geräts auf ein Problem stoßen, lesen Sie die Informationen in „10 Pflege und Wartung“ und „11 Häufig gestellte Fragen“, um Lösungen für einige Situationen zu finden, und testen Sie den Melder dann erneut. Wenn der Gerätetest nicht erfolgreich abgeschlossen wird, wenden Sie sich an unseren technischen Support.



VORSICHT

Führen Sie mindestens einmal pro Woche einen regelmäßigen Test des Simulationsgasalarms durch, indem Sie die Taste **TEST/SILENCE** drücken, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu überprüfen. Wenn ein Problem festgestellt wird, befolgen Sie die Informationen in den Kapiteln a „10 Pflege und Wartung“ und „11 Häufig gestellte Fragen“. Wenn Ihnen diese Informationen nicht weitergeholfen haben, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst.

DE

9.2 Testen eines mit einem drahtlosen Netzwerk verbundenen Geräts

Halten Sie die Taste an einem beliebigen FireSAFE-Funkgerät, das mit dem Funknetzwerk verbunden ist, gedrückt. Der Melder gibt einen kurzen Piepton ab, begleitet von einem Blinken der roten LED-Anzeige, und sendet ein Funksignal im Testmodus. **Halten Sie die Taste gedrückt**, bis andere im Netzwerk verbundene Funkmelder das Testmodus-Signal durch einen kurzen Signalton, begleitet von einem abwechselnden Blinken der grünen und roten LED-Anzeige, anzeigen.

9.3 Testen von Geräten, die über den FireSAFE HUB mit dem Netzwerk verbunden sind

Wählen Sie in FireSAFE das Gerät aus, das Sie testen möchten, und drücken Sie auf „Test“.

Hinweis

Wenn eines der Geräte während des Tests kein akustisches oder optisches Signal abgibt, überprüfen Sie, ob es richtig mit dem drahtlosen Netzwerk verbunden ist.



VORSICHT

Wenn der Sensor mit einem Gasfeuerzeug, entflammbar Dämpfen usw. getestet wird, kann es zu einer falschen Schlussfolgerung kommen (Butan wird zum Befüllen von Gasfeuerzeugen verwendet, die dieser Melder nicht erkennt). Das Gerät darf nicht über einem Gasofenbrenner oder auf ähnliche Weise getestet werden. Ein solcher Test kann zu einer

dauerhaften Beschädigung oder Verunreinigung des Sensors führen, wodurch die Garantie erlöschen kann.

9.4 Vorübergehende Alarmstummschaltung

Wenn der Melder eine gefährliche Konzentration von brennbarem Gas feststellt, löst er ein lautes Alarmsignal (85 dB) aus, das von einer optischen Anzeige der roten LED-Alarmanzeige begleitet wird. **Ein Gasalarm wird durch einen stetig ertönenden Summer angezeigt, begleitet von einer stetig leuchtenden, roten LED-Alarmanzeige.**

Bei Bedarf kann der akustische Alarm durch Drücken der Taste **TEST/SILENCE** vorübergehend stummgeschaltet werden (9 Minuten lang). Der vorübergehende Stummschaltmodus wird durch eine rote LED-Anzeige (Alarm) angezeigt. Wenn die Gaskonzentration anschließend unter die vorgegebenen Werte sinkt, schaltet der Detektor automatisch in den normalen Betriebsmodus.

9.5 Vorübergehendes Stummschalten eines Alarms auf einem mit einem drahtlosen Netzwerk verbundenen Gerät

Durch Drücken der Taste an dem Melder, der den Alarm **ausgelöst hat**, wird das akustische Alarmsignal **aller im Funknetz angeschlossenen Geräte vorübergehend stumm geschaltet**. Durch Drücken der Taste **an einem anderen Melder als dem Melder**, der den Alarm ausgelöst hat, wird das akustische Alarmsignal aller Geräte im Funknetzwerk **mit Ausnahme des Melders, der den Alarm ausgelöst hat**, vorübergehend stummgeschaltet.

10 Pflege und Wartung

Um die Funktionsfähigkeit des Geräts zu erhalten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise und Empfehlungen:

- Führen Sie mindestens einmal pro Woche einen simulierten Gasalarmtest durch, indem Sie die Taste **TEST/SILENCE** drücken, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu überprüfen. Wenn ein Problem festgestellt wird, befolgen Sie die Informationen in den Kapiteln „10 Pflege und Wartung“ und „11 Häufig gestellte Fragen“. Wenn Ihnen diese Informationen nicht weitergeholfen haben, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie können Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen.
- Der Melder sollte mindestens einmal im Monat gereinigt werden. Wenn das Gerät gereinigt werden muss, trennen Sie es zunächst von der Stromversorgung und nehmen Sie es dann aus der Halterung. Entfernen Sie die angesammelten Staubpartikel mit einem Staubsauger durch die Löcher am Umfang des Geräts. Setzen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder in die Halterung ein, schließen Sie die Stromversorgung an und testen Sie den Melder nach erfolgter Initialisierung mit der Testtaste **TEST/SILENCE**. Vermeiden Sie es, den Melder mit Reinigungs- oder Lösungsmitteln zu reinigen, um eine mögliche Verunreinigung des Sensors und das Erlöschen der Garantie zu verhindern.



VORSICHT

Die folgenden Substanzen können einen Fehlalarm auslösen oder den Sensor beschädigen:

Silikondämpfe, Schwefelwasserstoff, Schwefeloxide, Chlorgas, Chlorwasserstoff, Alkalimetalle, Wasserstoff, alkohol-, isobutan-, isopropanol-, ethylen-, ethylacetat-, benzol- und toluolhaltige Produkte, Farben, Verdünner, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarsprays, Rasierwasser oder Parfüm und einige Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Detektors niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel. Chemikalien können den Detektor dauerhaft beschädigen oder vorübergehend verunreinigen.
- Verwenden Sie keine Lufterfrischer, Haarsprays, Farben oder andere Aerosole in der Nähe des Detektors.
- Dämpfe oder Gase, z. B. vom Kochen oder von der Verwendung von Reinigungsmitteln, Verdünnern, Polituren, Farben usw., können den Detektorsensor verunreinigen und so die Zuverlässigkeit des Geräts kurz- oder langfristig beeinträchtigen.
- Das Gerät darf nicht lackiert werden. Farbe könnte die Öffnungen des Gitters versiegeln und die Funktion des Sensors beeinträchtigen.



VORSICHT

Dieses Gerät ist nicht zerlegbar. Das Öffnen des Geräts führt automatisch zum Erlöschen der Garantie. Aufgrund der Lautstärke des Detektors empfehlen wir Ihnen, beim Testen einen Gehörschutz zu tragen.

Achtung! Wenn Sie den lauten Tönen, die dieser Detektor abgibt, dauerhaft ausgesetzt sind, kann dies zu Gehörschäden führen.

11 Häufig gestellte Fragen - FAQ

Probleme	Lösung
Die grüne Power-LED blinkt nicht.	Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist. Dies kann eine Fehlfunktion der LED-Anzeige sein. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unseren technischen Support.
Ihr Melder gibt im Testmodus keinen Signalton ab.	• Wenn Sie das Gerät unmittelbar nach dem Anschließen an die Stromversorgung testen, müssen Sie warten, bis der Initialisierungsprozess des Geräts abgeschlossen ist (etwa 3 Minuten). • Vergewissern Sie sich, dass Sie die TEST/SILENCE-Taste richtig gedrückt haben.
Keine Reaktion auf das festgestellte Methan.	Das Gerät beginnt erst dann mit der Gasmessung, wenn der Initialisierungsprozess abgeschlossen ist.
Das Gerät gibt ein hohes, kontinuierliches akustisches Signal ab.	Im Raum kann sich eine große Menge an flüchtigen Stoffen befinden, wie Alkohol, Parfüm, Benzin usw. Bringen Sie das Gerät an eine saubere Luft und lassen Sie es 2 Stunden lang stehen, um den Sensor zu dekontaminieren.

Wenn die obigen Informationen Ihnen nicht weitergeholfen haben, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support.

12 Entsorgung



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie Sammelstellen für sortierten Abfall. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um aktuelle Informationen über Sammelstellen zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit schädigen.

DE



WARNUNG

Nicht verbrennen oder ins Feuer werfen.

13 Garantie

- Der Hersteller garantiert, dass das beiliegende Gaswarngerät bei normalem Gebrauch und normaler Wartung für einen Zeitraum von drei Jahren ab dem Verkaufsdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die Verpflichtung des Herstellers im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die kostenlose Reparatur oder den Ersatz des Gaswarngerätes oder eines seiner Teile, das bzw. der einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, nachdem das Gerät zusammen mit dem Nachweis des Kaufdatums und frankiert an die Adresse des Servicezentrums von SAFE HOME Europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Pířerov, Tschechische Republik, geschickt wurde.
- Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt nach dem Kauf beschädigt, verändert, missbraucht oder modifiziert wurde oder wenn es aufgrund von schlechter Wartung oder unsachgemäßer Platzierung nicht mehr funktioniert.
- Alle stillschweigenden Garantien, die sich aus diesem Verkauf ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Beschreibung, der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf die Dauer dieser Garantie beschränkt.

- Unter keinen Umständen haften der Hersteller oder eine seiner Mutter- oder Tochtergesellschaften oder unsere Vertreter oder Händler für den Verlust der Funktionsfähigkeit dieses Produkts oder für indirekte, besondere, zufällige oder Folgeschäden oder für Kosten oder Ausgaben, die dem Verbraucher oder einem anderen Benutzer dieses Produkts entstehen, unabhängig davon, ob dies auf Vertragsbruch, Fahrlässigkeit, verschuldensunabhängige Haftung aus unerlaubter Handlung oder anderweitig zurückzuführen ist.
- Der Hersteller oder eine seiner Mutter- oder Tochtergesellschaften oder unsere Vertreter oder Händler haften nicht für Personen- oder Sachschäden oder andere besondere, zufällige oder Folgeschäden, die durch ein Gasleck, einen Brand oder eine Explosion entstehen.
- Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte.

DE

14 Dokumente

DE

- Für das Produkt wurde eine EU-Konformitätserklärung ausgestellt.
- Die einzelnen Erklärungen sowie das Benutzerhandbuch und andere Produktdokumente finden Sie auf der Website: **www.smart-safe.eu**
- Liebe Kunden, wir arbeiten ständig daran, unsere Produkte zu verbessern und an Ihre Bedürfnisse anzupassen. In der heutigen dynamischen Zeit bedeutet dies jedoch, dass es unerlässlich ist, die Firmware und Software unserer Geräte und Anwendungen regelmäßig zu aktualisieren. SAFE HOME europe s.r.o., als Hersteller, behält sich daher das Recht vor, Modifikationen und Änderungen an den Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Infolgedessen kann sich die Beschreibung des Verhaltens der Geräte und ihrer Funktionen je nach der aktuell verwendeten Firmware oder Software ändern. Die aktuellsten Handbücher und andere Informationen finden Sie auf unserer Website: **www.smart-safe.eu**. Alle Materialien wurden sorgfältig geprüft, aber der Hersteller haftet nicht für Folgen, die durch Druckfehler oder falsche Übersetzungen dieses Handbuchs entstehen. Alle Rechte vorbehalten.

Producer / Distributor / Servicezentrum:

SAFE HOME europe s. r. o.
Čechova 1005/4
750 02 Přerov
Czech Republic



EN 50194-1:2023

